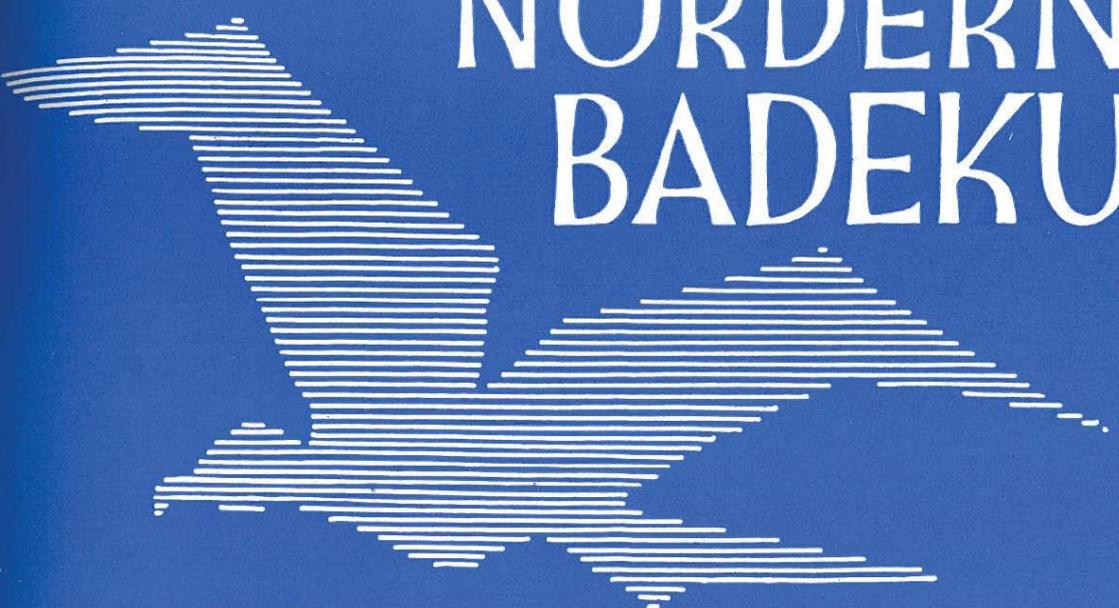


NORDERNEYER BADEKURIER



NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Erster Inselgruß: Nordseemöven

Foto: W. & Tr. (Kühnig)

Sie finden auf Norderney . . .



. . . **die Kurverwaltung:** Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktätlich von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213, nach Dienstschluß 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

. . . **die Kurkartenausgabe und Meldestelle** für Kurgäste: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

. . . **das Verkehrsamt** der Kurverwaltung: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 133.

. . . **das Theater- und Konzertbüro** der Kurverwaltung (nur während der Hauptreisezeit): im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, täglich geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernruf 280.

. . . **die A. G. Reederei Norden-Frisia:** im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

. . . **die Banken und Sparkassen:** Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

. . . **die Bundesbahndienststelle:** Hafenstraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

. . . **die evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstraße 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

. . . **die katholische Kirche:** Friedrichstraße und Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22. Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

. . . **die Freiwillige Feuerwehr:** Ruf 190 und 481.

. . . **das Hapag-Lloyd-Reisebüro:** im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8.30 bis 13 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr (DER-Vertretung).

. . . **das Heimatmuseum** des Norderneyer Heimatvereins: im Argonnerwäldchen, täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.



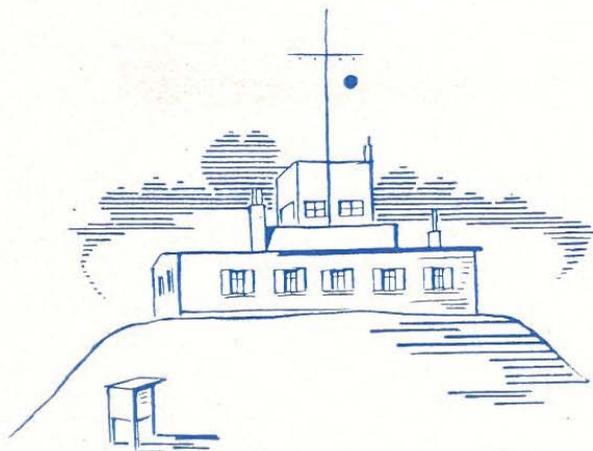
. . . **die Norderneyer Sportstätten:** Golfplatz (9-Löcher-Dünen-golfplatz), Ruf 431; Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney befindet sich bei der Windmühle.

. . . **die Polizeidienststelle:** Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeiobermeister Püschel, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

. . . **das Postamt:** Schalterstunden bis 15. 9. werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal täglich.

. . . **das Rathaus:** Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Dienststunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

. . . **die Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbade-strand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtax-Abteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.



Norderney im Kampf gegen Lärmschäden

Bis vor wenigen Jahren durften große Teile des Bundesgebietes als ein Land des stillen ländlichen Friedens betrachtet werden; es genügte, die Städte des Landes zu verlassen und sich auf das Land hinaus zu begeben, um dem Lärm des Verkehrs und seinen gesundheitsschädlichen Einwirkungen entrückt zu sein. Heute tobt auch über die Landstraßen der Kraftwagenverkehr, donnern über das Land hinweg die Motoren der Flugzeuge, hat der Kraftwagen sich schon die abgelegenen Dörfer erobert.

Wer dem Lärm des Verkehrs zu entfliehen trachten muß, sieht sich gezwungen, andere Stätten der Stille zu suchen. Er findet sie in unserem Lande gottlob noch — auf den Nordsee-Inseln nämlich, die samt und sonders im Interesse der Gesundheit der Badegäste Verkehrseinschränkungen für ihre Gemeindebezirke erlassen haben, die den Lärm von den Stätten, die der Erholung gewidmet sind, verbannen.

Lärm wird durch die Ohren vom Gehirn aufgenommen, von wo aus seine Schwingungen das gesamte Nervensystem erschüttern. Lärm verzehrt also Nervenkräfte, die zur Bewältigung der Körperfunktionen unentbehrlich sind. Durch diese Schwächung von Lebens- und Widerstandskräften ist Lärm einer der Faktoren, welche die Gesundheit untergraben.

Der Lärm, vor allem der Straßenlärm, wächst aber unaufhörlich an. Seine gesundheitsschädigenden Wirkungen sind erkannt, und die Behörden versuchen manches, um ihn zu verringern. Wer aber die Wirklichkeit sieht, muß erkennen, daß dieses Problem weder von der Technik noch von der Polizei zu lösen ist. Bedenkt man, daß z. B. das Motorrad zum Volksverkehrsmittel geworden ist und immer mehr wird, ferner, daß immer mehr Lastwagen eingestellt werden, so kann man sich ein Bild von der Lärmentwicklung der Zukunft machen. Da aber die Vorteile des Motors für Wirtschaft und Vergnügen für die Menschen wichtiger sind als die Gesundheit, müssen wir nach Wegen suchen, um uns vor Krankheit durch Lärm zu schützen. Daß es solche Möglichkeiten gibt, lehrt uns das tägliche Leben: die Konzentration auf seine Arbeit macht den Arbeiter unempfindlich für das Getöse im Maschinenaal; das Versunkensein in Gedanken am Schreibtisch läßt uns den Straßenlärm überhören; tiefe Andacht erhebt uns über die Sinne und damit über die Wahrnehmung der Umwelt hinaus. In solchen Zuständen geht der Lärm, sprichwörtlich gesagt, „zum einen Ohr herein und zum anderen hinaus“, er wird nicht vom Nervensystem aufgenommen, man hört ihn einfach nicht.

Es ist wie eine Entrückung aus der Welt der Materie in die Welt des Geistes, und die Umschaltung geschieht in der Seele, der großen Mittlerin zwischen dem Geistigen und dem Leiblichen.

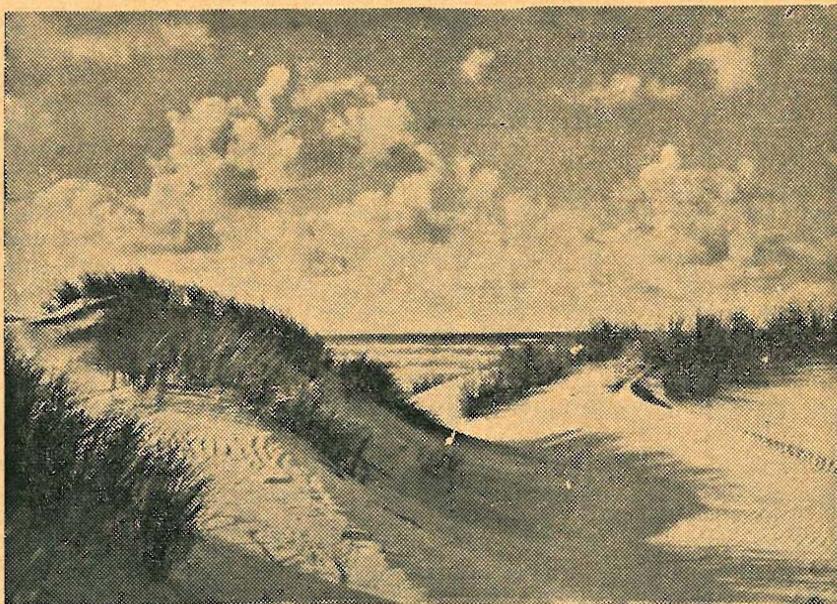
In der Seele liegt also der Schlüssel zur Ueberwindung der Lärmschäden, d. h., in ihrer Fähigkeit der Umschaltung vom Sinnlichen zum Ueber Sinnlichen. Diese Fähigkeit kann jedermann durch tägliche Uebung in Konzentration und Meditation erwerben. Die Konzentration der Gedanken auf eine geliebte Arbeit verschließt die Ohren für die Umwelt; die Meditation, d. h., die Steigerung der Gedanken in die Welt der Bilder und des Glaubens erhebt die Seele aus der Tyrannei der Sinne in das Reich der göttlichen Urkräfte. Wollen wir diese seelische Fähigkeit der Umschaltung jederzeit gegenwärtig haben, dann müssen wir die Versenkung in unser Inneres täglich üben, und zwar durch Monate und Jahre hindurch. Solche Uebungen sind Stärkungsmittel für die Seele, wie das tägliche Brot für den Leib, und über die Lärmabwehr hinaus werden sie auch zu Kraftquellen gegen alle jene Gefahren des modernen Lebens, die auf andere Weise unsere Widerstandskräfte gegen Krankheit

untergraben. Seit den ältesten Zeiten gehören sie zum Rüstzeug aller wahren Lebenskünstler.

Insofern hat der Lärm, wie alles Uebel, auch sein Gutes: er ist „ein Teil der Kraft, die stets das Böse will, und stets das Gute schafft“.

Wir werden im Maschinenzeitalter nur dann Gesundheit und Menschenwürde bewahren, wenn wir unser Leben aus unserem geistig-seelischen Kern heraus gestalten.

Im Vorstehenden ist gesagt worden, daß es kaum möglich sein wird, den überflüssigen und gesundheitsschädlichen Straßenlärm durch die Polizei wirksam zu bekämpfen. Wir geben zu, daß dieses zutreffen mag. Wir geben hierbei aber doch zu bedenken, daß — wenn man die Lärmvermeidung schon als eine Angelegenheit der Erziehung betrachten will — die Polizei durch zweckmäßige Maßnahmen diejenigen, denen es an der notwendigen Erziehung zur Rücksichtnahme auf andere mangelt, vielleicht doch wirksam auf den rechten Weg zu helfen vermag. Andererseits gilt es die nur noch wenigen Oasen der Ruhe, zu denen sich mit Fug und Recht auch Norderney rechnen darf, noch intensiver als bisher in dieser Art zu bewahren, um damit ein echtes Gegengewicht im Dienste menschlicher Gesundheit zu erhalten.



*Ich ziehe durch die Dünen hin,
im Morgensonnenschein,
mein Herz ist wie die Möven frei,
die wild im Winde schrei'n.*

*Der Ruf der Flut herüberzieht
und umbrandet meinen Sinn,
und der Ruf der Flut ist ein wilder Ruf
und zieht mich zum Meere hin.*

*Ja dorthin wo die Woge steigt
und sinkt zurück ins Meer
und still mein Sehnen fernwärts
trägt hin übers blaue Meer.*

*Und wenn die Welt im Schlummer liegt
von Sternen überdacht,
dann sing' ich fern von Raum und Zeit
ein Lied still in die Nacht.*

*Das Lied so fremd und sehnsuchtsvoll,
das Lied vom Meeresweh,
und mir ist, als rief mich immerzu
die Flut und die einsame See.*

Zwei Höhepunkte der Saison

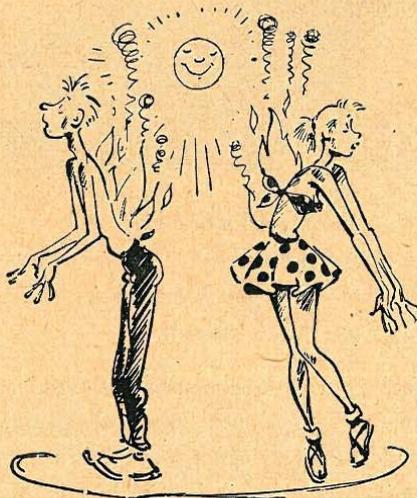
Die alljährlichen internationalen Amateur-Tanzturniere Norderneys sind schon seit jeher Höhepunkte des gesellschaftlichen Kurlebens gewesen. Auch die jüngste Konkurrenz dieser Art, die als Mannschaftsturnier zwischen der Schweiz, Oesterreich, Holland und Deutschland am Donnerstag im Großen Saale des Staatlichen Kurhauses ausgetragen wurde, setzte diese schöne Tradition in hervorragender Weise fort. Unter der Turnierleitung von Hans-Günther Schrock-Opitz, dem 1. Vorsitzenden des „Norddeutschen Casinos Leer“ starteten für die Schweiz Herr und Frau Hofer, Paul Suter und Anna Ballo, für Oesterreich Erhard Lenk und Henriette Götzl, Helmut Fabian und Inge Reithmayr. Holland war durch die Paare Theo Wirxel und Corrie Bruinzeel, sowie Piet und Willy Fontein vertreten. Für Deutschland beteiligten sich die Paare Rolf Hartmann und Irmgard Henning, Günter Meier und Almy Küpers. Unter den strengen Augen der Wertungsrichter, Frau Truus van der Meulen (Den Haag), Fr. Eva Dühring (Leer), Herrn Alois Müller (Zürich) und Herrn Heinz Rohde (Bad Neuenahr), galt es, die Turniertänze Langsamer Walzer, Tango, Quickstepp, Langsamer Foxtrott und Wiener Walzer mit einem Höchstmaß an Stilreinheit, Beherrschung der tänzerischen Elemente in technischer Hinsicht und einer möglichst vollkommenen Uebertragung des musikalischen Eindrucks auf die rein choreographische Ebene zu absolvieren. Das knappe Sieger-Ergebnis, das die österreichische Mannschaft mit 335,5 Punkten vor den wertungsmäßig gleichen Vertretern Hollands und Deutschlands, die beide je 333,5 Punkte buchen konnten, erzielte, erhielt eindrucksvoll das nahezu ausgeglichene Leistungsniveau der Teilnehmer. Die schweizerischen Vertreter durften 300,5 Punkte für sich buchen. Auch hier konnte also von einem wesentlichen Leistungsabstand nicht gesprochen werden.

Unter den Turnierpaaren der Seniorenklasse klassifizierten sich Herr Keßler und Fr. Lubnau (Frankfurt) mit 94 Punkten

Sonnenbrand . . .

Ab und zu können auch einmal Könige irren. Seien wir ehrlich: obwohl die Herrscher im Reiche der Mode schon seit Jahr und Tag einen blassen Lilienteint propagieren, hat die Idealgestalt der haselnußbraunen Amazone und des bronzefarbenen Siouxindianers nichts an Anziehungskraft verloren.

Aber der Weg zum Ziel pflegt mit mancherlei harten Steinen gepflastert zu sein. Bevor Lehrling Karl einem Südseefarbfilmheld gleicht, hat er sich zum Schrecken seiner Umgebung in eine glänzende Feuerkugel verwandelt, der man beileibe nicht zu nahe kommen darf. Wehe dem Ahnungslosen, der Karlchen gönnerhaft vertraulich auf die Schulter klopf!



Ein empörendes Aufstöhnen wird ihm die seelisch-körperliche Verfassung des Sonnenanbeters unmißdeutig enthüllen.

Auch Fräulein Hilde hat vorläufig mehr Ähnlichkeit mit einem gekochten Krebs als mit der dunkel strahlenden Schönheit von Dorothee Lamour. Aber warum so pessimistisch sein? Mit geschwollenen Lippen versichert Fräulein Hilde gläubig, „daß das noch kommen werde!“ Und wer hätte den Mut, angesichts soviel „flammernder“ Ueberzeugung an dem zukünftigen Bronzeteint zu zweifeln?

als Sieger, gefolgt von Herrn und Frau Rehbock (Leer) mit 89 Punkten. Herr und Frau Baurat Damm belegten mit 78,5 Punkten den dritten Platz. 70,5 Punkte errang das Paar Dr. Buddemeyer und Frau aus Osnabrück. Die besten der Gästeklasse wurden Herr Lattmann und Fr. Aden aus Hildesheim (53 Punkte), Dr. Döge und Frau (44,5 Punkte) und Herr von Archowsky und Fr. Braß (Wuppertal) mit 39,5 Punkten. Kurdirektor Eckert, der auch das Turnier mit kurzen Begrüßungsworten eröffnete, fungierte zusammen mit Frau Inge Rohde (Bad Neuenahr) und Direktor Herbert Paris als Schiedsrichter. Die hervorragende Turnierkapelle stellte das Hausorchester der Staatlichen Kurhausbetriebe, Gerd Papendick mit seinen Solisten.

*

Bei Westwind, der von Stärke fünf rasch auf sechs und in Böen noch erheblich stärker aufrisschte, fand die große Seeregatta vor Norderney am letzten Sonntag ausgezeichnete sportliche Voraussetzungen. Ein klarblauer, von Wolkenfetzen nur gelegentlich belebter Himmel wölbte sich über der ziemlich bewegten See und ließ die strahlende Julisonne das Regattafeld der insgesamt 43 am Start erschienenen Boote in ein Funkeln und Glitzern tauchen, das die schönsten Regattabilder der letzten Jahre in den Schatten stellte. Die zahlreichen Zuschauer, alleine die Bundesbahn hatte an diesem Tage Gäste von vier Verwaltungssonderzügen nach Norderney gebracht, verfolgten von der Strandpromenade oder von den Regatta-Begleitschiffen aus das überaus spannende Geschehen des Rennverlaufs. Gischt überjagte die tapferen kleinen und großen Boote mit ihren harten Besatzungen, über denen sich die prall geschwungenen Segelflächen wölbten. Augenblicke echter Dramatik, wie sie eigentlich in dieser Form nur der Segelsport bietet, gab es an den Wendemarken. Hier, beim Halsen, hatte man das größte seemännische Können zu beweisen. Es waren harte Kämpfe, die ausgetragen wurden, neun Boote gaben das Rennen auf, einem ging der Mast über Bord und ein weiteres kenterte. Wieder einmal erwies es sich, daß auch kleine Fahrzeuge kein übermäßiges Risiko bei einer Regatta vor Norderney eingehen, denn sofort griffen die überall auf der Regattastrecke verteilten Hilfs- und Kontrollfahrzeuge ein. Den reibungslosen Rennverlauf garantierten in erster Linie die beiden Seenotrettungsfahrzeuge der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger „Hans Hartmann“ und „Westeraccumersiel“, ferner ein großes Streifenboot des Wasserschutzes aus Emden und das Norderneyer Polizeifahrzeug. Die Wasserbauverwaltung hatte ihr Vermessungsschiff „Norderney“ als Start- und Zielfahrzeug zur Verfügung gestellt. An Bord des Dienstschiffes des Fischmeisters aus Norddeich befanden sich als Vertreter des Regierungspräsidenten Regierungsdirektor Breuer und andere Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens. Außerdem gab von diesem Fahrzeug aus der bekannte Sportsprecher Herbert Zimmermann seine farbigen Reportagen über den Rennverlauf, die man am gleichen Tage sowohl über das UKW-Programm als auch über die Sender der Mittelwelle hörte.

Die Regattaleitung konnte folgende Ergebnisse bekanntgeben: Klasse I: 1. „Polaris“ (SVN, Kaufmann-Norden) 2.00.04 Std. Wanderpreis der AG. Reederei Norden-Frisia und 1. Preis. Klasse II: 1. „Klaus II“ (SVN, Gebr. Meyer) 1.22.06. Wanderpreis des Landkreises Norden, der damit endgültig „Klaus II“, dem Verteidiger, zuerkannt wurde, und 1. Preis. 2. Preis: „Hasko“ (SVN, Gebr. de Boer) 1.41.39. 3. Preis: „Wiking“ (SVN, Visser-Bruns) 1.51.22. Klasse III: 1. „Goden Wind“ (SC Wilhelmshaven, Thym) 1.10.12. Wanderpreis des Bezirkssportbundes Ostfriesland und 1. Preis. 2. Preis: „Godo“ (SVN, A. Redell-Everken) 1.21.58. Klasse IV: 1. „Freibeuter“ (Braker RSV) 1.11.33. Wanderpreis der Stadt Norderney und 1. Preis. 2. Preis: „Hertha“ (SVN, Peters) 1.23.11. „Hertha“ ging beim Start auf Schuß am besten durchs Ziel. Klasse V: 1. „Unkel Berndt“ (SVN, Frerichs, Spiekeroo) 1.38.30. Wanderpreis des Niedersächsischen Staatsbades und 1. Preis. 2. Preis: „Helgoland“ (SVN, J. Redell) 1.54.11. Klasse VI: 1. „Regullus“ (WSV, Aumund-Bremen, Runge) 1.32.30. Wanderpreis der DGB-Nebenstelle Norderney und 1. Preis. 2. Preis: „Esmeralda“ (SC Wilhelmshaven, Borgwardt) 1.33.43. Klasse VII: 1. Preis „Mücke“ (SVN, Schelten-Petersen, Berum) 1.28.35. 2. Preis: „Nordlicht“ (SV d. Hanseaten, Bremen, Zinke) 1.32.14. Klasse VIII: Der Wanderpreis der Ostfriesischen Landschaft mußte wegen Aufgabe der Boote zurückgestellt werden. Klasse IX: 1. „Muske“ (SV Emden, L. Hummerich) 1.17.28. Wanderpreis und 1. Preis. Klasse X: 1. „Albatros“ (SC Dümmer, Dr. Buddemeyer). Wanderpreis des Niedersächsischen Kultusministers und 1. Preis. Klasse XI: 1. „Dortje“ (SV Emden, Siemens) 1.16.54. Wanderpreis und 1. Preis. 2. Preis: „Hannes“ (SVN, Dr. Hoffmeister) 1.22.30 Std.

(Fortsetzung auf Seite 22)

Veranstaltungsplan für die Zeit vom 27. Juli bis 2. August 1953

KURHAUS		KURTHEATER	
Montag, 27. 7. 20.30 Uhr	Schlager-Treffpunkt Norderney	Dienstag, 28. 7. 20.00 Uhr	Geschlossene Gesellschaft Schauspiel von Jean Paul Sartre
Mittwoch, 29. 7. 20.30 Uhr	Philharmonisches Konzert Leitung Alfred Hering Für Kurkarteninhaber freier Eintritt	Mittwoch, 29. 7. 20.00 Uhr	Feuerwerk (Oh, mein Papa) Musikalische Komödie in 3 Akten von Erik Charell und Jörg Armstein Musik von Paul Burkhard
Freitag, 31. 7. 20.30 Uhr	5. Symphonie-Konzert Leitung Alfred Hering Solist: Otto Hermann Grevesmühl, Violine	Donnerstag, 30. 7. 19.30 Uhr	Der fidele Bauer Operette von Leo Fall
Sonnabend, 1. 8. 20.30 Uhr	Melachini der Zauberer	Donnerstag, 30. 7. 16.00 Uhr	Aschenputtel Märchen von Hermann Stelter
Sonntag, 2. 8. 20.30 Uhr	Freilichtbühne im Kurgarten Donna Diana Lustspiel von Don Augustin Moreto		

Karten im Vorverkauf im Theater- u. Konzertbüro, Tel. 280, von 9—12.30 Uhr und von 16—18 Uhr, sowie an der Abendkasse
Besondere Hinweise: Alle Besucher des Kurtheaters werden gebeten, den Vorstellungsbeginn pünktlich einzuhalten, da andernfalls der Einlaß erst nach Beendigung des 1. Aktes erfolgen kann. — Besuchen Sie die **Gemälde-Ausstellung im Kurhaus** (Eingang Ostflügel). Sie ist täglich geöffnet von 11—13 Uhr und von 16—18.30 Uhr. Eintritt frei.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße — Ruf 507

Spielplan für die Zeit vom 25. Juli bis zum 31. Juli
Sonnabend, 25. Juli: 20.15 Uhr: Don Camillo und Peppone. 22.30 Uhr: Es begann um Mitternacht. Sonntag, 26. Juli: 14 (Jgdvst.), 16.15 und 20.15 Uhr: Don Camillo und Peppone. 22.30 Uhr: Es begann um Mitternacht. Montag, 27. Juli: 20.15 Uhr: Es begann um Mitternacht. 22.30 Uhr: Don Camillo und Peppone. Dienstag, 28. Juli: 20.15 Uhr: Saison in Salzburg. 22.30 Uhr: Mara Maru. Mittwoch, 29. Juli: 14 Uhr (Jgdvst.): Mara Maru. 16.15 und 20.15 Uhr: Saison in Salzburg. 22.30 Uhr: Mara Maru. Donnerstag, 30. Juli: 20.15 Uhr: Mara Maru. 22.30 Uhr: Saison in Salzburg. Freitag, 31. Juli: 20.15 Uhr: Es ist Mitternacht, Dr. Schweitzer. 22.30 Uhr: Die Spur führt nach Berlin.
An Schlechtwettertagen auch 16.15 Uhr.

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße — Ruf 385

Spielplan für die Zeit vom 25. Juli bis zum 31. Juli
Sonnabend, 25. Juli: 16 und 20 Uhr: Ich kämpfe um Dich. 22.15 Uhr: Skandal-Blatt. Sonntag, 26. Juli: 14 und 22.15 Uhr: Skandal-Blatt. 16 und 20 Uhr: Ich kämpfe um Dich. Montag, 27. Juli: 20 Uhr: Ich kämpfe um Dich. 22.15 Uhr: Skandal-Blatt. Dienstag, 28. Juli: 22.15 Uhr: Palast-Hotel. Mittwoch, 29. Juli: 16 und 22.15 Uhr: Palast-Hotel. Donnerstag, 30. Juli: 20 Uhr: Palast-Hotel. Freitag, 31. Juli: 20 Uhr: Ein Amerikaner in Paris. 22.15 Uhr: Messalina.

An Schlechtwettertagen auch 16 Uhr.

— Vorverkauf täglich von 10 bis 11 Uhr im Kurtheater —

Vorschau auf das Kulturprogramm der Woche

Der NWDR beschert uns zum Wochenbeginn eine Großveranstaltung, bei der neben dem bekannten Hamburger Radio-Tanz- und Unterhaltungsorchester unter der Leitung von Alfred Hause, die aus ungezählten Sendungen bekannten Künstler Rasma Dukat, Gitta Lind, Svend Asmussen mit seinem Quintett, Anneliese Uhlig, Alfio Grasso, Pelle Jöns und Lawrence Winters mitwirken.

Eine völlig neuartige Konzertveranstaltung ist mit einem abendlichen Waldkonzert in den Kuranlagen bei der Napoleon-schanze vorgesehen. Zu romantischen Klängen werden über 2500 Kerzen die reizvolle Naturszenerie rund um den Schwanenteich erhellen.

Im Philharmonischen Konzert, zu dem der Eintritt für Kurkarteninhaber frei ist, wird die Norderneyer Musikgemeinde mit einer hoffnungsvollen jungen Nachwuchskünstlerin bekanntgemacht. Die erst 19jährige Hamburger Pianistin Gisela Baumann, eine Schülerin des internationalen Klavierpädagogen und Virtuosen Prof. Hans Hermanns, spielt den Solopart des melodischen Grieg-Konzertes für Klavier und Orchester in a-moll. Außerdem wird unter der Leitung von Alfred Hering Hindemiths selten gehörte Musik für sieben Instrumente und die Ouvertüre zu Benvenuto Cellini von Berlioz erklingen.

Das 5. Symphoniekonzert leitet das Konzert für Violine und Orchester in A-dur von Mozart ein, das sehr interessant viele Beziehungen zu Haydn offenbart. Otto Hermann Grevesmühl (Violine) wird der Solist dieser Aufführung sein. Der abermals unter der Leitung von Alfred Hering stehende Abend endet mit

Schumanns Symphonie Nr. 1 in B-dur, jenem berühmten Werk, das der Komponist einmal seine „Frühlingssymphonie“ nannte.

Zum Wochenende begrüßen wir den bekannten Zauberer Melachini im Großen Kurhaussaal, der seinen jungen und alten Freunden mit einem bunten und interessanten Programm aufwarten wird.

Die mit großem Erfolg gestartete Premiere der Freilichtaufführung „Donna Diana“ im Kurhausgarten erfährt ihre erste Wiederholung und wird, wie zur Premiere, sicher ein aufgeschlossenes und beifallfreudiges Publikum finden. Petrus hat für diese Veranstaltung hochsommerliches Wetter versprochen.

Im Kurtheater beginnen die Veranstaltungen mit einer Spätvorstellung des großen Erfolgsstückes „Geschlossene Gesellschaft“ von Jean Paul Sartre. In den Abendvorstellungen werden die beiden Erfolgsschlager, und zwar Mittwoch als erste Wiederholung nach der Premiere das musikalische Lustspiel „Feuerwerk“ und am Donnerstag die schon zu Beginn der Saison gelaufene Operette „Der fidele Bauer“ aufgeführt.

Für unsere jungen Freunde bringt die Landesbühne Niedersachsen-Nord erstmalig am Donnerstag, den 30. Juli, 16 Uhr, das Märchen „Aschenputtel“ im Kurtheater.

Im kleinen Saal des Kurhauses spricht der ehemalige Chef-dolmetscher des Auswärtigen Amtes Gesandter a. D. Dr. Paul Schmidt über seine Erlebnisse mit den Staatsmännern der Welt.

Streifzug durch die Norderneyer Gastronomie

Die so vielfältigen Veranstaltungen der Norderneyer Gastronomie machen es dem objektiven Betrachter oftmals recht schwer, all dieses Bemühen um die Laune und die gute Stimmung unserer Inselbesucher in das rechte Licht zu rücken. Man darf derartiges vornehmlich für die kommende Woche feststellen, denn mit allen jahreszeitlich und ferienmäßig bedingten Steigerungen des Kurlebens hat auch das Angebot auf der Anspruchsseite Schritt gehalten. Man wird also wieder zahlreiche neue Überraschungen erleben.

Im Kur- und Strandhotel „Bremer Häuser“ wirken mit dem Regina-Bar-Duo Künstler, die die kultiviert-dezente Note dieses Hauses zur Freude der Gäste charmant unterstreichen.

Das Tanzlokal „Casino“ in der Strandstraße hat an drei Tagen eine sehr prominente Künstlerin engagiert: René Franke, das „singende Fräulein vom Amt“. Aber auch Werner Schnittjer, der mit ihr zusammen auftritt, hat sich als beliebter Schlagersänger einen Namen gemacht. Hans Lorenz, der „Schwabenhans“, ist durch sein Rundfunkwirken zu einem festen Begriff für Millionen von Hörern geworden, auf Norderney aber kann man ihn — gleichfalls im „Casino“ — an zwei Abenden persönlich erleben. Ungarns Meistergeiger Elemér Sárközy ist mit seinen Solisten ein weiterer Garant für beschwingte Unterhaltung.

Der rheinische Humor findet seinen immer wieder gerne gehörten Interpreten durch den Heidelberger Alleinunterhalter Oskar Becker, der allabendlich in der reizvollen Bar des Hotels „Europäischer Hof“ auftritt.

Abermals dominieren im Wochenprogramm des „Kaiserhof“ die großen Starnamen: Friedel Hensch und die Cyprys, Peter René Körner, Mimi Thoma, Will Höhne, Undine von Medevey und Hanns Dietrich von Seydlitz. Mit jedem dieser Künstler verbindet sich der Begriff von Weltschlagern, von Witz und Charm, echtem Frohsinn und sorgloser Stimmung, Attribute, die alleine das gedruckte Wort nicht näher bringen kann. Wieder werden Wally und Gerd Kaechele tanzen und arrangieren, und Ferdi Brendgen mit Sabine Risse, den Travelling-Boys und Eddy Kausch an der Hammond-Orgel als deutsches Spitzenorchester eine „singende, klingende Musikschau“ repräsentieren. Lothar Röhrigs vitales Temperament erfüllt, abermals unterstützt von Hans Schattergann, die Besucher des Siechengrill, selbst dann noch, wenn man oben Schluß gemacht hat. Eine Besonderheit ungewöhnlichen Ranges bietet der „Kaiserhof“ am Montag mit der großen Wahl zur „Miß Norderney 1953“, die Hanns-Dietrich von Seydlitz als Arrangeur der Miß Germany-Wahl in Köln conferiert. Alle Künstler des Hauses werden sich an diesem Abend zu dem festlichen Ereignis, dessen Fotoreportagen an mehrere große Zeitungen und Illustrierten gehen, beteiligen.

Das Programm der Staatlichen Kurhausbetriebe leitet am Sonnabend eine der großen repräsentativen Réunions im Weißen Saal ein. Am Montag gibt der NWDR, wie schon kurz gemeldet, in den Räumen dieses Hauses eine seiner beliebtesten Sendungen, den Schlagertreffpunkt Norderney. Ein großer Gesellschaftsabend schließt sich an. Am darauffolgenden Tage erlebt man im Weißen Saal einen Apachenball, der sicherlich manche humorvolle Verkleidung bringen wird. Der Mittwoch ist einem intimen Hausball vorbehalten und am Donnerstag wird es sich beim großen Bordfest erweisen, inwieweit unsere Festlandsratten schon nach einem kurzen Inselaufenthalt die Gewohnheiten der christlichen Seefahrer angenommen haben. Die Veranstaltungsfolge sieht für den Freitag einen „Ball Paradox“ vor. Zu den feststehenden Veranstaltungen dieses Hauses gehört ein täglicher 4-Uhr-Tee in der Bar oder auf der Kurgartenterrasse und abendlicher Gesellschaftstanz im Weißen Saal, dem Gerd Papendick mit seinen Solisten treffliche musikalische Akzente gibt. Das gleiche gilt für das Ernö-Walter-Quartett und sein Wirken in der Kurhaus-Bar. Die Gestaltung eindrucksvoller Gesellschafts- und Schautänze übernimmt, wie auch in den letzten Wochen, das Tanzpaar Inge und Heinz Rohde.

Das Schwergewicht des gesellschaftlichen Lebens in Schuchardts Hotel liegt bei den hervorragenden Kapellen dieses Hauses. In den Siechen-Bierstuben spielt Cornel von Gyorgiowych mit seinem Ensemble. „Tossie und Joe“ erfüllen die Räume der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ mit beschwingten Rhythmen und das Duo Lennartz-Nawrocki wirkt, beliebt wie schon seit Jahren, in der gemütlichen Hausbar „Kajüte“.

Ein neuer Unterhaltungskünstler begegnet uns in der gemütlichen Bierbar „Seeteufel“ mit Tedje Buhr, dem lustigen Seemannsoriginal aus Hamburg. Horst Monigatti mit seinen Solisten wird in der bevorstehenden Woche sein Publikum mit flotter Musik erfreuen.

Mit seinem unverwüsthlichen Humor leitet Alexis, der „letzte Bohemien“ die Veranstaltungsfolge dieser Woche am Sonnabend in den Staatlichen Strandhallen ein. Nachdem sich unlängst 13 Damen um den begehrten Titel einer „Miß Nordsee“ bewarben, werden die Strandhallen am kommenden Dienstag Schauplatz der Wahl eines „Mister Nordsee“ sein. Am Donnerstag startet ein Gäste-Tanzturnier um die „Goldenen Medaillen der Nordsee“ und eine Internationale Modenschau geht unter dem Titel „Modenspiegel“ am Freitag und Sonnabend vor sich. Wie immer, wird Michael Probst-Camén, geschickt durch das vielseitige Programm der Woche führen, das musikalisch das erstklassige Tanzorchester „Die Canaries“ bestreitet.

Ein zauberhaftes Freilichtspiel

Dem heutigen Theaterpublikum eine wie aus dem Stegreif entstandene Komödie des 17. Jahrhunderts darzubieten, darf mit Fug und Recht als ein Wagnis bezeichnet werden — selbst wenn es sich um „Donna Diana“ handelt, jene Liebenswürdigkeit, die unter Moretos Originaltitel „El desden con el es desden“ nicht nur Schreyvogel (West) zu einer deutschen Bearbeitung verlockte, sondern vor ihm auch Scarron und sogar Molière anregend, noch heute den vier klassischen Stücken des altspanischen Theaters zuzurechnen ist. — Das Risiko der „Donna Diana“ steigt und fällt mit dem Vermögen des Regisseurs, durch Erfindungsgabe weniger die dramatische Wirksamkeit zu steigern, als die komische Kraft des originell-weisen Dialogs und die vielfach treffliche Charakteristik in der Darstellung herauszuschälen.

Unverkennbar wußte die Regie Horst A. Stelters (der als Perin auch bemüht war, ein echter Spiritus rector des Spielgeschehens zu sein) um diese Gefahren, als das Ensemble des Kurtheaters am Dienstag letzter Woche „Donna Diana“ auf der Freilichtbühne vor dem Großen Logierhaus über den Rasen gehen ließ. Hanna Gruner hatte als Schöpferin des Szenariums eine zauberische Ergänzung der gegebenen reizvollen Natur- und Architekturkulisse geschaffen, wobei es ihr an netten Ideen (Springbrunnen) nicht mangelte. In Kauf genommen allerdings hatte man eine Beschränkung im personellen Rahmen, da ausschließlich neun Hauptakteure die einstige Illusionsbühne spanischer Prägung glaubhaft zu machen hatten. Hierbei aber erwies es sich, was Moreto (und nicht nur ihn, sondern zweifelsohne ähnlich auch Lope de Vega und Calderon) uns Heutigen gelegentlich zu leicht macht: mit dem Schwinden der Illusionsbühne verliert sich ein Fundament dieser Spielart. An uns ist es nun — je nach Vermögen — Prunk und Pracht, Schau und Spiel, Täufelei und Schalk weniger beim Dichter selbst, als in erster Linie im nur noch gedanklich zu rekonstruierenden bühenmäßigen Hintergrund einer grandiosen Theaterkultur zu suchen und zu finden.

Die Handlung enträt einer psychologischen Entwicklung in tieferem Sinne. Bei aller Buntheit geht es also ebenso wechselhaft wie einfach zu. Donna Diana, die Tochter des Herzogs von Barcelona, soll — will aber nicht heiraten. Es kommt dann allerdings, was nicht ausbleiben darf — den vereinten Bemühungen der Darstellerschar gelingt es nicht nur, ein liebendes Paar sondern gleich deren viere zusammenzubringen. Nächtliche Ständchen und ähnliche Illustrationen sind der kapriziösen Sache selbst und dem Amüsement des geeigneten Publikums sehr dienlich.

Zuchtvolles Spiel und Sprache, ränkevoll-neckisches Verhalten und temperamentvolles Aufbegehren machten Käte Stave als Donna Diana zum unbestrittenen Mittelpunkt des Geschehens. Alexander F. Rudeloff hatte es als ihr Kontrahent Don Cesar keineswegs immer leicht. Nicht jeder von der Liebe heiß Entbrannter vermag seiner Angeboteten aus taktischen Gründen wie ein Eisklotz entgegentretten, wobei Rudeloff seine Rolle geschickt, aber sicherlich nicht unbestritten ein wenig als Don-Quichotterie angelegt hatte. Andrea Grosske und Lilo Roik waren im heiter dahinplätschernden Geschehen zwei appetitliche, Herz und Sinnen erfreuende Prinzessinnen, Dieter Reible, jugendlich pathetisch, und Emil Fuhrmann, burlesk vertrottelt, die glücklich in die jeweiligen Ehehäfen beförderten Edelleute Don Gaston und Don Luis. Aber auch der Regisseur, alias Perin, durfte nicht leer ausgehen; er bekam seine Bühnenbildnerin, die sich neckisch in der Rolle des Kammerkätzchens Fioretta bewährte.

Die durch Magnetophonband wiedergegebene Musik Werner Kraues machte in ihrer exakten Dosierung ursprüngliche Befürchtungen zunichte und erwies sich als ein ausdrucksvertiefendes Element.

Mit einem schwülen Hochsommerabend, an dem sich kein Lüftchen regte, und nur der Mond gleich einem gelungenen Regie-Einfall gelegentlich durch die schweren Wolken lugte, förderte der Wettergott das Unternehmen der Theaterleute, die einen mächtigen Applaus des sommerlich gestimmten Premierenumpublikums als Lohn für unbeschwerter Spielfreude mit heim nehmen durften.

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Aden, Else, Aurich, zum 28. Male	Friedrichstr. 1	Krah, Margarete, Hagen	Feldhausenstr. 12a
Aden, Richard, Aurich, zum 28. Male	Friedrichstr. 1	Lamm, Arno, m. Frau u. Kind, Frankfurt	Herrenpfad 19
Freiherr von Bittenfeld, Herwarth, Lübeck, zum 25. Male	Haus Franziska	Lange, Ilse, Bersenbrück	Schulzenstr. 5
Glöggler, Paula, Hagen, zum 31. Male	Seilerstr. 1	Leister, Christa, Brandlecht	Wilhelmstr. 8
Koch, Nanny, Wanne-Eickel, zum 20. Male	Haus Iderhoff	Leve, Gertrud, Warendorf	Strandhotel Europäischer Hof
Kümpers, Paul, Rheine, zum 45. Male	Staatl. Kurhaus	Lietz, L.-M., m. Frau, Amsterdam	Herrenpfad 15
Murken, Walther, Herford, zum 33. Male	Gartenstr. 17	Lumme, Hans, Melle	Pension Seeschwalbe
Röders, Otto, Soltau, zum 27. Male	Viktoriastr. 9	Meyer, Adda, Berlin-Hohengatow	Jann-Berghaus-Str. 44a
Sils, Fritz, Schwerte (Ruhr), zum 32. Male	Hotel Pique	Meyer, Anne, m. Kind, Lank a. Rhein	Damenpfad 23
Vollmann, Ella, Holzwickede (Unna), zum 27. Male	Villa Westend	Moosauer, Ursula, m. 2 Kindern, Lochham	Benekestr. 55
Wieschebrink, Richard, Wedel (Holst.), zum 30. Male	Hotel Pique	Nicolai, Joachim, Ludwigshafen	Bismarckstr. 11
Angemeldet bis 17. Juli 1953 mittags			
Alsdorf, Therese, m. Kind, Warburg	Marienstr. 5	Niedermeyer, Eberhard, Arnsherg i. W.	Marienstr. 3
Arens, Friedrich, Bremen	Hotel Pique	Niemeyer, Bärbel, Melle	Pension Seeschwalbe
Bach, Toni, Essen-Borbeck	Herrenpfad 13	Noll, Paul, m. Frau, Dortmund	Hotel Pique
Bergmann, Manfred, Aachen	Strandvilla Therese	Oetjen, Tine, Rotenburg (Hann.)	Marienheim
Barthol, Carl, Köln	Hotel Pique	Otto, Waldtraut, m. 2 Kindern, Hannover	An der Mühle 12
Graf zu Dohna, Ruppi, Gut Rottenwied-Gilching	Benekestr. 55	Pechstein, Erich, m. Frau, Rheydt	Südstr. 4
Dondrup, Otto, m. Frau, Gelsenkirchen-Buer	Damenpfad 24	von Petersdorff, Jutta, Celle	Bismarckstr. 11
Driehorst, Inge, Bersenbrück	Schulzenstr. 5	Pfeiffer, Hertha, m. 2 Kindern, Grebenstein	Haus Südblick
Eilers, Else, Hamburg	Marienstr. 7	Prestel, Emmo, Bremen	Friedrichstr. 10
Engels, Hedwig, Dortmund	Wedelstr. 4	Rabe, Marianne, Barsinghausen	Knyphausenstr. 21
Eschebach, Hans, Dr., m. Frau u. Kind, Emden	Jann-Berghaus-Str. 71	Rademann, Karl, Essen	Bismarckstr. 11
Freund, Richard, Dr., Solingen-Ohligs	Strandhotel Rixtine	Reinhardt, Robert, Münster	Benekestr. 55
Friedrich, Charlotte, Iserlohn	Pension Haus Nordland	Reyher, Christa, Hamburg-Wandsbek	Jann-Berghaus-Str. 38
Gebhard, Gertrud, m. Kind, Auerbach an der Bergstraße	Bismarckstr. 11	Runge, Gesine, m. Kind, Delmenhorst	Poststr. 1
Gebauer, Maria, Herne	Göbenstr. 3	Ruppert, Claus, m. Frau u. Kind, Hannover	Damenpfad 24
Goerke, Charlotte, Berlin-Zehlendorf	Pension Seeschwalbe	Schaal, Elsbeth, Calvo i. Schwarzwald	Damenpfad 22
Goerke, Martha, Hamburg	Haus Eberhardt	Schneider, Jutta, m. Schwester, Hamburg-Wandsbek	Jann-Berghaus-Str. 38
Große, Else, m. Kind, Hannover	Hotel Pique	Schoepf, Hans, Dr., m. Frau u. Kind, Hannover	An der Mühle 12
von Haaren, Emilie, Nienburg	Jann-Berghaus-Str. 32	Schröder, Annelies, m. 2 Kindern, Bremen	An der Mühle 14
Hallmann, Helma, Warendorf	Haus Franziska	Schröder, Wilhem, m. Frau, Wunsdorf	Winterstr. 8
Harbs, Elly, Düsseldorf	Fischerstr. 8	Schümmelfelder, Helmut, m. Frau, Essen-West	Bogenstr. 9
Hebbeler, Tilla, Osnabrück	Herrenpfad 13	Schwarz, Herbert, Bremen	Haus Seeblick
Heckmann, Josefine, m. Kind, Buer	Damenpfad 24	Sienknecht, Carl, m. Frau u. 3 Kindern, Wien (Oesterreich)	Damenpfad 23
Hendrich, Alice, Frankfurt	Friedrichstr. 24	Staschen, Almuth, Oldenburg	Richthofenstr. 7
Heuer, Aenne, Melle	Pension Seeschwalbe	Stutzki, Heinrich, m. Frau u. Kind, Dortmund	Siedlung 39
Hill, Fritz, Köln	Hotel Kaiser Franz Josef	Tantzen, Ernst, m. Frau, Oldenburg	Gartenstr. 37
Hillesheim, Willi, m. Frau, Tochter u. Sohn, Düsseldorf	Haus Columbus	Tellini, Lucie, Dinslaken	Richthofenstr. 3
Hof, Pauline, Esslingen	Hotel Kaiser Franz Josef	Tippenhauer, Walter, m. Frau u. Sohn, Hamburg	Benekestr. 8
Hoffmann, Kurt, m. Frau u. Kind, Velbert	Damenpfad 23	Tomzak, Paul, Bottrop	Bismarckstr. 11
Holzmann, Ernst, Bevern	Heinrichstr. 2	Vierегge, Helmut, m. Frau u. 2 Kindern, Hameln	Herrenpfad 15
Höning, Ernst, m. Frau u. Kind, Westerenger	Frisiastr. 25	Vogel, Heinr., m. Frau, Bremen	Haus Iderhoff
Jensen, Jens, Hamburg	Staatl. Kurhotels	Vogelei, Georg, m. Frau u. 3 Kindern, Wetzlar	Janusstr. 9
Jeran, Friedrich, Dr., m. Frau, Oldenburg	Siedlung 39	Voigt, Sophie-Luise, Düsseldorf	Luisenstr. 14
Jürgenhake, Hilde, Warendorf	Haus Franziska	Wagner, Else, m. Tochter, Marburg	Benekestr. 8
Jung, Heinz, Berlin	Hotel Rheinischer Hof	Wagner, Paul, m. Frau, Bochum-Langendreer	In den Dünen
Käppler, Ingeborg, Delmenhorst	Poststr. 1	Wagner, Irén, m. 2 Töchtern, Münster	Friedrichstr. 10
Koch, Otto, m. Frau, Wanne-Eickel	Haus Iderhoff	Waskönig, Barbara, Hattingen	Strandvilla Therese
Kock, Else, Brandlecht	Wilhelmstr. 8	Weckherlin, Luise, Lochham b. München	Pension Friesenhof
von Köcknitz, Erdmuthe, Wiesbaden	Tannenstr. 15	Wegner, Erwin, m. Tochter, Frankfurt	Strandhotel Europäischer Hof
Königsbüscher, Cläre, m. Kind, Bochum	Richthofenstr. 4	Wengenroth, Günter, Bottrop	Bismarckstr. 11
		Wieschebrink, Richard, Wedel	Hotel Pique
		Wilk, Hella, Bremen	Haus Seeblick
		Wilker, Regine, m. Kind, Belm	Haus Nordland

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER - FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN - SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

SEETEUFEL

Bierstube — Bier-Bar

Poststraße, Nähe Kurplatz

Jubel — Trubel — Heiterkeit mit der Kapelle

Ab 1. August jeden Abend

TEDJE BUHR, der lustige Seemann aus Hamburg

Für Kenner das gepflegte **Dortmunder Hansa-Pils**
- auch zum Frühschoppen sowie am Vorabend -

SEETEUFEL

Willms, Anny, m. Kind, Saarbrücken Damenpfad 23
 Witte, Hans, Kirchdorf (Hann.) An der Mühle 3a
 Ziegler, E., Köln Hotel Kaiser Franz Josef
 Zimmermann, Herbert, Hamburg Staatl. Kurhotels

Angemeldet bis 17. Juli 1953 abends

Auge, Hedwig, Warendorf Friedrichstr. 13
 Bauer, Anton, Wehrden Schuchardts Hotel
 Bauer, Christa, Wehrden Schuchardts Hotel
 Bauer, Elisabeth, Frankenthal (Pfalz) Schuchardts Hotel
 Böckmann, Marianne, Lengerich Winterstr. 5
 Böttges, Heinrich, Hüls b. Krefeld Haus Rheinland
 Brückner, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück Haus Rheinland
 Butz, Martha, Waldkappel Moltkestr. 6
 Diehl, Gertrud, Altena Gartenstr. 20
 Dobrindt, Paul, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Fischer, Hanns, Schwelm Schuchardts Hotel
 Forthmann, Clementine, Kevelaer b. Geldern Knyphausenstr. 4
 Forthmann, Luise, Kevelaer b. Geldern Knyphausenstr. 4
 Friedrichsohn, Alfr., Düsseldorf Damenpfad 18
 Grein, Elisabeth, Marburg Knyphausenstr. 22
 Greve, Kurt, Bruchhausen-Vilsen Gartenstr. 53
 Heinrich, Aribert, Oberursel Friedrichstr. 21
 Hery, Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Augsburg-Genthofen Kurhotel Kaiserhof
 Joachim, Marianne, m. Kind Germann, Ransbach Tollestr. 6
 Junge, Alma, m. Tochter, Frankfurt Friedrichstr. 28
 Kadelka, Herbert, m. Frau, Gelsenkirchen Winterstr. 5
 Kleffmann, Martha, m. Tochter u. Sohn, Melle Knyphausenstr. 4
 Kraft, Fritz, Schwelm Schuchardts Hotel
 Krume, Werner, m. Frau, Göttingen Moltkestr. 6
 Künzel, Otto, m. Frau, Duisburg Mühlenstr. 14
 Latzel, Hans, m. Frau, Frankfurt Haus Daheim
 Linbrock, Gertrud, m. Neffen, Ahlen i. W. Knyphausenstr. 4
 Linhoff, Marg., Lippstadt Haus Daheim
 Ludwigs, August, Frankfurt Hotel Germania
 Mager, Robert, Düsseldorf Damenpfad 18
 Mascigewski, Grete, Hannover Kirchstr. 24
 Mönkemeier, August, Dr., m. Frau u. Kind, Melle Frisiastr. 22
 Nirwandi, Ursel, Frankfurt Friedrichstr. 23
 Paß, Martha, Werl Feldhausenstr. 8
 Roter, Theo, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover Haus am Meer
 Sander, Hermann, Paderborn Schulzenstr. 15
 Schild, Ludolf, m. Frau u. Kind, Oberursel Langestr. 21
 Schunk, Therese, München Kurhotel Kaiserhof
 Schwarz, Alfred, Peine Luisenstr. 18
 Schwedes, Gudrun, Osterode (Harz) An der Mühle 13
 Spenthof, Heinz, Osnabrück Winterstr. 5
 Spiekermann, Christa, Herne Haus Jacobs
 Spohr, Lina, Kassel Pension Fiedler
 Stromberg, Friedr., m. Frau u. 2 Kindern, Bremen Damenpfad 20
 Süß, Helgard, Berlin-Siemensstadt Maybachstr. 13
 Uffen, Johann, m. Frau, Emden Jann-Berghaus-Str. 79
 Warres, Evelyne, Berlin Kampstr. 11
 Wetjen, Heidi, m. Bruder, Sudweyhe Jann-Berghaus-Str. 54
 Wiltmann, Helmut, Gütersloh Tollestr. 7
 Zimmer, Werner, m. Frau, Iserlohn Frisiastr. 6

Angemeldet bis 18. Juli 1953 mittags

Althaus, Maria, Lippstadt Luciusstr. 5
 Atzler, Günter, Köln-Brühl Villa Westend
 Aulmann, Christel, Rodt-Müllenbach Luciusstr. 5
 Ahrend, Ute, Bersenbrück Schulzenstr. 5
 Blohm, Henry, m. Tochter, Hamburg Siedlung 91
 Boehm, Helmut, Gladbeck Bismarckstr. 11
 Braunwarth, Hildegard, Dr., m. Kind, Büdingen Haus Bruns
 Brünger, Gustav, Enger i. W. Strandvilla Therese
 Cordes, Erich, m. Frau, Leer Luciusstr. 9
 Dieterle, Martin, m. Frau, Basel (Schweiz) Maybachstr. 7
 Bienen, Maria, Nordhorn Jann-Berghaus-Str. 49
 Bendix, Else, Dülmen i. W. Hotel Pique
 Bintz, Marga, Trier Haus Iderhoff
 Bischof, Maria, Wiesbaden Feldhausenstr. 12a

Böhme, Günther, m. Frau u. Tochter, Berlin-Spandau Dat Huus an de Waterkant
 Both, Inge, Hannover Jann-Berghaus-Str. 49
 Brinkmann, Ernst, Papenburg (Ems) Strandvilla Fresena
 Burchartz, Lambert, m. Frau, Stuttgart-Feuerbach Poststr. 6
 Danner, Walter, Architekt, Lippstadt Hotel Pique
 Denneberg, Horst, m. Frau u. 2 Kindern, Wiesbaden Pension Gröne
 Freiherr Droste zu Hülshoff, Clemens Hotel Pique
 Edgardh, Bertil, m. Frau u. Kind, Stockholm Strandv. Fresena
 Eickhoff, Lina, m. Großsohn, Leese Kirchstr. 1
 Engelke, Gottfried, m. Kind, Horneburg Mühlenstr. 5
 Fenger, Rolf, m. Frau, Bielefeld Nordseeheim
 Freese, Johann, m. Mutter, Bremen Luisenstr. 28
 Gand, Martl, Bad Kissingen Bruns Hotel
 Graumann, Wilhelmine, m. Pflegekind, Osnabrück Poststr. 6
 Grundfest, Sissy, Eschwege Gartenstr. 8
 Gusin, Marianne, Nordhorn Jann-Berghaus-Str. 49
 Heise, Anna, Berlin-Friedenau Luisenstr. 10
 Hirschhausen, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Bremen Schulzenstr. 35
 Hoppe, Siegfried, Bad Kissingen Bruns Hotel
 Hucklenbroich, Asta, Düsseldorf Pension Maaß
 Huisemann, Friedel, Aurich Bogenstr. 4
 Kayser, Fritz, Dr., m. Sohn u. Wirtschafterin, Berlin-Schöneberg Staatl. Kurhotels
 Kayser, Joachim, Hamburg Staatl. Kurhotels
 Kersebaum, Robert, m. Frau, Essen Strandhotel Rixtine
 Keydel, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Berlin-Tegelort Strandhotel Rixtine
 Kietz, Klaus, m. Frau u. 2 Kindern, Nürnberg Nordseeheim
 Kinmeskamp, Ruth, Essen Strandhotel Rixtine
 Kircher, Martha, Oldenburg Luciusstr. 3
 Kleine, Albert, m. Frau u. 2 Enkelkindern, Dortmund Roonstr. 4
 Kleist, Wolfgang, m. Frau u. 2 Kindern, Biedenkopf Strandhotel Rixtine
 Knoop, Inge, Nordhorn Jann-Berghaus-Str. 49
 Konstanti, Hildegard, Berlin-Lichterfelde Gartenstr. 17
 Krembehr, Erwin, Dr. m. Frau, Frankfurt Tollestr. 4
 Krieger, Josef, m. Frau Weil (Rh.) Benekestr. 10
 Kümpers, Paul, m. Frau, Rheine Staatl. Kurhotels
 Kuhrt, Fritz, Oldenburg Haus Iderhoff
 Kutscher, Ernst, Dr., Bonn Pens. Seeschwalbe
 Lange, Erika, Leer Pens. Gröne
 Lindenberg, Elfriede, Berlin Pens. Maaß
 Loebus, Fritz, m. Kind, Bebra Strandhotel Rixtine
 Macrevoet, Heinrich, m. Frau, Köln-Ehrenfeld Luisenstr. 19
 Matten, Helga, Essen Villa Nordsee
 Meyer, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg Nordseeheim
 Graf Mitrowsky, Hubert, m. Frau, München Staatl. Kurhotels
 Niermeyer, Ruth, Essen Villa Nordsee
 Ochs, Christa, Dortmund-Mengede Villa Nordsee
 Pantenburg, Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Homburg (Saar) Strandhotel Rixtine
 Pradeller, Alexander, Wuppertal Haus Cäcilie
 Pritzkow, Arthur, m. Frau u. Tochter, Hannover Luisenstr. 33
 Proescher, Vera, m. 2 Kindern, Hannover Leuchtturm
 Röders, Otto, m. Frau, Soltau Hotel Pique
 Rogers, George E., Calvosotello-Barcelona Staatl. Kurhotels
 Schaar, Ernst, Düsseldorf Nordseeheim
 Scheffels, Anneliese, Wuppertal Haus Cäcilie
 Schewior, Viktoria, m. 2 Kindern, Münster Luciusstr. 5
 Schröder, Adolf, Bonn Nordseeheim
 Schulte, Klaus, Dr., Dortmund Hotel Pique
 Schwarzdt, Jochen, Dr., Gütersloh Hotel Pique
 Sixtus, Hans, m. Frau u. 3 Kindern, Berlin SW 61 Strandhotel Europ. Hof
 Spaethe, Sighard, Moers Pens. Maaß
 Spaethe, Sibylle, Goslar Pens. Maaß
 Seehausen, Irma, Wattenscheid Kirchstr. 11
 Siebert, Alfred, m. Frau, Dortmund Strandvilla Olga
 Stilller, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Berlin-Dahlem Strandvilla Mathilde
 Stühma, Werner, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Eldagsen Nordseeheim
 Trosiner, Irmgard, Ferndorf (Krs. Siegen) Haus Iderhoff
 Vossen, Lori, Düsseldorf Richthofenstr. 6

Weiler, Karl-Heinz, m. Frau, Berlin-Friedenau
Willie, Edmund, m. Frau u. Kind, Düsseldorf
Wulf, Elisabeth, m. 2 Töchtern, Hannover

Luisenstr. 10
Hotel Pique
Moltkestr. 9

Angemeldet bis 18. Juli 1953 abends

Adams, Fritz, m. Frau, Köln
Anzengruber, Irmgard, Gelsenkirchen-Horst
Appelt, Georg, Traunstein (Obb.)
Baumann, Hilgriet, Emden
Berwinkel, Hannelore, Gütersloh
Birkendahl, Heinz, Dortmund
Bodien, Elke, m. 2 Schwestern,
Berlin-Lichterfelde

Bismarckstr. 4
Adolfreihe 3
Wiedaschstr. 8
Schmiedestr. 9
Benekestr. 8
Kurhotel Kaiserhof

Borgschulze, Margrit, m. Bruder, Herne
Brox, Hans-Peter, Fischbeck
Chmurzinsky, Hans, m. Frau u. 2 Kindern,
Oldenburg

Schifflein Sausewind
Schmiedestr. 8
Schifflein Sausewind
Villa Ilse

Claßen, Anna, m. Tochter, Berghorst

Mühlenstr. 3

Daniel-Birkenhauser, Lilo, Lüdenscheid

Schulzenstr. 35

Daubert, Erwin, Kassel

Villa Ilse

Daum, Adolf, Blexen

Haus Franziska

Eder, Sabine, Bln.-Wilmersdorf

Viktoriastr. 10

Fanselow, Erich, Bln.-Wilmersdorf

Viktoriastr. 10

Feuerhake, Hildegard, Hachmühlen

Mühlenstr. 5

Förger, Gustel, m. 2 Töchtern, Diez (Lahn)

Villa Westend

Gaucher, Herm., Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Gottschlich, Doris, m. Bruder, Bad Harzburg

Gartenstr. 44

Graucop, Katrin, Bothmer ü. Schwarmstedt

Gartenstr. 44

Gutberlat, Düsseldorf

Kurhotel Kaiserhof

Hammelsbroich, Wilh., Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Hanning, Theo, Havixbeck

Mühlenstr. 3

Harpe, Hedwig, Drage

Seehospiz

Hartmann, Karl-Hch., Dortmund

Damenpfad 15

Heidemann, Renate, Essen

Maybachstr. 32

Hein, Gerhard, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Helmecke, Fritz, Duisburg

Halemstr. 14

Heinke, Hans, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Herwig, Richard, Hamburg

Hotel Seeadler

Hippert, Heinz, Rheinböllen

Schulzenstr. 30

Hoffmann, Irmgard, Mannheim

Gartenstr. 44

Igel, Sonja, Siegen

Mühlenstr. 12

Isphording, Paul Th., Dr., m. Frau, Attendorf Strandh. Germania
Jahnke, Helga, Heeren b. Unna
Siedlung 41

Jostes, Irmgard, Haltern

Villa Westend

Kaiser, Johanna, Greven i. W.

Mühlenstr. 15

Kalthoff, Wilhelm, m. Frau, Essen

Bogenstr. 7

Karweil, Heidemarie, Vorsfelde

Gartenstr. 44

Katerndahl, Reinhard, m. Frau u. Tochter,

Wuppertal-Barmen

Siedlung 82

Keil, Grete, Wupertal-Elberfeld

Haus Frahm

Khokhlowsky, Valerie, m. Tochter,

Berlin-Charlottenburg

Viktoriastr. 10

Klein, Gerald, m. Frau u. 4 Kindern, Nürnberg

Adolfreihe 5a

Klost, Germann, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Knupertz, Paul, Düsseldorf

Halemstr. 12

Kolb, Renate, Mainz

Gartenstr. 44

König, Erika, Paderborn

Luciusstr. 21

Korts, Helma, Hamburg

Haus Franziska

Kortüm, Liesel, Essen

Villa Westend

Libertus, Willi, Düsseldorf

Halemstr. 12

Lohrmann, Heinz, Rhyern b. Hamm

Siedlung 41

Lottritz, Wilma, Düsseldorf

Halemstr. 12

Lutterbeck, Paul, m. Frau, Düsseldorf

Moltkestr. 12

Manning, Erich, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Menke, August, m. Frau u. Sohn, Schweinfurt

Strandv. Eils

Menzen, Heinrich, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Metthes, Brigitte, m. Bruder, Hannover

Gartenstr. 44

Meyer, Ernst, m. Frau, Hohenlimburg

Haus Franziska

Moneke, Andreas, m. Frau u. Kind, Langen Jann-Bergh.-Str. 32

Nabel, Horst, Jöllenbeck

Benekestr. 8

Niedermeier, Aug.-Friedr., Marienheide

Luisenstr. 23

Niedermeier, Elisabeth, m. Kd. u. Bed., Marienheide

Luisenstr. 23

Pecht, Beate, m. Schwester, Hbg.-Groß Flottbeck

Schulzenstr. 45

Pfeiffer, Inge, Fraeh

Villa Westend

Plica, Johannes, m. Frau, Osnabrück

Strandhotel Rixtine

Poth, Marlies, Pelkum b. Hamm

Siedlung 41

Pütz, Peter, Bonn

Kurhotel Kaiserhof

Räucher, Fritz, Dortmund

Kurhotel Kaiserhof

Reindel, Agnes, Rheinböllen

Schulzenstr. 30

Rißmann, Ilse, m. Tochter, Bln.-Wittenau

Viktoriastr. 10

Röß, Anni, Düsseldorf

Halemstr. 12

Rosener, Günter, Dr., m. Frau,

Berlin und Wiesbaden

Kurhotel Kaiserhof



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

SCHÖNSTESEETERASSE DER NORDSEE
mit 500 Sitzplätzen — Siechen-Restaurant — Grillroom — Hotel-Bar mit Holländischer Cocktail-Stube — Kegelbahn

Bis 15. September: Das deutsche Spitzenorchester

FERDI BRENDGEN

mit **SABINE RISSE** und den **TRAVELLING-BOYS**

an der Hammond-Orgel **EDDY KAUSCH** »Eine singende, klingende Musikschau«

Im Juli gastieren

HANNS DIETRICH VON SEYDLITZ

Deutschlands Conférencier Nr. 1

FRIEDEL HENSCH und die CYPRYS

PETER RENÉ KÖRNER

MIMI THOMA — WILL HÖHNE

UNDINE VON MEDVEY

Es tanzen und arrangieren

WALLY UND GERD KAECHLE

Im **SIECHEN-GRILL** **LOTHAR RÖHRIG**

Deutschlands bekanntester Schlagerinterpret am Flügel

Eingang Halemstraße — ab 22.00 Uhr

mit seinem Partner **HANS SCHATTERGANN**

Staatliche Kurhausbetriebe

Sonnabend, den 25. Juli 1953, und Sonnabend, den 1. August 1953 — Beginn jeweils 20.30 Uhr

Réunion im Weißen Saal

mit dem Tanzpaar INGE und HEINZ ROHDE in ihren Gesellschafts- und Schautänzen
und GERD PAPENDICK mit seinen Instrumental-Solisten

— Dunkler Anzugerbeten —

Montag, den 27. Juli 1953 — Beginn 20.30 Uhr

NWDR.-Starparade — anschließend Gesellschaftstanz

Dienstag, den 28. Juli 1953 — Beginn 20.30 Uhr

Apachen=Ball

Es wird gebeten, im entsprechenden Räuberzivil zu erscheinen

Mittwoch, den 29. Juli 1953

— Beginn 20.30 Uhr —

Hausball

Täglich ab 16.00 Uhr

Tanz=Tee in der Kurhaus=Bar
oder auf der Kurhaus=Terrasse

Donnerstag, den 30. Juli 1953

— Beginn 20.30 Uhr —

Bordfest

Täglich ab 20.30 Uhr

Gesellschaftstanz im Weißen Saal
Es spielt Gerd Papendick mit seinen Instrumental-Solisten

Freitag, den 31. Juli 1953

— Beginn 20.30 Uhr —

bal paradox

In der Kurhaus=Bar unterhält Sie das **Ernö=Walter=Quartett**

Neben erlesenen Weinen im Ausschank das köstliche

König Pilsener

Rosenberger, Herta, m. 2 Kindern, Jerstedt	Siedlung 29	Bock, Maria, Aschaffenburg	Hotel Kaiser Franz Josef
Schneider, Klaus, Weidenau	Mühlenstr. 12	Böhm, Martin, Duisburg	Damenpfad 20
Schröder, Brigitta, Oldenburg i. O.	Strandh. Rixtine	Bölts, Fritz, Bad Zwischenahn	Hotel Pique
Schürenstedt, August, m. Frau u. Kind,		Bommert, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg	Roonstr. 4
Bardenfleth	Jann-Berghaus-Str. 21	Börner, Kurt, m. Frau, Dortmund	Tannenstr. 17
Seidel, Ulrich, Suttorf Krs. Melle	Gartenstr. 44	Bott, Jos., Kreuznach	Luisenstr. 5
Siekendiek, Manfred, Osnabrück	Luciusstr. 8	Brakensick, Wilhelm, m. Tochter, Bremervörde	Pens. Visser
Siemßen, Hermann, Dr., m. Frau, Hamburg	Adolfsreihe 1	Braun, Anneliese, Düsseldorf	Knyphausenstr. 22
Simon, Wilfried, Osnabrück	Brunnenstr. 6	Brinkmann, Otto, Castrop-Rauxel	Strandh. Europ. Hof
Smola, Emmerich, m. Frau, Kaiserslautern	Villa Westend	Brockmann, Hertha, Bochum	Gartenstr. 41e
Sommer, Carmen, Recklinghausen	Maybachstr. 34	Busse, Hanna, Gifhorn	Knyphausenstr. 24a
Stöcker, Franz, Krefeld	Postamt	Busse, Heinrich, Gifhorn	Knyphausenstr. 24a
Sudhof, Wilh., m. Frau u. Kind, Duisburg	Halemstr. 14	Christensen, Else, Kopenhagen	Hotel-Pension Meeresstrand
Tabbert, Alfred, Bad Kissingen	Schulzenstr. 30	Clauberg, Karlheinz, m. Frau u. Kind, Solingen	Damenpfad 20
Thiede, Peter, Kassel	Villa Ilse	Decken, Erna, m. 2 Kindern, Oldenburg	Feldhausenstr. 10
Waltke, Hellmut, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,		Dohnat, Siegfried, Hagen	Strandvilla Therese
Rahden (Wf.)	Damenpfad 24	Edelhoff, Werner, Wuppertal	Knyphausenstr. 24a
Weber, Elke, m. Schwester, Bln.-Neukölln	Gartenstr. 44	Ehren, Hermann, m. Frau, Bottrop	Haus Cäcilie
Weckherlin, Hildegard, m. Kind, Lochham	Strandvilla Eils	Franz, Christel, Wuppertal	Knyphausenstr. 24a
Wenskus, Berta, Essen	Maybachstr. 34	Franz, Erich, m. Frau u. Enkelin, Bielefeld	Mühlenstr. 3
Wiedenbröcker, Elfriede, Bünde	Haus Franziska	Funk, Amelie, m. Kind, Nürnberg	Strandh. Germania
Wilken, Ursula, Norden	Damenpfad 24	Gaebelein, Olga, Altdorf b. Nürnberg	Damenpfad 20
Ziem, Heike, Bevensen	Gartenstr. 44	Gerdorf, Eva, Köln	Luisenstr. 18
		Giersberg, Johann, m. Frau, Köln	Blautal
		Glöwer, Stefanie, Warendorf	Mühlenstr. 3
		Gmeiner, Mimi, Gelsenkirchen-Buer	Schulzenstr. 28
		Goswinkel, Manfred, Wiescherhöfen	Maybachstr. 13
		Greven, Doris, Gelsenkirchen	Wedelstr. 8
		Gruel, Lotte, m. Sohn, Braunschweig	Schulzenstr. 28
		Guenther, Ernst, m. Frau, Freiburg (Brs.)	Winterstr. 16
		Hafkemeyer, Friedrich, m. Frau, Rheine	Gartenstr. 38
		Hagemann, Marianne, Welper-Hattingen	Winterstr. 3a
		Hartwich, Marianne, Wien	Karlstr. 2a
		Hauser, Rudolf, Stuttgart	Hotel Kaiser Franz Josef
		Heid, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Riehen	Haus Seeblick
		Heidkämper, Roselore, m. Schwester, Oberkirchen	Haus Columbus
		Heinemann, Hildegard, Oldenburg	Hotel Pique
		Hengstenberg, Kurt, Dr., Aurich	Haus Columbus
		Herkommen, Ruth, Dörnigheim	Strandv. Mathilde
		Holter, Anni, Osnabrück	Damenpfad 21
		Holtmann, Horst, Lehrte	Haus Columbus
		Hurdelek, Maria, Iserlohn	Luisenstr. 18

Angemeldet bis 19. Juli 1953 mittags

Ahlers, Maria, Düsseldorf	Knyphausenstr. 22
Alheid, Konrad, Hagen	Strandvilla Therese
Aden, Richard, m. Frau, Aurich	Haus Franziska
Andermann, Eleonore, Iserlohn	Luisenstr. 18
Asbach, Anneliese, Oberkirchen	Haus Columbus
Auf der Landwehr, Tine, Oesede	Winterstr. 3a
Aurin, Dr., m. Frau u. Sohn,	
Berlin-Charlottenburg	Hotel-Pension Meeresstrand
Bauer, Maja, Bonn	Strandh. Europ. Hof
Behling, Edgar, Hagen	Strandvilla Therese
Behrenz, Käthe, Oldenburg	Feldhausenstr. 10
Bender, Marianne, Witten-Ruhr	Mühlenstr. 3
Benner, Helga, Frankfurt	Luisenstr. 18
Bergerhoff, Gustav, Wuppertal	Knyphausenstr. 24a
Betz, Erich, Schwab.-Gemünd	Hotel Pique
Bierwirth, Fred, m. Kind, Goslar	Janusstr. 12
Bister, Ursula, Wuppertal-Ba.,	Damenpfad 20

Ingelbach, Karlheinz, Rd.-Lennep	Damenpfad 20	Scheidt, Alfred, m. Frau, Schwerte	Haus Rheinland
Ischen, Toni, W.-Barmen	Winterstr. 3a	Schmale, Paul, Bonn	Hotel Engehausen
Jantzen, Waldtraut, Bad Zwischenahn	Hotel Pique	Schöpfer, Walter, Aehmer (Krs. Bersenbrück)	Winterstr. 3
Jantzen, Ingeborg, m. Sohn, Hannover	Haus Columbus	Schramm, Helga, Hellern (Krs. Osnabrück)	Wasserwerk
Kahlen, Wilhelm, Restrup	Hotel Pique	Schreck, Martha, W.-Elberfeld	Haus am Meer
Kammerichs, Karlheinz, Düsseldorf	Maybachstr. 22	Schriefer, Gerda, Bremen	Hotel Pique
Kaspari, Ludwig, Köln	Luisenstr. 18	Schriefer, Svend, m. Frau, Bremen	Hotel Pique
Kauffmann, Hans, Oberkassel-Bonn	Knyphausenstr. 22	Schroeder, Ewald, Castrop-Rauxel	Strandh. Europ. Hof
Kellermeyer, Lieselotte, Osnabrück	Kreuzstr. 10	Schütte, Karl, Dr., m. Frau, Stolberg-V.	Strandh. Germania
Kesting, Albert, Wetter-Ruhr	Roonstr. 4	Schumacher, Ingeborg, Hamburg	Schulzenstr. 40
Kleefeld, Erika, Gelsenkirchen	Wedelstr. 8	Schürmann, Hildegard, Melle	Luisenstr. 2
Klein, Elfriede, Berlin-Siemensstadt	Seilerstr. 1a	Sehr, Anton, m. Frau u. Kind,	
Knops, Walter, Kohlscheid	Gartenstr. 38	Aschaffenburg	Hotel Kaiser Franz Josef
Krause, Alice, Ladbergen	Gartenstr. 41c	Seidel, Alfred, Werl i. W.	Luciusstr. 1
Krekow, Elfriede, Düsseldorf	Hotel Kaiser Franz Josef	Söcknick, Christel, Hannover	Winterstr. 16
Krisam, Sofie, Schweich (Mosel)	Hotel Rhein. Hof	Steckenmeister, Herta, m. Kind, Gladbeck i. W.	Wilhelmstr. 2
Kuchemüller, Hans-Gerhard, Dr., Kamen	Damenpfad 21	Steinfurt, Karl-Heinz, Gelsenkirchen	Hotel Kaiser Franz Josef
Kuhn, Johanna, Berlin-Siemensstadt	Seilerstr. 1a	Stöcker, Irmgard, Münster	Haus Franziska
Kurzewski, Waldemar, m. Frau, Wahrenholz	Villa Contessa	Stoll, Wilhelm, Dr., m. Frau, Frankfurt	Brunnenstr. 2
Lainck, Sigrid, W.-Elberfeld	Damenpfad 20	Strieder, Harald, Melle	Luisenstr. 2
Lange, Max, Bochum	Luisenstr. 5	Stromberg, Wilhelm, Dr., Hagen (Wf.)	Damenpfad 20
Lechte, Heinrich, Hannover	Haus Bruns	Strunk, Margret, Wiescherhöfen	Maybachstr. 13
Lemper, Hans, m. Frau, Münster	Knyphausenstr. 22	Tegeder, Ursula, m. 2 Kindern, Münster	Damenpfad 19
Lötters, Erna, Bautenheide	Mühlenstr. 3	Tegethoff, Karl, m. Frau, Salzgitter-Lebenstedt	Haus Georg Raß
Marwitz, Marga, Gersfeld	Luisenstr. 5	Tennigkeit, Erdmann, Trautheim	Hotel Rhein. Hof
Marwitz, Irmgard, Rhöndorf	Luisenstr. 5	Tuszynski, Leonhard, Marienloh	Mühlenstr. 16
Mayr, Josef, Altenreuth	Strandhotel Germania	Urban, Brunhild, Bonn	An der Schanze 7
Mehlhorn, Marianne, Wolfsburg	Damenpfad 19	Vestrup, Elfriede, m. Sohn, Hamburg	Strandh. Germania
Meisel, Alfred, m. Frau, Dortmund	Hotel Pique	Vetten, Gerta, Nideggen-Brück	Pension Schütte
Meisen, Trude, Zerkall	Pens. Schütte	Viere, Gerda, Oesede	Winterstr. 3a
Meyer, Alfred, m. Frau, Düsseldorf	Haus Nordland	Weber, Josef, Stockum	Knyphausenstr. 22
Meyer, Hinrikus, Osnabrück	Kreuzstr. 10	Weiner, Edith, Mainz	Haus Cäcilie
Moll, Heinz, m. Frau, Süchteln	Haus am Meer	Werner, Helga, Wuppertal	Haus Inge
Montenbrack, Dietrich, Dr., Hagen	Strandv. Therese	Werner, Klaus, Wuppertal	Haus Inge
Mesig, Günther, Herford	Damenpfad 19	Werr, Annemarie, Höchst a. M.	Damenpfad 20
Müller, Anna Lotte, Neuenburg (Krs. Bitsburg)	Langestr. 11	Wesele, Werner, Oesede	Winterstr. 3a
Müller, Anneliese, Pforzheim	Hotel Kaiser Franz Josef	Wirth, Dietrich, Dr., m. Frau,	Villa Contessa
Müller, Elisabeth, Versmold	Strandh. Europ. Hof	Wohlhöfner, Anna, m. Kind, Bamberg	In den Dünen 36
Müller, Hannes, m. Frau u. Kind, Wiesbaden	Haus Georg Raß	Wulff, Hanna, Hamburg	Strandh. Germania
Müller, Helmut, m. Frau, Bündheim	Strandh. Germania	Zange, Heinz, Hagen i. W.	Strandvilla Therese
Müller, Rolf-Heinz, m. Frau, Darmstadt	Tannenstr. 17		
Munrich, Elisabeth, Hallfeld	Hotel Pique		
Nickel, Ursula, Bruchsal (Baden)	Pens. Schütte		
Oberste-Berghaus, Walter, Dr., Bochum	Strandh. Germania		
Ortmann, Helene, Mülheim (Ruhr)	Hotel Kaiser Franz Josef		
Otto, Wilhelm, Olpe	Strandh. Europ. Hof		
Poetz, Joachim, Witten-Ruhr	Mühlenstr. 3		
Peltzer, Erna, Hachenburg	Pens. Schütte		
Peltzer, Renate, Hachenburg	Pens. Schütte		
Peters, Lotte, Neubruchhausen	Strandh. Germania		
Plack, Margot, Osnabrück	Winterstr. 3a		
Potthoff, Heinrich, m. Frau, Bielefeld	Haus Nordland		
Pröpsting, Renate, Hamm	Strandv. Mathilde		
Pütt, Luise, m. Sohn, Münster	Luisenstr. 19		
Rath, Hermine, m. Tochter u. Sohn, Sassenberg	Hotel Rhein. Hof		
Reuthe, Ruth, Garbeck i. W.	Knyphausenstr. 22		
Richter, Kurt, Wuppertal	Haus Inge		
Richter, Friedel, Wuppertal	Haus Inge		
Roddewig, Emmy, m. Tochter, Neuwied (Rh.)	Mühlenstr. 3		
Rode, Rolf, m. Frau, Dbg.-Wanheim	Pens. Schütte		
Roth, Ursula, Nürnberg	Strandh. Germania		
Rothe, Hans-Walter	Hotel Pique		
Rüschbaum, Willi, Hagen	Strandv. Therese		
Schäfer, Ilse, Erzhausen-Darmstadt	Hotel Rhein. Hof		

Angemeldet bis 20. Juli 1953 mittags

Abt, Hans, m. Frau, Stuttgart	Friedrichstr. 37
Adamgewski, Theodor, m. Frau, Düsseldorf	Luciusstr. 11
Aldor, Harriet, m. 3 Kindern, New York	Haus Nordland
Amberg, Johanna, Offenbach	Fremdenheim Leisse
Anders, Herta, Herne	Damenpfad 8
Anschütz, Georg, Schafbrücke (Saar)	Viktoriastr. 6
Arndt, Frieda, m. Kind, Delmenhorst	Tannenstr. 3
Arning, Heinrich, m. Frau, Gelsenkirchen	Nordseeheim
Aust, Willi, Düsseldorf	Bruns Hotel
Bachmayer, Irmgard, m. Kind, Kassel	Fremdenheim Leisse
Baer-Beer, A. M., Dr., Kronberg (Ts.)	Staatl. Kurhotels
Baltin, Phil., Gevelsberg	Kurhotel Kaiserhof
Barteldrees, Helga, Brackwede	Jann-Berghaus-Str. 38
Bartels, Frieda, m. Frau u. Kind, Hannover	Villa Marie
Bartels, Irmgard, Peine	Seilerstr. 16
Bartok, Carmen, Werdohl	Luciusstr. 11
Bauer, Hans-Rolf, m. Frau u. Kind, Remscheid	Pension Gröne
Behnisch, Marina, Heede	Halemstr. 17
Behrendt, Margot, m. Kind, Wsb.-Biebrich	Nordseeheim
Bentler, Marie-Luise, m. Kind, Köln-Wooringen	Feldhausenstr. 1
Bergemann, Wilhelm, m. Frau, Iserlohn	Damenpfad 20
Berke, Fritz, Berlin-Tempelhof	Luisenstr. 14

RUDOLF GRIPEKOVEN

STAMMHAUSEIT 1898

Das Fachgeschäft für Orient-Teppiche, Gemälde, Kunsthandwerk

GROSSHANDEL — EINZELHANDEL

NORDERNEY LUBBECKE JUIST

erbittet höflichst Ihren unverbindlichen Besuch und eine zwanglose Besichtigung der erlesenen Orient-Teppich- und Gemälde-Sammlungen. Mit fachkundiger Beratung und erstaunlich **niedrigen Preisen** bemühen wir uns, Ihr Vertrauen zu gewinnen!

STRANDSTRASSE — ECKE LUISENSTRASSE

Bertzky, Maria, m. Kind, Mülheim-Ruhr	Halemstr. 16	Harms, Egon, m. Frau, Wilhelmshaven	Marienstr. 17
Besse, Inge, Recklinghausen	Friedrichstr. 3	Heimann, Egon, m. Frau, Wuppertal-Barmen	Brunns Hotel
Beutler, Ursula, m. 2 Kindern, Bremen	Kreuzstr. 11	Heimeroth, Hans-Peter, m. Frau, Lüdenscheid	Luciusstr. 11
Billenkamp, Frieda, Bückeberg	Marienheim	Heits, Else, Hamburg-Rahlstedt	Nordseeheim
Billmaier, Brunhilde, m. Neffen, Hannover	Jann-Berghaus-Str. 66	Heller, Willi, m. Frau u. Kind, Neuffen	Langestr. 16
Blinzig, Renate, Freiburg (Brsg.)	Benekestr. 11	Henneberg, Egon, Herford	Marienstr. 17
Böck, Richard, München	Friedrichstr. 10	Hennecke, Margrit, Hameln	Benekestr. 11
Böttcher, Ingrid, Mölln	Strandhotel Rixtine	Henze, Ehrengard, Hannover	Marienstr. 7
Böttger, Otto, Weidenau (Westf.)	Hotel Pique	Hesselbart, Anneliese, Remscheid	Schulzenstr. 34
Bogisch, Margarethe, St. Hülfe	Halemstr. 17	Hilverkus, Kurt, m. Frau, Remscheid	Haus am Meer
Bredull, Ruth, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 80	Hölters, Wilhelm, m. Frau, Bracht	Schulzenstr. 42
Bremer, Helga, Braunschweig	Hasbargen (Golfplatz)	Hof, Bernardus, Wierden	Gartenstr. 53
Brenner, Günther, Köln-Deutz	Schuchardts Hotel	Hoffmann, Hans, Dr., St. Gallen (Schweiz)	Staatl. Kurhotels
Brenner, Werner, Gelsenkirchen-Buer	Marienstr. 17	Hoffmann, Karl, Düsseldorf	Osterstr. 2
Breßler, Rudolf, Rheinhausen	Pens. Gröne	Höhnisch, Eva, m. Kind, Bergen (Obb.)	Haus am Meer
Brettschneider, Horst, Bremen	Fremdenheim Leisse	Holbeck, Maria, Berlin-Zehlendorf	Staatl. Kurhotels
Bretzke, Norbert, Recklinghausen-Süd	Maybachstr. 14	Holland, Waltraut, m. Kind, Dümmlinghausen	Luisenstr. 37
Breuer, Gertrud, m. Tochter, Aurich	Haus Meyerdrues	Hollenberg, Bochum	Schuchardts Hotel
Briest, Anna, m. Tochter, Berlin	Haus Iderhoff	Hölter, Horst, Osnabrück	Benekestr. 11
Brinkmann, Otto, Dr., m. Frau u. Kind, Bochum	Viktoriastr. 9	Holzer, Carl, m. Enkelkind, Solingen	Strandh. Bremer Häuser
Brücken, Herbert, Düsseldorf	Brunns Hotel	Hornbostel, Karl, Lehrte	Strandhotel Rixtine
Buda, Ursula, Hildesheim	Hafenstr. 1	Hotopp, Ursula, Bochum-Dahlhausen	Halemstr. 7
Burow, Martha, Düsseldorf	Brunns Hotel	Huth, Benno, Gevelsberg	Kurhotel Kaiserhof
Clasen, Ferd., m. Frau u. 2 Söhnen, Erkelenz	Pens. Seeschwalbe	Janhsens, Grete, Süchteln	Jann-Berghaus-Str. 47
Crutchfield, Gretchen, Hamburg	Kurhotel Kaiserhof	Jaspers, Solvejg, Niederbreisig	Pens. Gröne
Czermin, Gertrud, Troisdorf	Luciusstr. 11	Jekov, Edith, Darmstadt	Schuchardts Hotel
Deiter, Manfred, Dr., Bonn	Janusstr. 10	Kalkbrenner, Maria, Aachen	Damenpfad 20
Diedrichs, Marliese, Remscheid	Schulzenstr. 31	Kaltegärtner, Werner, m. Frau, Münster	Brunns Hotel
Diener, Auguste, Hörbach	Marienheim	Kammeyer, Horst, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
Dierkes, Herbert, Osnabrück	Seilerstr. 15b	Kampe, Harald, m. Frau, Bremen	Kreuzstr. 11
Dierks, Dieter, m. Frau, Nienburg	Gartenstr. 58	Kampert, Ferdi, Gelsenkirchen-Buer	Strandh. Rixtine
Döll, Otto-Wilhelm, m. Frau, Gießen	Wilhelm-Augusta-Heim	Kappesser, Ruth, Burgsteinfurt	Kampstr. 11
Drechsler, Horst, Dortmund	Hotel Pique	Karrenbrock, Erika, Osnabrück	Bogenstr. 10
Eichler, Hella, Weiden	Janusstr. 10	Kath, Werner, m. Frau u. 2 Kindern, Erlangen	Nordseeheim
Eigenbrodt, Lieselotte, Iserlohn	Brunns Hotel	Kessler, Karl, Dr., m. Frau u. Kind,	
Emme, Margarete, Hbg.-Groß Flottbeck	Moltkestr. 9	Hamburg-Fuhlsbüttel	Haus Iderhoff
Endemann, Erika, Langenhagen	Wilhelm-Augusta-Heim	Keusch, Ingeborg, Offenbach a. M.	Fremdenh. Leisse
Engelhardt, Edith, Niederbreisig	Pens. Gröne	Kietzmann, Edelgard, Brackwede	Jann-Berghaus-Str. 38
Engelke, Franz, m. Tochter, Asel	Villa Nordsee	Kirsch, Gisela, Marburg-Lahn	Friedrichstr. 10
Eßmann, Fine, m. Kind, Roxel	Jann-Berghaus-Str. 45	Klein, Hildegard, Köln	Marienstr. 7
Eysden, Johanna, Almelo	Gartenstr. 53	Klencke, Ilse, Bremen	Wilhelm-Augusta-Heim
Feuerstacke, Willy, m. Frau u. 2 Kindern,		Klingenberg, Wilma, m. Kind, Bad Zwischenahn	Gartenstr. 54
Helmstedt	Gartenstr. 33	Knupe, Walter, Dortmund	Viktoriastr. 9
Fliege, Alfred, Kassel	Wedelstr. 5	Köhn, Joachim, Braunschweig	Haus Meinders
Flüßloh, Gerhard, Gevelsberg	Kurhotel Kaiserhof	Kolb, Ortrud, Offenbach	Gartenstr. 7
Frey, Hans-Georg, m. Frau, Rheda (Wf.)	Strandh. Germania	Kolster, Herbert, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 45
Fröhlich, Ingeborg, Soest	Pens. Gröne	Körner, Hermann, Haverlah b. Ringelheim	An der Mühle 3a
Frosihn, Elisabeth, Berlin-Wilmersdorf	Strandhotel Rixtine	Köster, Anita, Gummersbach	Haus Columbus
Fuchs, Irma, Duisburg	Hotel Pique	Koza, Marga, Paderborn	Schulzenstr. 15
Gallinat-Höhbörn, Marga, Essen	Kurhotel Kaiserhof	Krammig, Kath.	Luciusstr. 11
Gamalsky, Hannelore, Marl-Hüls	Pens. Gröne	Krauthelm, Richard, m. Sohn, Selb	Strandh. Germania
Genath, Heinz, m. Frau u. 4 Kindern, Iserlohn	Frisiastr. 29	Krummacker, Ursula, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 80
Geschke, Recka, Walsrode	Strandhotel Rixtine	Kruse, Hermann, m. Frau u. Kind, Wattenscheid	Südstr. 9
Gier, Magda, Aachen	Staatl. Kurhotels	Kuchler, Johanna, Wolfsburg	Fremdenheim Leisse
Glag, Hedwig, Herne	Seilerstr. 11	Kuhlmann, Franz, m. Frau, Dorsten	Bismarckstr. 4
Goebel, Marie, Siegen (Westf.)	Viktoriastr. 6	Kuhlmann, Martha, m. Kind, Bockholzberg	Seilerstr. 5
Graßmann, Horst, m. Frau u. Tochter, Hannover	A. d. Schanze 10	Kulle, Erika, Verden	Haus Iderhoff
Graulich, Angela, m. Tochter, Köln-Kalk	Schuchardts Hotel	Künstler, Günter, Braunschweig	An der Schanze 10
Graumann, Christel, Iserlohn	Brunns Hotel	Landwehr, Elisabeth, Münster	Brunns Hotel
Grendel, Eugen, m. Frau, St. Tonis	Langestr. 28	Lange, Anneliese, Düsseldorf-Stockum	Seilerstr. 1a
Grosse-Wilde, Vera, Mülheim-Ruhr	Strandh. Rixtine	Larmann, Hanns, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Große, Hildegard, Soest	Pens. Gröne	Lorsch (Hessen)	Strandh. Germania
Grünberg, Johann, m. Frau, Hamburg-Sasel	Moltkestr. 5	Lau, Helga, Hamburg	Kurhotel Kaiserhof
Grundmann, Horst, Kassel	Wedelstr. 12	Laufermann, Marianne, Krefeld	Strandvilla Eils
Gürtler, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Lüneburg	Strandstr. 7	Lehnemann, Heinrich, m. Frau, Duisburg	Wilhelm-Augusta-Heim
Gysin, Elsa, Wuppertal-Elberfeld	Wilhelm-Augusta-Heim	Leibl, Heinke, m. Kind, Düsseldorf	Janusstr. 12
Gysin, Mathilde, Neugnadenfeld-Bentheim	Wilhelm-Augusta-Heim	Leinemann, Elisabeth, m. 2 Kindern, Bremen	Osterstr. 5a
Haas, Margret, Köln-Mülheim	Haus Iderhoff	Lenz, Hans, m. Frau, Gräfelting	Luisenstr. 33
Haasper, Ursula, m. Kind, Arholzen	Schulzenstr. 28	Lindhorst, Elvira, m. 2 Pflegekindern,	
Hackenber, Hildegard, Duisburg-W.	Haus Seeblick	Bielefeld	Wilhelm-Augusta-Heim
Haurand, Resi, Halver	Haus Frahm	von Linstow, Erika, Bremen	Brunns Hotel
Hansen, Hans, m. Frau, Wuppertal	Nordseeheim	Litzenburger, Klaus, m. Frau u. Kind, Ratingen	Frisiastr. 13
Happe, Maria, Paderborn	Schulzenstr. 15	Lohmann, Wilhelm, m. Frau, Bochum	Halemstr. 16

BIOMARIS Meeres tiefwasser

erhält Ihre Gesundheit

Fordern Sie kostenlose Literatur von der BIOMARIS GmbH., Bremen, Abtlg. NB
auch in der neuen Kurtrinkhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad

STRAND- UND KURHOTEL BREMER HÄUSER AG.

empfiehlt sein *Restaurant* mit der exquisiten Küche und
den Besuch seiner »Regina-Bar«

Es spielt für Sie das »Regina«-Duo aus Hannover
zum TANZ und zur UNTERHALTUNG

Ausgewählte Weine, gepflegte Mixgetränke, **König-Pilsener** in Pokalen

Löhr, Carlheinz, m. Frau u. Kind, Essen	Kurhotel Kaiserhof	Quaas, Karl-Heinz, Hannover	Fremdenheim Leisse
Löwen, Heinz, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Damenpfad 20	Quattek, Ruth, m. Kind, Göttingen	Haus Iderhoff
Löwenberg, Dorothea, Münster	Richthofenstr. 5	Rabe, Margret, Herford	Marienstr. 17
Lubba, Herbert, m. Frau, Nordhorn	Luisenstr. 15	Rath, Walburga, m. Kind, Oldenburg	Herrenpfad
Maas, Annelene, Rheinhausen	Pension Gröne	von Reden, Ilse, m. Tochter u. Nichte,	
Maaß, Gerda, m. Kind, Wiescherhöfen	In den Dünen 32	Wathlingen	Roonstr. 6
Mangold, Käte, Frankfurt	Pension Gröne	Reitz, Ursula, W.-Barmen	Haus Frahm
Manthey, Ursula, m. 2 Kindern,		Reygers, Christa, Bork	Mühlenstr. 14
Berlin-Charlottenburg	Strandhotel Rixtine	Richter, Lieselotte, Mülheim-Ruhr	Kurhotel Kaiserhof
Meter, Doris, Siegen	Benkestr. 23	Ricken, Lore, m. Kind, Wanne-Eickel	Haus Eberhardt
Meier, Gerdi, Bremen	Fremdenheim Leisse	Rieckmann, Hanna, Hamburg-Hummelsbüttel	An der Mühle 11
Meier, Helga, Sutthausen	Haus Nordland	Riepe, Else, Minden	Haus Iderhoff
Meinke, Herta, Diepholz	Strandh. Rixtine	Robrecht, Erna, Kempen	Feldhausenstr. 1
Meinsen, Helmuth, Dr., Bremen	Wilhelm-Augusta-Heim	Roggenbach, Gertrud, m. Kind, Bln.-Neukölln	Siedlung 40
Mering, Elisabeth, Osnabrück	Bogenstr. 10	Roggatz, Manfred, Osnabrück	Benkestr. 11
Meyer, Reinhold, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,		Scherer, Angelinde, Köln-Riehl	Haus Iderhoff
Bremen	Haus Iderhoff	Scherer, Susanne, Kreuznach	Luisenstr. 33
Meyerrose, Else, m. 2 Kindern, Lemförde	Wilhelmstr. 11	Scherkamp, Resi, Gelsenkirchen-Buer	Strandhotel Rixtine
Mießner, Gerhard, m. Frau u. Kind, Veltheim	Kreuzstr. 11	Schlüter, Christa, Hamburg-Fu.	Luciusstr. 11
Molites, Maria, Elspe	Haus Iderhoff	Schildbach, Käthe, Soest	Pens. Gröne
Möller, Rolf, Hannover	An der Mühle 3a	Schiller, Ernst, m. Frau, Köln	Pens. Visser
Mönninghoff, Günter, Dr., Gevelsberg	Kurhotel Kaiserhof	Schipper, Joh., Osnabrück	Hotel Rhein. Hof
Morgenroth, Joachim, m. Frau, Detmold-A.	Jann-Berghaus-Str. 30	Schlüter, Hildegard, Recklinghausen	Jann-Berghaus-Str. 17
Moritz, Helma, Dortmund	Adolfreihe 2	Schmalen, Heinz, m. Frau u. 2 Kind., Düsseldorf	Friedrichstr. 3
Müller, Fritz, Essen	Bismarckstr. 6	Schmidt, Hans-Hubert, Gelsenkirchen-Buer	Damenpfad 15
Müller, Ludwig, m. Frau, Bremen-Vegesack	Staatl. Kurhotels	Schmidt-Wulffen, Hermann, Dr., m. Frau, Witten	Marienstr. 17
Nagelschmidt, Artur, m. Frau u. Kind,		Schmidt, Irmgard, Bergen	Villa Westend
Gelsenkirchen	Nordseeheim	Schmitt, Michael, Wiesbaden	Haus Iderhoff
Näwe, Marie, m. 2 Kindern, Bremen	Heinrichstr. 10	Schmitte, Carola, Köln-Lindenthal	Viktoriastr. 7
Neu, Gevelsberg	Kurhotel Kaiserhof	Schmücker, Brigitte, Kirchhellen	Nordseeheim
Nienhaus, Otto, Burgsteinfurt	Kampstr. 11	Scholl, Eduard, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Mühlenstr. 14
Nichusen, Henry, Duisburg	Brunnenstr. 4	Schoregge, Herbert, m. Frau, Brackwede	Nordseeheim
Niggemann, Gisela, Dortmund	Seilerstr. 1a	Schorneck, Fritz, m. Frau, Hanau	Marienstr. 7
Nitsche, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück	Langestr. 15	Schröder, Gerhard, Herford	Kreuzstr. 11
Nolte, Thea, Iserlohn	Brunns Hotel	Schüler, Wilh., Wilhelmshaven	Marienstr. 17
Obzartel, Eva, Baden-Baden	Haus Iderhoff	Schülke, Erich, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	Haus Iderhoff
Ohmann, Hanna, Osnabrück	Maybachstr. 12	Hannover	Pens. Gröne
Oldevend, Herta, m. Sohn, Hamburg	Strandh. Rixtine	Schulte, Joh., Lüdenscheid	Haus Iderhoff
Opitz, Jutta, Hameln	Benkestr. 11	Schulz, Lucie, Bonn (Rhein)	Gartenstr. 53
Oppermann, Wilma, m. 2 Kindern,		Schulze, Alfred, m. Frau u. 2 Kindern,	
Braunschweig	Fremdenh. Leisse	Arnsberg	Fremdenheim Leisse
Otrzonsck, Brigitte, Lüdenscheid	Haus Iderhoff	Schulze-Hagen, Aenne, Bork	Mühlenstr. 14
Pahl, Elisabeth, Horst	Wilhelm-Augusta-Heim	Schüner, Adolf, m. Frau u. Kind, Schüttorf	Villa Nordsee
Pankoke, Hanni, Herford	Marienstr. 17	Schwarzschatz, Christa, Schöckingen	Osterstr. 2
Papendieck, Bremen	Kreuzstr. 11	Seifried, Paul, m. Frau, Rd.-Lennepe	Gartenstr. 30
Peters, Herbert, m. Frau, Peine	Seilerstr. 17	Siebert, Willy, Dr., m. Frau u. Kind, Essen	J.-Berghaus-Str. 38
Peters, Johann, m. Frau, Esens	Heinrichstr. 1a	Sieveking, Friedel, Löhne	Luisenstr. 28
Peters, Kurt, Wolfsburg	Haus Meinders	Sippel, Else, m. Tochter, Bremen	Kirchstr. 9a
Piekorski, Paul, Werdohl	Wedelstr. 3	Spiegel, Käthe, Köln-Klettenberg	Haus Iderhoff
Piorkowsky, Willi, Berlin-Wilmersdorf	Strandh. Rixtine	Spriewald, Hertha, Herford	Haus Iderhoff
Pöller, Otrun, Bochum	Villa Westend	Stadt, Gustav, m. Frau, Wiesbaden	Viktoriastr. 7
Pöschel, Gertrud, Paderborn	Kurhotel Kaiserhof	Stein, Josef, Koblenz	Luisenstr. 8
Preuß, Friedrich, Osnabrück	Seilerstr. 15b	Steinbach, Renate, Wolfsburg	Wedelstr. 2
Prinz, Wilma, m. Kind u. Bed., Hamburg	Benkestr. 4	Steuernagel, Paula, Rheine	Staatl. Kurhotels
von Puttkamer, Jescso, m. Frau u. Kind,		Stich, Werner, m. Frau, Karlsruhe	Benkestr. 3
Berlin-Dahlem	Benkestr. 23	Stiefelmeier, Hans-Georg, m. Frau, Minden	Villa Nordsee
Pütz, Agnes, Süchteln	Jann-Berghaus-Str. 47	Stier, Rudolf, m. Frau, Hamburg	Nordseeheim
Pütz, Toni, Süchteln	Jann-Berghaus-Str. 47		

HOTEL SEADLER Bier- und Speiserestaurant
1 Minute vom Strand, in unmittelbarer Nähe der Tennisplätze.
Gepflegte Weine und Biere, Empfehle gut bürgerliche Küche.
Mäßige Preise. Gemütliche Aufenthaltsräume.
Heinrichstraße 5 Bes.: M. Scheinemann Telefon 227

WESTPHOTO-LARBIG

Essen Norderney

Photographischer
Meisterbetrieb
Friedrichstr. 39 - 2 Min. v. den
Tennisplätzen / Nähe Milchbar



**Friesland's
Boornkaat
Genever aus Kornsaal**

GEBRÄUNT, REKTIFIZIERT UND DESTILLIERT IN
DEUTSCHLANDS GRÖSSTER KORN- UND GENEVER-BRENNEREI

Stracke, Gisela, Ahlen i. W. Wilhelm-Augusta-Heim
Stratmann, Erna, m. Enkelkind, Herbede In den Dünen 1
Strick, Elisabeth, Frimmersdorf Roonstr. 6
Stroetzel, Ingrid, Dorsten Janustr. 10
Sudbrak, Egon, m. Frau, Essen Friedrichstr. 10
Tatzky, Erwin, m. Frau, Bad Oeynhausen Bismarckstr. 9
Thelemann, Dr., m. Frau, Korbach Haus Nordland
Thonemann, Cilli, m. Schwester, Warburg Mühlenstr. 12
Trowe, Lieselotte, m. Kind, Heessen Pens. Seeschwalbe
Verboren, Louis, m. Frau u. Kind, Brüssel Strandh. Germania
Vetter, Illa, m. Schwester, Biedenkopf Haus Seeblick
Vogel, Elisabeth, m. Tochter, Berlin-Neukölln Siedlung 40
Voges, Erich, m. Frau, Hannover Haus Iderhoff
Vossler, Margret, Neuss Roonstr. 6
Wahl, Martin-W., Berleburg Mühlenstr. 18
Wallasch, Hildegard, Bonn Janustr. 10
Wanneck, Horst, m. Frau, Neuffen-W. Langestr. 16
Wechsung, Eva, m. Tochter, Frankfurt Schulzenstr. 37
Wehage, Helmut, Löhne Luisenstr. 28
Weichler, Heinz, Recklinghausen Maybachstr. 14
Weillepp, Margarete, Recklinghausen Marienstr. 17
Weinholz, Kurt, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Seelze Gartenstr. 27
Welhs, Helmut, Koblenz Luisenstr. 8
Wellenhaus, Kurt, Gevelsberg Kurhotel Kaiserhof
Werthmann, Wera, m. Kind, Gießen (Lahn) Haus Franziska
Westhof, Horst, Bochum-Langendreer Strandvilla Eils
Westphal, Otto, m. Frau u. Kind, Oldenburg Ellernstr. 8
Weustenfeld, Heinz, Witten-Ruhr Kurhotel Kaiserhof
Wille, Margarete, m. 2 Kindern, Hedemünden Viktoriastr. 7
Willing, Else, Bochum-Dahlhausen Halemstr. 7
Wilmes, Wilhelm, m. Frau, Heggen Schulzenstr. 37
Winterhagen, Eugen, m. Sohn, Wuppertal Bogenstr. 10
Winkelmann, Marianne, Essen Bruns Hotel
Winkelmann, Paul, Gevelsberg Kurhotel Kaiserhof
Wirrwa, Gisela, Wetschen Benekestr. 11
Witte, Ruth, Osnabrück Maybachstr. 12
Wollenberg, Paul, Bremen Bruns Hotel
Wonnemann, Sylvia, Witten Strandvilla Eils
Wotschke, Roswitha, m. Schwester, Bremen Benekestr. 11
Wurl, Hildegard, m. Kind, Hbg.-Sasel Moltkestr. 5
Wünscher, Ruth, Wermelskirchen Haus Eberhardt
Zaengel, Else, m. Sohn, Hannover Strandvilla Eils
Zahler, Sonja, München Haus Sanssouci
Zennikow, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen Hasbargen (Golfplatz)
Zigan, Franzi, Bad Homburg Wilhelm-Augusta-Heim
Zimmermann, Werner, m. Frau, Neukirchen Frisiastr. 23

Angemeldet bis 20. Juli 1953 abends

Althoff, Helga, Bielefeld Poststr. 4
Amelung, Ernst-Wolfram, m. 3 Söhnen, Celle Hansa-Hotel
Amelung, Ruth, Dortmund Gartenstr. 39
Armbrecht, Blanca, Bremen Winterstr. 20
Arnecke, Helga, Braunschweig Jann-Berghaus-Str. 79
Backhaus, Emma, m. Kind, Düsseldorf Moltkestr. 7
Bahr, Renate, Herne Damenpfad 14
Bähr, Ursula, Hann.-Isernhagen Wilhelmstr. 10
Bajorat, Herta, Oldenburg Hansa-Hotel
Bäumel, Anna-Luise, Tirschenreuth Moltkestr. 7
Bausch, Diethelm, Essen Mühlenstr. 8
Beckel, Walter, m. Frau u. Stiefsohn, Hamburg Benekestr. 10
Becker, Hilde, Mülheim-Ruhr Winterstr. 20

Bentlage, Emmy, m. Tochter, Bielefeld Luisenstr. 13
Berg, Ingrid, Hildesheim Moltkestr. 14
Berger, Hansjörg, Hamburg Moltkestr. 14
Bernoth, Alfred, Ahlem ü. Hannover Kurheim Vita Nova
Bianga, Günter, Essen Bismarckstr. 7
Bickert, Emmy, m. Tochter, Langen Janustr. 9
Bierbaum, Waltraut, Dortmund-Hörde Brunnenstr. 6a
Birkholz, Edith, Hamburg-Wandsbek Kurheim Vita Nova
Blankenburg, Annemarie, Hagen Herrenpfad 17
Blum, Leni, Essen-Borbeck Schulzenstr. 31
Blumenrath, Edith, Essen Gartenstr. 33
Böckmann, Rolf, Bremen Halemstr. 15
Bohn, Anita, m. Sohn, Hamburg An der Schanze 9
Böker, Paula, Hannover Gartenstr. 20
Böker, Else, m. Pflegekind, Hannover Gartenstr. 20
Bolik, Elisabeth, Funnix (Wittmund) . Damenpfad 30
Bornschein, Arthur, m. Frau, Köln Südstr. 4
Borth, Joachim, Vechta Damenpfad 18
Bötjer, Erika, Bremen Mühlenstr. 12
Breitkopf, Josef, m. Frau, Gelsenk.-Buer Jann-Berghaus-Str. 29
Buch, Karl, Hannover Kurheim Vita Nova
Buchholz, Karl, m. Frau, Dortmund Luciusstr. 28
Buss, Wolfgang, Oberhausen Herrenpfad 17
Cappel, Hans-Joachim, Göttingen Hotel Seeadler
Christen, Emil, Gelsenkirchen Gartenstr. 39
Christlich, Maria, Dr., Bad Segeberg Kreuzstr. 13
Corvey, Albert, m. Frau, Schwelm Damenpfad 30
Dahlke, Ursula, Ailingen b. Friedrichshafen Friedrichstr. 6
Dahlmann, Richard, Gevelsberg Kurhotel Kaiserhof
Daumerie, Lise, Brüssel Ellernstr. 15
Davideit, Heinz, Marl-Hüls Heinrichstr. 7
Decher, Ingrid, Essen Bismarckstr. 7
Decker, Ursula, Krefeld An der Schanze 13
Deckers, Franz, Lemgo Schmiedestr. 12
Degenhardt, Luise, Nordenham Kreuzstr. 10
Dickopf, Margret, m. Sohn, Viersen Moltkestr. 6
Dittrich, Editha, Altenlünne Heinrichstr. 2
Dobryn, Heinz, m. Frau, Eutin Moltkestr. 14
Döhrmann, Elfriede, Wolfsburg Poststr. 4
Dombrowski, Irmgard, Berlin-Schöneberg Heinrichstr. 5
vom Dorp, Inge, Stolberg (Rhld.) Friedrichstr. 6
Dreis, Fia, Greven Moltkestr. 13
Droste, Else, Unna Maybachstr. 6
Drubel, Fredi, m. Frau, Bochum Pens. Schütte
Eck, Hanna, Frankfurt-Höchst Luciusstr. 31
Ehling, Otti, Recklinghausen Damenpfad 30
Eßna, Margarete, Rheda Strandh. Germania
Elbrechtz, Joh., Dr., m. Frau, Mülheim-R. An der Schanze 12
Enck, Inge, Ludwigshafen Winterstr. 20
Engelmeier, Liborius, Brambauer Halemstr. 3
Ernst, Bruno, m. Frau, Dortmund Adolfsreihe 1
Feige, Herbert, Essen Bismarckstr. 7
Fettköther, Elisabeth, Braunschweig Moltkestr. 14
Fischer, Herbert, Dr., m. Frau u. Tochter, Varel Benekestr. 17
Föllstich, Irene, m. Tochter, Hannover Hansa - Hotel
Franke, Eleonore, Wolfsburg Poststr. 4
Frevort, Gisela, Hilstrup Luisenstr. 21
Friedrich, Friedrich, m. Sohn, Bremen Wilhelmstr. 2
Friedrich, Rudolf, Frankfurt Luisenstr. 39
Füser, Brigitta, Gelsenkirchen Schulzenstr. 31
Goedke, Otto, m. Frau, Wolfsburg Seilerstr. 14
Gachelein, Walter, m. Frau, Miltenberg Damenpfad 30
Goedemann, Ilse, Berlin-Spandau Gartenstr. 20
Gantikow, Ruth, Bonn An der Schanze 13
Garff, Heinz, Emden Ellernstr. 15
Gast, Kurt, Bremen Halemstr. 15
Gatzke, Rolf, m. Frau, Rheydt Schulzenstr. 42
Geerts, Wilhelmine, Nienbeck Friedrichstr. 3
Gehrke, Kurt, m. Frau, Gifhorn Jann-Berghaus-Str. 30
Gentges, Liesel, Krefeld Heinrichstr. 11
Georg, Richard, Dillenburg Villa Ilse
Gerger, Hans, Darmstadt Friedrichstr. 11
Gladen, Sophie, m. 2 Kindern, Hildesheim Strandstr. 6
Gleinig, Cläre, Köln-Bickendorf Bismarckstr. 4
Goebel, Huga, m. Frau u. Kind, Bad Pyrmont Hansa-Hotel
Gräbe, Hermann, Braunschweig Strandv. Atlantic
Greb, Marlies, Köln-Zollstock Bismarckstr. 7
Greif, Kläre, m. Kind, Goslar Siedlung 19
Gregor, Charlotte, m. Sohn, Rotenburg Kreuzstr. 8
Greuer, Ursula, m. Tochter, Bln.-Mariendorf Maybachstr. 35
Gromann, Marianne, Brome Siedlung 19
Grosse-Beck, Karl, Bottrop Ellernstr. 28
Grossien, Ernst, m. Frau u. Tochter, Celle Kirchstr. 9a
Zum Grotenhoff, Franz, m. Frau, Emsdetten Luisenstr. 2
Grundke, Fritz, Braunschweig Knyphausenstr. 21
Günther, Ernst, m. Tochter, Hameln Kreuzstr. 10

Haase, Agnes, Neheim-Hüsten	Maybachstr. 6
Harbaum, Joh.-Georg, m. Frau, München 27	Heinrichstr. 11
Hardenbruch, Anita, Remscheid-Lennep	Mühlenstr. 7
Hartmann, Ernst, m. Frau, Stuttgart	Siedlung 32
Hasenberg, Käthe, Hagen	Siedlung 36
Heimeier, Heinz, Dortmund	Knyphausenstr. 4
Hein, Claus, Hbg.-Bergedorf	Haus am Meer
Hellmann, L., m. Kind, Bremen	Wiedaschstr. 2
Hennemeyer, Max, Lüdenscheld	An der Schanze 13
Hennig, Elisabeth, Hiltrup	Luisenstr. 7
Herpolsheimer, Hans, m. Frau u. 3 Kindern, Hannover	Strandstr. 6
Herms, Ilse, m. Kind, Zwingenberg	Benekestr. 13
Hertel, Friedrich, m. Frau, Essen-Dellwig	Heinrichstr. 7
Herzlich, Liselotte, m. Pflegekind, Braunschweig	Damenpfad 18
Hesse, Eugen, Ankum	Heinrichstr. 11
Hesse, Erika, Ibbenbüren	Hotel Seeadler
Hesse, Ingeborg, Braunschweig	Luisenstr. 21
Hessel, Heinz, m. Frau, Lingen	Gartenstr. 14
Heuser, Elli, Remscheid	Mühlenstr. 7
Hinrichs, Erna, Oldenburg	Benekestr.
Höhne, Adele, m. Pflegekind, Stolzenau	Jann-Berghaus-Str. 37
Hölken, Ursula, Bremen	Schmiedestr. 9
Höllnagel, Maja, Gifhorn	Maybachstr. 6
Horn, Rolf, Wuppertal	Bismarckstr. 7
Illing, Martha, Bremen	Haus Margarete
Imhoff, Mathilde, Norden	Damenpfad 30
Isenberg, Gisela, W.-Barmen	Jann-Berghaus-Str. 43
Itterlein, Ernst, m. Kind, Hannover	Kreuzstr. 8
Janssen, Franz, m. Frau, Oldenburg	Hansa-Hotel
Jenrich, Otto, Bruchhausen i. W.	Schmiedestr. 12
Jorrens, Martha, m. Tochter u. Pflegekind, Lünen	Luisenstr. 26
Jurowich, Norbert, Mülheim-Ruhr	Halemstr. 12
Kaiser, Ingeborg, Bremen	Winterstr. 5
Kant, Alfons, Bremen	Benekestr. 55
Kappel, Wilhelm, Dr., Bensheim	Benekestr. 13
Kather, Hans, Dortmund	Brunnenstr. 6a
Kätker, Erna, Lienen i. W.	Heinrichstr. 11
Keese, Anny, Trier	Benekestr. 39
Keppler, Anna, m. Tochter u. Enkelkind, Moringen	Hansa-Hotel
Kirmes, Karl, m. Frau u. Sohn, Hannover	Benekestr. 50
Kitzinger, Emma, Hameln	Ellernstr. 28
Klier, Marianne, m. Sohn, Promuth (Bayern)	Heinrichstr. 11
Klimpe, Maria, Osnabrück	Hotel Rhein. Hof
Klitzke, Georg, Bremen	Gartenstr. 51
Kluckmann, Martin, m. Frau, Stuttgart	Moltkestr. 14
Knüver, Kurt, Essen	Schmiedestr. 12
Kolata, Fritz, m. Frau, Bork	Gartenstr. 35
Koops, Anni, Dannenberg (Elbe)	Mühlenstr. 8
Koßmann, Erna; Elmshorn	Heinrichstr. 7
Kottwitz, Annemarie, Marl-Hüls	Heinrichstr. 7
Koziol, Irmgard, m. Schwester, Wennigsen	Moltkestr. 6
Krains, Elly, Hannover	Luisenstr. 19
Kramer, Lükje, m. 2 Kindern, Bremen-Blumenthal	Moltkestr. 6
Kramer, Wilhelm, Hannover	Kurheim Vita Nova
Krämer, Carl, m. Frau, Bremen	Seilerstr. 12
Krause, Walter, m. Frau, Bentheim	Wilhelmstr. 2
Kraushaar, Reinhard, Dr., m. Frau, Osnabrück	Benekestr. 57
Krebs, Erich, Köln	An der Schanze 13
Krigiloh, Gertrud, Wuppertal	Heinrichstr. 7
Krelle, Hermann, m. Frau, Bremen	Benekestr. 55
Kriesel, Wolfgang, Bad Nauheim	Heinrichstr. 11
Kron, Hilda, Trier	Bismarckstr. 15
Kropf, Reinhard, Kassel	Damenpfad 2
Kruse, Helga, Meinsen	Gartenstr. 51
Kuhnigk, Dorothea, Altenlünne	Heinrichstr. 2
Kurrek, Marianne, Bonn	Jann-Berghaus-Str. 84
Labitzke, Renate, Wuppertal-Elberfeld	Damenpfad 5
Laubenberger, Hans, Ailingen b. Friedrichshafen	Friedrichstr. 6
Lenssen, Mana, Berg-Gladbach	Gartenstr. 20
Liefeld, Lieselotte, Dannenberg (Elbe)	Gartenstr. 35
Lips, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Hannover	Luisenstr. 11
Löffge, Helene, m. Tochter, Stolzenau	J.-Berghaus-Str. 37
Loheyde, Hellmuth, Dr., m. Frau, Oldenburg	Winterstr. 5



Joka-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Loske, Rosemarie, Vorsfelde	Poststr. 4
Lubowitzki, Anneliese, Dortmund-G.	An der Mühle 3a
Lüdeling, Käte, Bremen	Moltkestr. 14
Lüdke, Elisabeth, Lübeck	Kreuzstr. 13
Ludwig, Jürgen, Bad Oeynhausen	Luciusstr. 31
Lüke, Helmut, m. Frau u. 3 Kindern, Osnabrück	Damenpfad 18
Lütkenhaus, Else, Hiltrup	Luisenstr. 21
Lüttich, Bernhard, m. Frau, W.-Barmen	An der Schanze 11
Mach, Gerhard, m. Frau u. Sohn, Schleiden	Halemstr. 11
Maes, Heinrich, m. Frau u. Kind, Brambauer	Halemstr. 3
Magerkurth, Florentine, Hannover	Kurheim Vita Nova
Mahler, Trude, m. Kind, Bonn	Friedrichstr. 5
Majenz, Karl-Heinz, m. Frau, Ludwigshafen	Winterstr. 20
Markus, Fritz, Hannover	Winterstr. 5
Marlinghaus, Gerda, Witten	An der Schanze 13
von Marschall, Gunhild, Hahnstätten	Gartenstr. 31
Martin, Liselotte, Essen	Winterstr. 11
Matthes, Ursula, Schemmerhausen	Heinrichstr. 7
Matz, Erna, Steinfurth b. Bad Nauheim	Schulzenstr. 42
Matzenke, Alex, Hannover	Damenpfad 17
Meicheuer, Hermann, m. Frau, Hannover	Kurheim Vita Nova
Meidow, Walter, m. Frau, Massen	Luisenstr. 21
Meier, Erna, m. Tochter, Bremen	Pens. Friesenhof
Meier, Uwe-Hans, Hamburg-Hochkamp	Wiedaschstr. 4
Meinerzhagen, Annele, m. 2 Kindern u. Kinderschwester, Lindlow	Heinrichstr. 7
Melliwa, Margret, Dortmund	Benekestr. 23
Melliwa, Ulrike, Graz	Benekestr. 23
Menzel, Joachim, Oberhausen (Rhld.)	Maybachstr. 15
Merten, Ingrid, m. Kind, Recklinghausen	Villa Norderney
Merten, Hedwig, Recklinghausen	Villa Norderney
Meuer, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf	Moltkestr. 14
Meyer, Hanna, Salzgitter	Knyphausenstr. 21
Meyer-Degering, Hans, Dr., m. Frau u. Tochter, Braunschweig	Damenpfad 18
Meyer zu Haster, Ernst, Ankum	Heinrichstr. 11
Mick, Hans-Dieter, Witten	Friedrichstr. 3
Micke, Bernhardine, m. Kind, Neubeckum	Villa Ilse
Milbers, Käthe, Köln-Lindenthal	Marienstr. 1a
Miltendorff, Margot, m. Tochter, Stadtoldendorf	Heinrichstr. 7
Moysig, Helmut, Essen	Benekestr. 10a
Müder, Hans-Georg, Herne	Bismarckstr. 7
Müller, Gerhard, m. Frau u. Tochter, Salzgitter-S.	Hansa-Hotel
Müller, Peter, m. Frau, Haltern	Luciusstr. 21
Müller, Susi, Trier	Damenpfad 5
Müller, Ursula, Holzminden	Bismarckstr. 7
Murken, Walter, Dr., m. Frau, Herford	Gartenstr. 17
Müsse, Otto, Hagen	Kurgarten 10
Nahrman, Martha, m. 2 Kindern, Neubeckum	Villa Ilse
Nehrhoff, Hildegard, Gummersbach	Luisenstr. 21
Niekamp, Karl, Essen	Benekestr. 10a

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz — Fernruf 267
Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr Unterhaltungskonzert und Tanz
mit der Kapelle Cornel von Gyorgyovich

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar —
Täglich ab 21 Uhr
die Tanzkapelle Tossi und Joe

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar —
Es spielt
das Duo Lennartz = Nawrocki

Nies, Bernhard, m. Frau, Dortmund	Winterstr. 20	Schulz, Anneliese, m. 2 Söhnen, Hbg.-Stellingen	Winterstr. 11
Nitschke, Werner, Nordhorn	Damenpfad 5	Schulz, Annemarie, Olsberg	Mühlenstr. 12
Nothbaum, Anna, Trier	Bismarckstr. 7	Schulze, Irmgard, Derne	Heinrichstr. 11
Nullmeyer, Anna, m. Tochter, Bremen	An der Mühle 7	Schumann, Hannelore, Brilon-Wald	Mühlenstr. 12
Oellig, Gerhard, Wanne-Eickel	Schmiedestr. 9	Schübler, Herta, m. 2 Kindern, Kirn (Nahe)	Luciusstr. 28
Opitz, Sigrid, Düsseldorf	Maybachstr. 7	Schwartz, Hans, Dr., Hannover	Kurheim Vita Nova
Ost, Ilse, Kelkheim (Ts.)	Heinrichstr. 11	Schymalla, Helga, Recklinghausen	Villa Norderney
Ott, Kurt, Darmstadt	Frisiastr. 27	Sedke, Gerda, Witten	Villa Norderney
Ottmann, Marlis, München	Gartenstr. 20	Siebert, Anneliese, Werdohl	Damenpfad 30
Pape, Gerd, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	Friedrichstr. 21	Siebert, Gerhard, m. Frau u. Kind, Hannover	Hansa-Hotel
Papenburg (Ems)	Winterstr. 20	Sichelschmidt, Ruth, Remscheid	Haus Margarete
Paul, Horst, m. Frau, Dortmund	Winterstr. 20	Siefken, Günther, Oldenburg	Benekestr. 51
Paulini, Robert, m. Frau, Bietigheim	Damenpfad 22	Smitmans, Marianne, Krefeld	An der Schanze 13
Pauly, Albert, m. Frau, Sinn (Dillkreis)	Schulzenstr. 17	Smolski, Rudolf, Göttingen	Bismarckstr. 7
Pellens, Wilhelm, m. Frau, Mö.-Gladbach	Moltkestr. 6	Söchtig, Otto, m. Frau, Hannover	An der Schanze 9
Peter, Helmut, Bremen	Halemstr. 15	Somberg, Fredi, m. Frau, Gelsenkirchen-Buer	J.-Berghaus-Str. 29
Peters, Johann, m. Frau, Esens	Benekestr. 50	Sommer, Gertrud, Krefeld-O.	Maybachstr. 15
Peters, Martha, m. Tochter, Hamburg	Mühlenstr. 19	Sonnemann, Edith, Hildesheim	Südstr. 4
Pfeiffer, Lilli, Dillenburg	Haus Lieselotte	Sparenberg, Gustav, m. Frau u. Kind, Osnabrück	Heinrichstr. 11
Piontek, Inge, Essen-Katernberg	Heinrichstr. 11	Speth, Elinor, Buderich	Villa Norderney
Pochmann, Margit, Bad Homburg	Frisiastr. 10	Seyman, Harald, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Pomp, Marianne, Düsseldorf	Damenpfad 17	Göttingen	Haus Lieselotte
Potthoff, Margarete, Schwelm	Wiedaschstr. 4	Stark, Adolf, m. Frau, Schwarzenbruck/Bay.	Maybachstr. 7
Prestrich, Karl-Heinz, Barsinghausen	Jann-Berghaus-Str. 30	Steffen, Hans, m. Frau, Hannover	Hansa-Hotel
Preußhoff, Gerda, Dortmund	Benekestr. 10a	Steinbach, Sigrid, Remscheid	Haus Margarete am Meer
Reichert, Ernst, m. Frau, Berlin-Neukölln	Friedrichstr. 28	Steinhof, Theodor, Hannover-Linden	Kurheim Vita-Nova
Remmer, Friedrich, Messenkamp	Gartenstr. 51	Steinlein, Anneliese, Riegelsberg	Benekestr. 23
Richter, Elfriede, m. Tochter, Celle	Moltkestr. 14	Steinlein, Stefanie, Riegelsberg	Benekestr. 23
Rietzner, Hanneliese, Tündern	Benekestr. 50	Stimme, Rolf, Barsinghausen	Jann-Berghaus-Str. 30
Rimbach, Tilly, Wiesbaden	Bismarckstr. 15	Stiepelmann, Margret, Bad Oeynhausen	Luciusstr. 31
Röbke, Dora, Bremen	Moltkestr. 14	Stöckmann, Karlheinz, Oberhausen	Herrenpfad 17
Rogge, Hildegard, Hamburg	Moltkestr. 14	Stöver, Hildeg., Dr., m. Sohn, Martfeld (Kr. Hoya)	Damenpfad 18
Rohde, Werner, m. Frau u. 2 Söhnen,		Strauß, Karl, m. Frau, Tottenborn	Benekestr. 10a
Hamburg-Wandsbek	Kurheim Vita Nova	Strohkendl, Lieselotte, Nienburg a. d. Weser	Siedlung 7
Rose, Ingrid, Hannover	Damenpfad 17	Stuppin, Hubert, m. Frau, Hersel	Gartenstr. 39
Roscnau, Ursula, Kamen	Heinrichstr. 11	Stukowski, Erika, Bochum	Luisenstr. 27
Rosendahl, Wilma, m. Kind, Bielefeld	Poststr. 4	Sudau, Herbert, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Marienstr. 13
Rosentreter, Sigrid, Weidenpesch	Benekestr. 39	Südbaum, Hildegard, Göttingen	Haus Lieselotte
Rosenzweig, Erika, Bonn	Marienstr. 23	Susat, Werner, m. Frau u. 2 Söhnen, Hamburg	Benekestr. 12
Rosploch, Gerhard, m. Frau, Hagen	Schulzenstr. 17	Szepaniak, Werner, Bochum	Luisenstr. 27
Ross, Ernst, Dr., m. Frau, Krefeld	Haus Margarete	Tegtmeier, Wilhelm, Hannover	Heinrichstr. 7
Rothermel, Erny, Mannheim	Villa Norderney	Termin, Emma, Nienburg	Siedlung 7
Rudolph, Helmut, Düsseldorf	Damenpfad 17	Tessien, Karl-Erich, Kiel	Strandvilla Atlantic
Rüstmann, Gerjet, m. Bruder, Hamburg	Moltkestr. 14	Thanscheidt, Heinz, Essen	Mühlenstr. 8
Sarnowski, Kurt, m. Frau, Arolsen	Luisenstr. 21	Thielen, Willy, Dbg.-Hamborn	Friedrichstr. 21
Schäfer, Erna, m. Kind, Frankfurt	Friedrichstr. 5	Thömmes, Claus, Cochem	Wiedaschstr. 4
Scheel, Renate, Hörkamp	Luisenstr. 26	Thugut, Hubert, Saarlouis	Schmiedestr. 5
Scheer, Peter, Cochem	Wiedaschstr. 4	Thywissen, Franz Josef, m. Frau, Kind u. Bed.,	
Scheid, Josef, Aachen	Halemstr. 15	Kalscheuren-Köln	Damenpfad 18
Scherdel, Lieselotte, Mannheim	Mühlenstr. 19	Tilenius, Erika, m. Kind, Halver	Damenpfad 14
Scheuer, Margarete, Witten	An der Schanze 13	Tobler, Paul, m. Frau, München	Winterstr. 5
Schikowski, Friedrich, Hannover-Anderten	Kurheim Vita Nova	Töller, Hubert, m. Frau, Bonn	Strandvilla Atlantic
Schipper, Theodor, Oldenburg	Hotel Rhein. Hof	Trilling, Anneliese, m. 2 Kindern, Bremen	Moltkestr. 14
Schlitt, Otto, Koblenz	Marienstr. 13	Tritsch, Martha, Diez a. d. Lahn	Benekestr. 39
Schlosser, Arthur, Moers	Wiedaschstr. 4	Trömer, Doris, Dortmund	Heinrichstr. 11
Schmidt, Ilsemarie, Oldenburg-Etzhorn	Gartenstr. 20	Twelker, Ida, Brackwede	Marienstr. 6
Schmidt, Karl-Heinz, Lehrte	Haus Columbus	Veddeler, Annemarie, Nordhorn	Damenpfad 18
Schmidt, Rita, Neheim	Maybachstr. 6	Vogedes, Werner, Herne	Bismarckstr. 7
Schmolinski, Edith, m. Schwester, Northeim	Hansa-Hotel	Waldow, Eva-Maria, Hambergen	Mühlenstr. 12
Schönberg, Werner, m. Frau u. Tochter,		Wegener, Gisela, Hannover	Luisenstr. 21
Wuppertal-Elberfeld	Poststr. 4	Weiser, Gerhard, m. Frau u. Tochter, Hannover	Hansa-Hotel
Schormann, Hermann, m. Frau, Uslar	Gartenstr. 35	Weller, Emmy, Hagen i. W.	Siedlung 36
Schrake, Paul, Bochum	Dat Huus an de Waterkant	Weseloh, Fritz, Dissen	Ellernstr. 28
Schulte, Heinz, m. Frau, Essen	Jann-Berghaus-Str. 79	Wesemann, Helga, Essen	Gartenstr. 35

Anerkannt gute Musik und stimmungsvolle Behaglichkeit

in der kultivierten

Tanzbar



Das musikalische
Ereignis für
Norderney

„Die Trekröner“

Strandstr. 2 Telefon 270
im Hotel „Kaiser Franz Josef“

Im Ausschank
das köstliche *König-Pilsener*

„Historische Marienhöhe“

Stiftung der Königin Marie von Hannover
Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand



Conditorei und Café
bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

STAATLICHE STRANDHALLEN

G. m. b. H. / Das Haus der internationalen Feste

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

in jeder Saison der beliebte
Treffpunkt der Kurgäste

Feinste Kuchen, Torten und Gebäcke,
im Ausschank sämtliche Getränke

Sonnabend, 25. 7.: **GASTSPIEL BOBBY STREIB**

mit seinem unverwüchtlichen Humor

Dienstag, 28. 7.: **Wahl des „MISTER NORDSEE“**

Donnerstag, 30. 7.: **1. großes GÄSTE-TANZTURNIER**
um die goldenen Medaillen der Nordsee

Freitag, 31. 7. } **Internationale MODENSCHAU**
u. Sonnabend, 1. 8. } **„Modenspiegel“**

Täglich ab 21 Uhr: **GESELLSCHAFTSTANZ**

Tanz- und Unterhaltungssorchester **„DIE CANARIES“**

Künstlerische Leitung **MICHAEL PROBST-CAMÉN**

In unserer renovierten **WEINDIELE** und **BAR** spielt von
01.00 bis 04.00 **ALBERT PREMCKE** mit seinen Solisten

Flughafen=Gaststätte

Inh. E. Brand

Gegenüber der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Im Ausschank: Veltins Pilsener

Weske, Luise, Trier	Benekestr. 39	Fischer, Ursula, m. Kind, Düsseldorf	Wilhelmstr. 7
Wespe, Karl-Heinz, m. Frau, Essen	Bismarckstr. 7	Freudenthal, Ernst, Bad Bramstedt	Jann-Berghaus-Str. 49
Wilhelmi, Else, Norden	An der Schanze 12	Garting, Margarete, m. Kind, Marburg /L.	Wilhelmstr. 10
Wilke, Fritz, m. Frau u. 2 Söhnen, Velpke	Benekestr. 55	Geesen, Elly, Nordhorn	Pension Seeschwalbe
Wilkening, Ruth, m. Kind, Lehrte	Damenpfad 18	Gcissen, Anneliese, m. Kind, Schweich	Gartenstr. 58a
Windgassen, Herbert, m. Frau, W.-Barmen	Schmiedestr. 12	Gottwald, Barbara, Wildeshausen i. Oldbg.	Hafenstr. 10
Winkelmann, Adele, Hagen	Luisenstr. 21	Gronert, Helmut, Hamburg 33	Luisenstr. 33
Witte, Anneliese, Bielefeld	Luciusstr. 28	Grothe, Hermann, Kassel	Friedrichstr. 2
Wodecki, Horst, St. Goarshausen	An der Schanze 13	Günnewig, Heinrich, m. Frau, Münster	Feldhausenstr. 1
Wohlgemuth, Marianne, Bremen	Haus Lieselotte	Günther, Georg, Osterode	Janusstr. 12
Wöhrmann, Otto, Dr., m. 3 Kindern, Celle	Damenpfad 18	Haase, Kurt, Dr., m. Tochter, Stockholm	Hotel Pique
Wortmann, Anneliese, Hilter	Ellernstr. 28	Hagermann, Aenne, Essen	Kurhotel Kaiserhof
Zeidler, Karin, Kelheim	Halemstr. 14	Halfmann, Edith, Essen	Haus Antje
Zeiß, Robert, m. Frau, Steinheim/Main	Gartenstr. 41d	Hallescheffl, Alfred, Wiesbaden	Hotel-Pension Meeresstrand
		Handeck, Martin, m. Frau, Neuß	Halemstr. 16
		Hanenkamp, Käte, Delmenhorst	Damenpfad 27
		Harrjes, Anita, Hagen	Schulzenstr. 18
		Hasselmann, Almut, m. 2 Söhnen, London	Marienstr. 7
		Hellendoorn, Hildegard, Bentheim	Friedrichstr. 11
		Hensel, Gisela, Dr., Bad Godesberg	Jann-Berghaus-Str. 43d
		Hesse, Hildegard, Saarbrücken	Wilhelmstr. 2
		Hettel, Eugen, Olten (Schweiz)	Kurhotel Kaiserhof
		Hochgürtel, Hans, Dr., m. Frau, Köln	Villa Contessa
		Hoffmeister, Gerd, Oberhausen	Friedrichstr. 11
		Holk, Irmgard, Bremen	Bäckerstr. 11
		Holzschläger, Hilde, Oberbieber	Mühlenstr. 6
		Honegger, Elfriede, m. Kind, Nordhorn	Friedrichstr. 24
		Hopfenblatt, Ingeborg, Bremen	Kreuzstr. 12
		Hoppenstock, Hans, m. Frau, Lügde	Luisenstr. 9
		Hülsmann, Otto, m. Frau u. Kind, Gütersloh	Haus Sandburg
		Hüneke, H., m. Frau u. Kind, Bremen	Haus Sandburg
		Jacobs, Heinz, m. Frau u. Kind, Geldern	Pension Felicitas
		Jockisch, Dorothea, Herford	Haus Sandburg
		Joest, Hans-Hermann, m. Frau, Essen	Villa Contessa
		de Jonge, Grete, Steinau	Damenpfad 2
		Jun, Elly, Ehreneg (Kr. Trier)	Mühlenstr. 2
		Just, Hildegard, Hamburg 1	Benekestr. 3
		Karrenstein, Eugen, Dr., m. Frau, Berlin-Spandau	Haus Wedel
		Keller, Wilma, m. Kind, Celle	Hansa-Hotel
		Kersten, Hans, m. Frau, Wolfsburg	Gartenstr. 58
		Kersting, Lothar, m. Frau u. Kind, Kassel	Bismarckstr. 11
		Klingenberg, Elisabeth, Achim	Jann-Berghaus-Str. 48
		Kminkowski, Astrid, Köln	Pension Fiedler
		Kminkowski, Gerda, Berlin	Pension Fiedler
		Knoche, Else, Reimscheid	An der Mühle 3
		Koepfel, Horst, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
		Hann.-Münden	Haus Sandburg
		Köhne, Marianne, Hameln	Jann-Berghaus-Str. 48
		Kofsmehl, Erich, m. Frau u. Kind, Berlin-Buckow	Frisiastr. 12
		Koniczka, Bernd, m. Frau u. 2 Kindern,	
		Berlin-Lichterfelde	Kaiserstr. 14
		Müller-Grote, Karl, Hamm i. W.	Kaiserstr. 14
		Korten, Marianne, Bochum	Karlstr. 2a
		Köster, Johanna, Dortmund-Kirchhörde	Jann-Berghaus-Str. 43a
		Kostrzewa, Elsa, Wiesbaden-Erbenheim	Südstr. 2
		Kozłowski, Hiltrud, Düsseldorf-Oberkassel	Osterstr. 14
		Kramer, Ursula, Herne i. W.	Frisiastr. 13
		Kraushaar, Erna, m. Kind, Hanau a. M.	Jann-Berghaus-Str. 73
		Krauß, Friedhelm, Hagen	Pension Fiedler
		Krieger, Ernst, Wanne-Eickel	Luisenstr. 19
		Kruse, Magdalena, Hagen	Schulzenstr. 18
		Kubosch, Hanna, m. 2 Kindern, Wolfsburg	Schmiedestr. 8
		Kühnhardt, Felicitas, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
		Kühnhardt, Erika, Bremen	Kurhotel Kaiserhof

Angemeldet bis 21. Juli mittags

Adlesgruber, Edmund, m. Frau, München 9	Siedlung 58
Affeldt, Ingelore, Bonn-Beuel	Damenpfad 12a
Albrecht, Frieda, m. Enkelkind, Hannover	Kreuzstr. 8
Andersch, Kurt, m. Frau, Bonn	In den Dünen 15
Bader, Annelies, Norden	Knyphausenstr. 7
Bauschke, Rudolf, m. Frau, Berlin	Pension Fiedler
Behrndt, Harry, Lippoldsburg	Bäckerstr. 11
Beines, Gert, Nordhorn	Luisenstr. 20
v. Blacha, Ines, Adelheide	Schmiedestr. 8
Bleker, Bernhard, Haltern	Luisenstr. 4
Blumberg, Ruth, Pinneberg	Friedrichstr. 11
Böckenfeld, Hermann, Rd.-Lennep	Langestr. 16
Bischoff, Inge, Hannover	Kreuzstr. 12
Böhm, Wolfgang, m. Frau u. Kind, Rehrsen	An der Mühle 3
Böhllein, Walter, m. Frau, Aschaffenburg	Jann-Berghaus-Str. 33
Bongartz, Hanni, Köln	An der Mühle 3
Bormann, Hans, Hannover	Kurheim Vita-Nova
Born, Ursula, Lübeck	Gartenstr. 20
Brachmann, Walter, Bremen	Strandhotel Bremer Häuser
Breitner, Bernhardine, Düsseldorf	Bismarckstr. 11
Bremse, Armin, Haltern	Luisenstr. 4
Bröller, Josef, m. Frau, Düsseldorf	Bismarckstr. 11
Brücker, Karl-Willi, Bochum-Gerthe	Friedrichstr. 11
Buchberger, Rudolf, m. Frau u. Kind,	
Georgenborn	Bismarckstr. 11
Buchholz, Waltraut, Hannover	Knyphausenstr. 18
Budde, Hans, Köln	Siedlung 52
Bühning, Irmgard, Mannheim	Luisenstr. 20
Buro, Hans, m. Frau, Neuß	Kreuzstr. 12
Büsing, Gisela, Brake	Strandh. Haus am Meer
Canisius, Maria, m. 2 Kindern, Dortmund	Richthofenstr. 1
David, Karl, Essen	Friedrichstr. 36
David, Martha, Herne i. W.	An der Mühle 12
Decker, Dietrich, Nordhorn	Friedrichstr. 38
Donnig, Therese, Düsseldorf	Friedrichstr. 36
Döllinger, Heinz, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Drescher, Ursula, Hameln	Damenpfad 18
Duisberg, Clara, Bochum	Karlstr. 2a
Ebisch, Charlotte, Hannover	Benekestr. 18
Ebisch, Olaf, Bad Godesberg	Benekestr. 18
Emde, Josef, Bielefeld	Strandhotel Bremer Häuser
Enzenbach, Gerd, m. Bruder, Bremen	Luisenstr. 10
Ericson, Carl, m. Frau, Stockholm (Schweden)	Hotel Pique
Euringer, Käthe, Saarbrücken	Strandvilla Therese
Fahl, Herta, Frankfurt	Jann-Berghaus-Str. 73
von Falkenhayn, Vera, Hage i. Ostfrld.	Villa Knyphausen
Finke, Lisanne, Neuwied	Luisenstr. 11

Kunze, Else, Lüdenscheid	Strandhotel Rixtine	Meyse, Lore, Herford	Bismarckstr. 11
Kurtz, Marta, Wittlich a. d. Mosel	Gartenstr. 58a	Mittelstädt, Sigrid, W.-Barmen	Pension Fiedler
Langenberg, Horst, m. Frau u. Kind, M.-Gladbach	Kreuzstr. 12	Möbius, Hertha, Dortmund	Schulzenstr. 18
Langkopf, Paul, Dr., Hannover-Kirchrode	Luciusstr. 22	Mögling, Ursula, Wuppertal-E.	Kreuzstr. 12
Langreder, Hanna, m. Tochter, Bremen	Goebenstr. 3	Möhlen, Karl-Edzard, Essen-Ueberruhr	Tannenstr. 15
Laschober, Kurt, Essen	Jann-Berghaus-Str. 30	Montag, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern, Goslar	Kirchstr. 23
Laschober, Maria, Essen	Jann-Berghaus-Str. 30	Moser, E.-Peter, Münster	Damenpfad 24
Laser, Herta, Neuwied	Mühlenstr. 6	Mundhenke, Hilde, Düsseldorf	Haus Sandburg
Lauke, Evelyn, m. Kind, Bremen	Damenpfad 3	Münster, Ulrike-Wielke, Freiburg	Bogenstr. 4
Leipe, Erhard, Vellern	Halemstr. 3	Mutz, Heinz, Beckum	Halemstr. 3
Lembcke, Ewald, m. Frau, Hannover	Mühlenstr. 9	Nagel, Alexander, Mannheim	Schuchardts Hotel
Lesch, Raymund, m. Frau, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser	Nahrstedt, Edith, Osnabrück	Haus Sandburg
Liefkelt, Ina, Wittlich	Luisenstr. 33	Narten, Maria, m. Kind, Bremen	Luisenstr. 10
Löber, Friedhelm, Essen	Haus Sandburg	Nikodem, Helene, Dortmund	An der Mühle 3
Loch, Johannes, m. Frau, Wanne-Eickel	Jann-Berghaus-Str. 43a	Orgies, Hans, Münster	Kreuzstr. 13
Lieffel, Hans, Olten	Kurhotel Kaiserhof	Orthaus, Emmy, m. Tochter, Emsdetten	Luisenstr. 28
Ludwig, Günter, Wolfsburg	Osterstr. 14	Ostermann, Maria, m. 2 Töchtern, Lippstadt	Schulzenstr. 18
Macher, Lerand, Dr., Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof	Padschke Ruth, Osterode/Harz	Janusstr. 12
Marcard, Hanna, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof	Palm, Margot, Dortmund	Kurhotel Kaiserhof
Marcard, Ingeborg, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof	Paschwitz, Josef, m. Frau u. Kind, Wiesbaden	Damenpfad 19
Mascher, Hermann, Datteln	Kurhotel Kaiserhof	Pauls, Marianne, Norden	Luisenstr. 3
Mayer, Oskar, m. Frau, Köln	Pension Felicitas	Peters, Gerhard, Lingen	Hotel Rheinischer Hof
Meier, Hermann, m. Frau, Bremen	Winterstr. 17	Pfeiffer, Helga, Hbg.-Wandsbek	Kirchstr. 5
Meinhardt, Friedrich, Bremen	Luisenstr. 10	Pfingsten, Ida, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Melcher, Heinrich, Lingen a. d. Ems	Hotel Rheinischer Hof	Proll, Ingrid, Wuppertal-E.	Richthofenstr. 1
Menzel, Emmy, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser	Rasch, Hilde, Lippstadt	Haus Sandburg
Mesenhöller, Lotte, Remscheid	Pension Seeschwalbe	Reda, Armin, m. Frau, Bochum	Frisiestr. 22
Mey, Ilse, Hamburg	Luisenstr. 33	Reffelt, Helmut, m. Frau, Frankfurt	Pension Felicitas
Meyer, Erich, Lank a. Rhein	Damenpfad 23	Reiß, Käthe, m. Tochter, Wildeshausen	Hafenstr. 10
Meyer, Erich, m. Frau u. Kind, Wittlingen	Halemstr. 15	Graf von Rhoden, W., Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Meyer, Martha, Bielefeld	Strandhotel Bremer Häuser	Röcken, Hilde, Gelsenk.-Buer	Bogenstr. 4
Meyer, Waltraud, Hannover	Kreuzstr. 12	Rolfmeyer, Inge, Herford	Bismarckstr. 11

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus:

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder
montags bis freitags 10.00—12.30 Uhr
sonnabends 10.00—15.00 Uhr
(Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung).
- b) Inhalatorium
werktäglich von 10.00—12.30 Uhr
- c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche
Damen: mittwochs 15.00—17.00 Uhr
freitags 10.00—12.30 Uhr
Herren: dienstags 10.00—12.30 Uhr
sonnabends 15.00—17.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)

2. Seewasser-Wellenschwimmbad:

- montags bis sonnabends (am Dienstag- und Freitagvormittag nur für Personen über 18 Jahre) 10.00—12.00 Uhr
und 15.30—17.00 Uhr
sonntags 10.00—13.00 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

3. Meerwasser-Trinkkurhalle

im Seewasser-Wellenschwimmbad:

- täglich von 8.30—12.30 Uhr
und von 16.00—18.00 Uhr
sonntags von 8.30—12.30 Uhr

4. Nord- und Westbadestrand:

- täglich von 9.00—12.45 Uhr
und von 15.00—17.45 Uhr

5. Ostbad „Weiße Düne“:

- täglich durchgehend 10.30—16.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad:

- täglich durchgehend 9.00—18.00 Uhr

7. Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

- täglich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

8. Schreibzimmer Westbad:

- täglich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

Fahrplan Schule – Ostbad Weiße Düne

Ab Schule (Jann-Berghaus-Str.)

vormittags	nachmittags
9.00	14.00
9.30	14.30
10.00	15.00
10.30	15.30
11.00	16.00
11.30	16.30
12.00	17.00
12.30	17.30
13.00	18.00
—	18.30

Ab „Weiße Düne“

vormittags	nachmittags
9.15	14.15
9.45	14.45
10.15	15.15
10.45	15.45
11.15	16.15
11.45	16.45
12.15	17.15
12.45	17.45
13.15	18.15
—	18.45

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten.

Die Fahrpreise für Kurkarteninhaber sind wie folgt festgesetzt:

Erwachsene 15 Pfg. — Jugendliche vom 6. bis zum vollendeten 16. Lebensjahr 10 Pfg. — Kinder bis zu 6 Jahren frei.
Diese verbilligten Karten sind nur in der Kurkartenausgabe im Logierhaus Bazar am Kurplatz erhältlich. Im Omnibus werden diese verbilligten Fahrscheine nicht ausgegeben; dort können nur Fahrscheine zum Preise von 40 Pfg. gelöst werden.



Dortmunder Actien-Bier

Das Bier von Weltruf!



Spezial-Ausschank **Hotel-Restaurant Engehausen**, am Kurplatz

Rose, Hermann, Wolfsburg	Kurhotel Kaiserhof	Busie, Herbert, m. Frau u. Kind, Osnabrück	Damenpfad 18
Röscher, Kurt, m. Frau, Sonthofen	Hotel Germania	Claus, Gabriele, Nienburg	Georgstr. 1
Rössler, Werner, m. Frau, Sonthofen	Hotel Germania	Cölln, Werner, Düsseldorf	Wilhelmstr. 9
Rost, Johannes, Wolfsburg	Kurhotel Kaiserhof	Czaja, Eduard, Altena	Wiedaschstr. 11
Rothhammer, Karl, m. Frau, Pforzheim	Haus Sandburg	Diegel, Ilse, Bochum	Haus Kriegsmann
Ruegg, Hanni, Bremen	Kurhotel Kaiserhof	Diembeck, Wilhelm, Melle	Benekestr. 46
Püppell, Georg, m. Frau, Bremen	Haus Sandburg	Elsemann, Margarete, Neviges	Damenpfad
Schäffer, Helmut, m. Frau u. Kind, Hagen	Mühlenstr. 6	Erper, Bruno, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Dornach	Luisenstr. 14
Schapp-Kluth, Maria, m. Tochter, Bremen	Luisenstr. 16	Feilke, Gustav, Bln.-Frohnau	Adolfreihe 1
Schille, Margarethe, m. Sohn, Stuttgart-O.	Haus Delang	Fischer, Emil, Darmstadt	Hafenstr. 1
Schlegel, Inge, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof	Fischer, Walter, m. Frau, Waldfishbach	Herrenpfad 13
Schleiß, Arthur, Dr., Hamburg	Kurhotel Kaiserhof	Fönss-Bach, Gertrud, m. Sohn, Gevelsberg	Herrenpfad 17
Schliewe, Inge, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof	Geilbers, Franziska, Lingen-Ems	Hotel Rhein. Hof
Schlipp, Christa, m. Schwester, Kassel	Feldhausenstr. 7	Gelsen, Ruth, m. Sohn, Herne i. W.	Mühlenstr. 8
Schmidt, Lydia, Berlin-Lichterfelde	Kurhotel Kaiserhof	Gnau, Maria, Essen	Pens. Hartwig
Schmitz, Irmgard, Linz a. Rh.	Haus Nordland	Görke, Elfriede, Essen	Pension Hartwig
Schrader, Else, Rastede	Kurhotel Kaiserhof	Gräfin von der Groeben, Eva, m. 2 Kindern, Lünen	Moltkestr. 13
Schröder, Ilona, Münster	Damenpfad 19	Grothaus, Luise, Nordhorn	Rosenweg 2
Schröder, J., m. Frau u. Kind, Br.-Lesum	Ellernstr. 10	Gülsdorff, Erich, m. Frau, Brühl	Siedlung 9
Schröder, Maria, Münster	Damenpfad 19	Hackmann, Lieselotte, m. 2 Kindern, Anjum	Haus Grimm
Schulte, Beate, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof	Hage, Friedr., Copenbrügge	Hotel Stadt Hamburg
Schulz, Heinrich, m. Frau u. Kind, Hannover	Luciusstr. 5	Hausmann, Eva, Hameln	Strandvilla Atlantic
Schumann, Walter, Zürich	Kurhotel Kaiserhof	Hestermann, Hede, B.-Dahlhausen	Friedrichstr. 24
Schulze, Maria-Theresa, Bielefeld	Strandhotel Bremer Häuser	Hoff, Erich, m. Frau, Werdohl	Langestr. 11
Schüßler, Werner, m. Frau, Schwelm	Haus Sandburg	Höffgen, Rolf, m. Frau, W.-Barmen	Bäckerstr. 8
Sommer, Elisabeth, m. Tochter, Essen	Kurhotel Kaiserhof	Hofner, Alfred, Dr., m. Sohn, München	Pension Hartwig
Spanier, Anneliese, Frankfurt	Kurhotel Kaiserhof	Hucklenbroich, Arthur, Düsseldorf	Hotel Rhein. Hof
Spitzner, Friedr.-Erich, Hannover	Haus Delang	Jäkel, Margarethe, Bremen	Frisiastr. 15
Staab, Johann, m. Frau, Haibach	Jann-Berghaus-Str. 33	Janssen, Ruth, Bremerhaven	Damenpfad 28
Steinbilber, Walter, Bln.-Lichterfelde	Fremdenh. Cornelius	Kellner, Günther, Hannover	Richthofenstr. 7
Steven, Heinrich, Hamm	Kreuzstr. 13	Kelting, Elisabeth, Borstel	An der Mühle 3a
Stich, Luise, Hamburg	Richthofenstr. 2		
Stöckmann, Paul, Hannover	Kurheim Vita Nova		
Stolte, Emmi, Herford	Haus Sandburg		
Struckmeyer, Erwin, Dr., m. Frau, Gehrden	Kurhotel Kaiserhof		
Ternisen, Milli, Essen	Haus Eberhardt		
Thiel, Josef, m. Frau u. Kind, Castrop-Rauxel	Haus Sandburg		
Thies, Helga, Hamburg	Mühlenstr. 14		
Timmer, Johanne, m. Kind, Nordhorn	Haus Irma		
Tjaden, Friedel, Pewsun	Knyphausenstr. 7		
Tjaden, Willie, Wolfsburg	Knyphausenstr. 7		
Tusch, Botho, Osnabrück	Haus Sandburg		
Verheyen, Friedrich, m. Frau, Minden	Haus Delang		
Vollminghoff, El., Hagen	Pension Fiedler		
Vormoor, Hans, Osnabrück	Haus Sandburg		
Wachsmann, Dr., m. Mutter, Osnabrück	Haus Sandburg		
Weegen, Hannelore, Gelsenkirchen	Bäckerstr. 11		
Welsch, Ruth, m. 2 Kindern, Saarbrücken	Strandv. Therese		
Weychert, Hans, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Wunstorf	Haus Anhalt		
Wiedenroth, Rita, m. Kind, Hannover	Kurhotel Kaiserhof		
Wilhelmi, Christine, m. 2 Kindern	Haus Weber		
Winkel, Inge, Herringen	Damenpfad 23		
Wolff, Bruno, m. Frau, Essen	Kurheim Vita Nova		
Wonneberger, Paul, Quakenbrück	Hotel Rhein. Hof		
Worgull, Günther, m. Frau u. Tochter, Marl	Bismarckstr. 4		
Wosegien, Horst, m. Frau u. Sohn, Hamburg-Fu.	Luisenstr. 1		
Zimmermann, Sophie-Charlotte, m. Tochter, Weinsberg	Kaiserstr. 14		

Angemeldet bis 21. Juli 1953 abends

Baader, Otto, m. Frau, Ludwigshafen	Pension Hartwig
Bähr, Kurt, m. Sohn, Isernhagen	Wilhelmstr. 10
Baumann, Gisela, Reinbeck	Herrenpfad 13
Baur, Hermann, m. Frau, Waldfishbach	Herrenpfad 13
Behrens, Josefa, Mannheim	Kaiserstr. 14
Belzig, Gerda, m. Kind, Bln.-Charlottenburg	J.-Berghaus-Str. 25
Bergmeier, Herbert, Stuttgart-Vaihingen	Pension Hartwig
Bernstock, Marianne, Bochum	Haus Kriegsmann
Beulen, Fred, Gelsenkirchen	Friedrichstr. 5
à Brassard, Hilde, Osnabrück	Haus Grimm
Bremshey, Otto, m. Frau, Solingen-Ohligs	Moltkestr. 13
Brinkmann, Franz, Rheine	Benekestr. 20
Broszat, Lutz, Brühl	Luisenstr. 39

Casino Strandstraße 5 — Telefon 484

Das gute preiswerte

TANZLOKAL

Sonntag und Montag, 26. und 27. Juli: „Das singende Fräulein vom Amt“ **René Franke** — und der beliebte Schlagersänger **Günther Schnittjer**
Mittwoch und Donnerstag, 29. und 30. Juli: Der von allen Sängern bekannte **Schwabenhansl Hans Lorenz**
Es spielt **Elemér Sárközy** mit seinen Solisten

Täglich ab 21 Uhr: **Gesellschafts-Tanz**

In der **BAR**

im Ausschank das gepflegte *Dortmunder Union* vom Faß

Terrasse am Meer

... man wohnt gut im „Fresena“

... man trinkt seinen Kaffee auf der Terrasse

... und man trifft sich dort am Abend

zum Sonnenuntergang!

Versäumen Sie nicht, das

RESTAURANT und KAFFEE NAPOLEONSCHANZE

zu besuchen / Herrlich am Schwanenteich gelegen / Gute
Küche / Mittag- und Abendtisch / Mäßige Preise

Inh. Frau G. Albers, Marienstr. 22, Telefon 320

Im Ausschank das gute *König Pilsener*

Angemeldet bis 22. Juli 1953 mittags

- | | | | | |
|--|----------------------|--|-------------------|------------------|
| Konieczka, Anita, München | Damenpfad 5 | Achenbahn, Walter, m. Frau u. Kind, | Betzdorf-Sieg | Haus Rheinland |
| Krause, Kurt, m. Frau, Tochter u. Bed.,
Göttingen | Villa Norderney | Adler, Erni, Witten-Ruhr | See-Villa Miramar | Haus Siegfried |
| Kretz, Willi, m. Frau, Essen | Haus Kriegsmann | Agema, Horst, Dr., Wiesbaden | Ellernstr. 10 | Siedlung 37 |
| Kreyenborg, Bernd, m. Frau, Meppen | Meierei (de Boer) | Ahrens, Käthe, m. Schwester Edith, Einbeck | Seilerstr. 19 | Nordseeheim |
| Krohn, Heinz, m. Frau u. Kind, Letter | Strandvilla Atlantic | Ahues, Herbert, Bremen | Friedrichstr. 20 | Hafenstr. 1 |
| Krumbiegel, Kurt, m. Frau u. Sohn, Geilenkirchen Osterstr. 7 | Winterstr. 22 | Baum, Maria, Bremen-Osterholz | Siedlung 17 | Zeltplatz Booken |
| Linnemeyer, Elisabeth, Osnabrück | Winterstr. 22 | Baumeister, Wilhelm, m. Frau u. Kind, | Haus Nordland | Winterstr. 8 |
| Linnemeyer, Monika, Osnabrück | Winterstr. 22 | Castrop-Rauxel | Nordseeheim | Winterstr. 8 |
| Lippeld, Martin, Wolfenbüttel | Benekestr. 9 | Benner, Heinz, m. Frau, Altena | Friedrichstr. 20 | Hafenstr. 1 |
| Lorber, Margot, Wetter-Ruhr | Herrenpfad 17 | Berges, Irmgard, Altroggenrahmede | Hafenstr. 1 | Siedlung 17 |
| Maas, Roswitha, Lingen | Haus Daheim | Bergmann, Hermann, m. Frau u. Kind, Velbert | Siedlung 17 | Zeltplatz Booken |
| Maier, Hermann, m. Frau, München | Siedlung 9 | Beusing, Gertrud, Hamborn | Haus Nordland | Winterstr. 8 |
| Michaelsen, Helga, Oldenburg | Damenpfad 28 | Beyer, Friedrich, Dr., Koblenz | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Mikosch, Gertrud, m. Kind, Essen-Kupferdreh | Siedlung 93 | Blut, Dieter, Klein-Berkel | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Mondog, Rolf, m. Frau, Eidengesäß | Winterstr. 21 | Boerschel, Joachim, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Müller, Ernst, m. Frau, Frankfurt-F. | Villa Norderney | Borgner, Gustav, m. Frau, Hamburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Mundt, Gisela, Celle | Damenpfad 18 | Brendow, Herta, m. Kind, Duisburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Neubaur, Heinz, Düsseldorf | Damenpfad 21 | Buhrfeind, Rose-Marie, m. Kind, Bremen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Niggerling, Hedwig, Eppendorf | Friedrichstr. 24 | Büker, Erika, Detmold | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Ohlmann, Hildegard, Gelsenkirchen | Damenpfad 5 | Burghardt, Renate, m. Schwester, Hannover | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Pape, Heinz, m. Frau, Essen | Pens. Stoltenberg | von Busch, Hermann, m. Frau u. Enkelkind, Leese Kirchstr. 1 | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Pawlowski, Alfred, m. Frau, Velbert | Langestr. 11 | Buschmann, Heinz, Duisburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Peter, Heribert, Dr., Krefeld | Moltkestr. 6 | Cieplik, Norbert, Dr., m. Frau u. Kind, | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Pupcke, Helene, m. Kind, Wuppertal | Haus Kriegsmann | Hildesheim | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Rasten, Hans, Brühl | Luisenstr. 39 | v. Cohr, Heinrich, Düsseldorf | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Rathert, Ernst, Wagenfeld | Knyphausenstr. 3 | von Daake, M., Bückeburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Rosengarten, Ella, Düsseldorf | Richthofenstr. 5 | Darmstadt, Manfred, Frankfurt | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Rost, Renate, Krefeld | Benekestr. 53 | Dlugaicyk, Theo, Braunschweig | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Ruprecht, Erna, Meppen | An der Schanze 6 | von Drenkmann, Ingrid, Wahlrod | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schahl, Rudolf, m. Frau, Lüdersen | Wilhelmstr. 10 | Düngen, Willi, Kassel | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schiller, Erich, Köln-Kalk | Winterstr. 22 | Eckhardt, Karl-Heinz, m. Frau u. Kind, Duisburg Zeltpl. Booken | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schleuning, Walter, Eidengesäß | Winterstr. 21 | Eden, Bruno, Zürich | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schliffer, Irene, Wupertal-Elberfeld | Benekestr. 53 | Ehlers, Otto, m. Frau u. Tochter, Braunschweig Schulzenstr. 33 | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schmid, Susanne, m. Tochter, Deggendorf | Damenpfad 18 | Emmers, Norbert, m. Frau, Düsseldorf | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Scholtyssek, Bruno, m. Frau, Gelsenkirchen | Marienstr. 21 | Fendel, Hildegard, Wiesbaden | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Scholz, Sofia, Oberaden i. Wf. | Mühlenstr. 5 | Fischer, Edith, W.-Ronsdorf | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schönmehl, Emmerich, m. Frau, Worms | Friedrichstr. 24 | Gaudemack, Walter, m. Frau, Guntershausen Zeltplatz Booken | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schulz, Helene, Wolfsburg | An der Schanze 2 | Gehlhaar, Erich, m. Frau, Sommersoll | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schulze, Wolfgang, m. Frau, Frankfurt | Damenpfad 28 | Gellings, Theo, m. Frau, Mülheim | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Schulze-Bergmann, Dr., Hbg.-Harburg | Mühlenstr. 15 | Georgsi, Hans-Otto, Bremen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Simon, Hans, m. Frau u. Kind, Bramsche | Haus Kriegsmann | Gerresheim, Anna, m. Kind, Norden | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Smith, W., New York | Friedrichstr. 24 | Goeldner, Wolfgang, Köln | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Stern, Elfriede, München | An der Schanze 6 | Graeve-Kesselheim, Silvia, Hamburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Stolten, Sigrid, Düsseldorf | Mühlenstr. 9 | Graefe, Jürgen, Oberhausen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Stoltenhoff, Hannelore, Volmarstein | Herrenpfad 17 | Grauert, Erika, m. 2 Kindern, Scharhagen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Tengelmann, Irmgard, Essen | Haus Daheim | Graw, Louise, m. 2 Kindern, Weener | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Tengelmann, Norbert-Alfried, Essen | Haus Daheim | Grunow, Gerd, Hannover | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Tischer, Klara, Hamburg | An der Mühle 3a | Gudat, Hermann, Dr., m. Frau, Kind u. Schwiegern.,
Holzhausen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Trauschke, Rudolf, m. Frau, Brackwede | Haus Grimm | Gwil, Friedrich, Dr. | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Trnowetz, Josef, Nd.-Mockstadt | Friedrichstr. 5 | Hahn, Franz, m. Frau u. Kind, Korbach | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Voltmer, Gustav, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,
Hildesheim | Strandhotel Rixtine | Hanbücken, Wilhelm, Brand | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Wagner, Erwin, Stuttgart | Wiedaschstr. 10a | Hartwig, Else, Korbach | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Weicker, Georg, Darmstadt | Hafenstr. 1 | Hebeler, Adalbert, m. Frau, 2 Kindern u. Bed. | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Weiland, Heinz, m. Frau u. Kind, Bremen | Hotel Stadt Hamburg | Heimbroh, Rudolf, Spenge | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Weinstall, Elly, m. Kind, W.-Elberfeld | Haus Kriegsmann | Helbach, Gertrud, m. Tochter, Rhynem b. Hamm | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Wichmann, Maria, Lingen | Mühlenstr. 6 | Hepner, Otto, Hildesheim | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Wilda, Erika, m. 2 Söhnen, Zürich | Siedlung 32 | Herres, Marianne, Frankfurt | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Witte, Martha, Rheine | Benekestr. 20 | Hilsberg, Barbara, Bln.-Charlottenburg | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Wörendkämper, Elli, Eppendorf | Friedrichstr. 24 | Hoder, Karl, m. Frau, Frankfurt | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| Zwingmann, Renate, Witten | An der Schanze 2 | Hornung, Margit, Schwab.-Hall | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Isem, Wolfgang, Münster | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Jornés, Bertha, m. Tochter, Stockholm | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kalies, Ruth, Hannover | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kalle, Ruth, Dortmund | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kaltschmidt, Erika, Duisburg-Hochfeld | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Karspowski, Lydia, Berlin | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kaminski, Helmut, Gelsenkirchen-R. | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kersten, Leni, m. Kind, Recklinghausen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Kersten, Ria, Recklinghausen | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Klemke, Eduard, Witten-Annem | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |
| | | Knuist, Werner, Berlin-Zehlendorf | Winterstr. 8 | Winterstr. 8 |



schenswert

Atlantic-Milch-Bar

Mixgetränke ohne u. mit
Alkohol, Kaffee, Tee, Eis

S T R A N D S T R A S S E

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein *König Pilsener* stets frisch
und kühl

trink' ich in der Stehbierhalle
bei Onkel Emil
„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 362

HOTEL RHEINISCHER HOF

Besitzer: Otto Tanke In zentraler, ruhiger Lage - Ganzjährig geöffnet - Fließendes kaltes und warmes Wasser Telefon 236, Herrenpfad 25

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

STADTSCHÄNKE

... und die gemütliche **Bierstube**

„SEEHUND“

Krauthauser, W., m. Frau, Köln	Bogenstr. 9	Wendelstadt, Anne-Marie, Bremen	Bögenstr. 4
Krupkat, Bruno, Brögbern	Siedlung 48	Werner, Herbert, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Germania
Kümpers, C. S., Rheine	Staatl. Kurhotels	Werner, Horst, Wuppertal-E.	Villa Inge
Laskowski, Frieda, Ellerbek	Seehospiz	Werth, Hanna, W.-Barmen	Frisiestr. 3
Laskowski, Manfred, Ellerbek	Seehospiz	Wetter, Eva, m. Kind, Neviges	Frisiestr. 3
Lechtreck, Carl, m. Frau u. Kind, Emsdetten	Hotel Germania	Wichers, Wilhelm, Hamburg	Halemstr. 4
Lencke, Hans, Braunschweig	Haus Rheinland	Wichers, Ruth, Dr., Hamburg	Halemstr. 4
Lippke, Rita, m. Schwester, Bremen	Winterstr. 8	Wieschahn, Clara, Osnabrück	Frisiestr. 5
Loos, Ludwig, Kassel	Zeltplatz Booken	Wiesemann, Karl, Bad Wildungen	Hafenstr. 1
Lötters, Ida, Hemer	Haus Rheinland	Will, Frida, m. Kind, Bremen	Gartenstr. 9
Lühr, Anneliese, Woltersdorf	Luisenstr. 14	Willig, Heinr., Bremen	Staatl. Kurhotels
Lülwes, Erika, m. Kind, Hbg.-Wandsbek	Strandv. Fresena	Wittke, Karin, Düsseldorf	Richthofenstr. 3
Lüttringhaus, Heiner, m. Schwester, Lemgo	J.-Berghaus-Str. 54	Wolf, Rosel, Gonsenheim	Strandh. Europ. Hof
Machewitz, Günter, Dr., Bochum	Wiedaschstr. 1	Zaengel, Inge, Hannover	Strandvilla Eils
Marcussohn, Hans, m. Frau u. Kind, Lauf (Pegnitz)	Nordseeheim		
Meise, Ferdinand, m. Ehefrau, Osnabrück	Frisiestr. 5		
Meyer, Walter, Emden	Strandvilla Olga	Angemeldet bis 22. Juli 1953 abends	
Moritz, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Kaltenkirchen	Luisenstr. 10	Albrecht, Karl, m. Frau, Hillerse	Luciusstr. 6
Müller, Marianne, Heddesheim	Mühlenstr. 8	Ansorge, Anita, Alfeld	Marienheim
Niebur, Ernst, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rhein. Hof	Bartsch, Friedrich, Dr., m. Frau, Berlin	Damenpfad 41
Niehusen, Alma, m. Tochter, Duisburg	Brunnenstr. 4	Bauer, Oskar, m. Kind, München	Strandhotel Bremer Häuser
Pagin, Eugène, Berlin	Zeltplatz Booken	Bilger, Helene, Blaubeuern	Gartenstr. 34
Patt, Carmen, Berlin-Zehlendorf	Pens. Fiedler	Böhmer, Werner, m. Frau, Dortmund	Haus am Meer
Pentzien, Paul, Hamburg	Strandvilla Olga	Braß, Anna, Rotenburg (Hann.)	Tannenstr. 15
Pippert, Lieselotte, Kassel	Zeltplatz Booken	Breithor, Bernhardine, Düsseldorf	Haus Sandburg
Probst, Guido, Dr., Immenstadt	Luisenstr. 27	Breitkreutz, Martha, Oldenburg	Luisenstr. 33
Rauschenberg, Leni, Kassel	Knyphausenstr. 2	Butz, Fritz, Waldkappeln	Moltkestr. 6
Ravens, Heinz, m. Frau u. Kind, Düsseldorf-Oberk.	Benekestr. 20	Dauter, Brigitte, Benstorf-W.	Strandvilla Atlantic
Reimer, Else, Gießen	Janusstr. 12	Derebetzki, Edeltraut, m. 2 Pflegekindern,	
Réméle, Otto, m. Frau u. Kind, Karlsruhe	Strandv. Mathilde	Sundern	Heinrichstr. 4a
Riethmüller, Heinz, Kleinberkel	Winterstr. 8	Eickhoff, Klemens, Hamm	Frisiestr. 5
Röder, Hans, m. Frau, Essen-Katernberg	Zeltplatz Booken	Falke, Günter, Hagen	Gartenstr. 34
Rohag, Käthe, Neumünster	Luisenstr. 2	Franke, Marie, Hameln	In den Dünen 39
Ruhl, Anneliese, m. 2 Kindern, Herkstein	Nordseeheim	Frech, Gebhard, m. Kind, Bad Griesbach	Luisenstr. 33
Runte, Ilse, Dortmund	Hafenstr. 1	Freitag, Ida, m. Kind, Bremen	In den Dünen
Scheidemantel, Gertrud, Bochum	Roonstr. 6	Futterlieb, Anneliese, Crailsheim	Gartenstr. 34
Schlachta, Helmut, Hameln	Jann-Berghaus-Str. 80	Gipperich, Gisela, Alfeld (Leine)	Marienheim
Schlegel, Kurt, m. Frau u. Kind, Bremerhaven	Richthofenstr. 3	Gut, Rolf, Wiesbaden	Friedrichstr. 13
Schmidt, Dina, Bremen-Vegesack	Schulzenstr. 33	Gutknecht, Helmut, m. Frau u. Kind, Hannover	Siedlung 20
Schmidt, Ernst, Dortmund	Benekestr. 57	Hanzal, Margarete, Rotenburg (Hann.)	Halemstr. 16
Schmidt, Marga, Köln	Friedrichstr. 20	Gräfin von Hardenberg, Marlies, Hannover	Strandh. Brem. Häuser
Schmits, Ernest, Eupen (Belgien)	Herrenpfad 13	Hellmeyer, Annchen, Dissen i. W.	Tannenstr. 2
Schmitz, Carl, Hamburg	Hotel Pique	Heynen, Herbert, W.-Elberfeld	Viktoriastr. 11
Schröder, Else, m. Pflegekind, Holzminden	Gartenstr. 8	Holzke, Hans, m. Frau, Paderborn	Wilhelmstr. 8
Schübl, Anton, Prof., m. Frau, Regensburg	Roonstr. 4	Howighorst, Hubert, Osnabrück	Jann-Berghaus-Str. 8a
Schuchardt, Auguste, Kassel	Nordseeheim	Hüber, Wolfgang, Oldenburg	Gartenstr. 4
Schüler, Erich, m. Frau u. 3 Kindern, Wentorf	Nordseeheim	Knopp, Willjard, Hagen	Gartenstr. 34
Seier, Anni, Dortmund	Winterstr. 23	Kretschmer, Georg, m. Frau, Bln.-Reinickendorf	Luciusstr. 6
Siemssen, Carl, Hamburg	Hotel Pique	Kröger, Johann, m. Frau, Bremen	An der Schanze 14
Spilker, Ursula, m. 2 Kindern, Gohfeld	Südstr. 7	Lindhoff, Hanna, Friedewald b. Hersfeld	Tannenstr. 15
Stack, Hans, Dr., m. 2 Kindern, Hannover	Friedrichstr. 20	Lübbe, Carl, m. Tochter, Hamburg	In den Dünen 39
Stadler, Wilh., Ingolstadt	Ellernstr. 18	Lunow, Irene, m. Kind, Ludwigsburg	Luciusstr. 6
Stelzer, Hans, Düsseldorf	Schulzenstr. 33	Meyer, Herbert, Wahn (Rhld.)	Richthofenstr. 4
Stoffregen, Wilma, Bremen	Osterstr. 11	Müller, Erich, Dortmund	Georgstr. 3
Stolzenwald, Otto, m. Frau, Hemer	Villa Inge	Nesse, Alwin, Goslar a. H.	Strandh. Rixtine
Stuhlmann, Elvira, Schwerte-Wandh.	Benekestr. 57	Niggeschütte, Paul, Herne	Haus Sandburg
Sutholt, Tilly, Bückeburg	Luisenstr. 19	Ohmann, Margret, Dissen (T.W.)	Tannenstr. 2
Tormählen, Franz, Dr., m. Frau u. 3 Kindern,		Ostermann, Hilde, Birkenfeld	Winterstr. 5
Hannover	Halemstr. 16	Ranke, Hanne, Br.-Hemeligen	Halemstr. 16
Tonscheidel, Heinz, Hannover	Haus Cäcilie	Rensinghoff, Emilie, m. Nichte, Wrexen	Tollestr. 6
Vitz, Paul, m. Frau u. Kind, Velbert	Siedlung Nordhelm	Rettkowski, Irmgard, Marne (Holst.)	Seehospiz
Vogel, Hans, Löningen	Haus Margarete am Meer	Sauer, Ernst, St. Ingbert	Strandhotel Bremer Häuser
Weber, Anni, Bochum	Roonstr. 6	Szimanski, Emma, Marne	Seehospiz
Weber, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Castrop-Rauxel	Nordseeheim	Schreiber, Hilde, m. Kind, Bochum	An der Schanze 5
		Schrots, Paul, Marburg	Friedrichstr. 21

GÄRTNEREI RIEGER

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal
Telefon 110

Chemische Reinigung

Säubern

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Strand=Hotel „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12 — Telefon 543

Direkt am Meer — Modern eingerichtete
Zimmer mit Balkon — Lift — Tagungsräume
Großes Seeterrassen-Restaurant

Fröhliche Stunden verleben Sie in unserer *Europa-Bar*, der behaglichen Hotelbar auf Norderney
mit **OSKAR BECKER**, dem beliebten
Alleinunterhalter aus Heidelberg

Unsere Preise
werden Sie angenehm überraschen!

Besitzer und Leiter: E. BROCKHOFF (vormals Hotel »Der Fürstenhof«, Münster i. W.)

Schwerley, Rudolf, Gütersloh	Brunns Hotel	Königsberg, Johanna, Bochum	Knyphausenstr. 21
Seidler, Hildegard, Hagen	Luciusstr. 6	Konietzko, Julius, m. Frau u. 2 Kindern,	Damenpfad 18
Spiegel, Gertrud, m. Kind, Bisperode	In den Dünen 39	Osnabrück	
Springmann, Georg, Mülheim-Ruhr	Richthofenstr. 4	Lange, Erich, m. Frau u. 2 Kindern,	Strandvilla Therese
Vollberg, Anneliese, Osnabrück	Jann-Berghaus-Str. 8a	Northeim	Kurhotel Kaiserhof
Wagner, Charlotte, Wiesbaden	Friedrichstr. 13	Lechtreck, Ellen, Emsdetten	Seilerstr. 3
Wellmann, Annemarie, Viersen	An der Mühle 3	Leifels, Eliese, Dortmund	Wilhelm-Augusta-Heim
Wever, Theo, m. Frau, Köln	Strandvilla Atlantic	Lössl, Anna, Allendorf	Wilhelm-Augusta-Heim
von Witzleben, Wolfgang, Hannover	Strandhotel Bremer Häuser	Lössl, Edith, Allendorf	Mühlenstr. 14
Wortze, Hildegard, m. Tochter, Zürich (Schweiz)	Haus Grimm	Löwenthal, Klara, Berlin	Herrenpfad 13
Zieseniß, Helmut, m. Frau u. Kind, Göve ü. Hann.	Villa Westend	Lube, Otto, Werl	Pension Maass
Zobel, Fritz, Osnabrück	Tollestr. 6	Meurer, Kurt, Berlin-Tempelhof	Luisenstr. 3
		Mückenhoff, Mia, Dortmund-Brückehof	An der Mühle 3a
		Möller, Friedrich, Rinteln	Wilhelm-Augusta-Heim
		Mönnichmeyer, Erna, Mettmann	Strandh. Europäischer Hof
		Müller, Charlotte, Berlin-Hohengatow	Janusstr. 9
		Müller, Hildegard, Luxemburg	Friedrichstr. 7
		Müller, Paul, m. Frau, Altena	Schulzenstr. 29
		Naber, Karl, m. Frau, Osnabrück	Luisenstr. 37
		Namslau, Eberhard, Wedel	Wilhelm-Augusta-Heim
		Natt, Hanna, m. Kind, Braunschweig	Winterstr. 11
		Nielsen, Hans-Gerhard, Bremen	Coburg Pension Maass
		Niendieck, Grete, m. Tochter u. Sohn,	Hotel Pique
		Niermann, Liesel, Bottrop	Damenpfad 12a
		Oeltjen, Gustav, m. Frau, Oldenburg	Wilhelm-Augusta-Heim
		Oelze, Viktor, Remlingen	Haus Columbus
		Penshorn, Hans, m. Frau, Bremerhaven	Wilhelm-Augusta-Heim
		Pluyter, Dres, Hilversum (Holland)	Damenpfad 15
		Podlech, Adalbert, Frankfurt a. M.	Benekestr. 49
		Poelka, Martha, Oldenburg	Friedrichstr. 23c
		Pokorny, Joachim, m. Frau, Heessen	Jann-Berghaus-Str. 66
		Przystan, Ilse, Lüneburg	Benekestr. 49
		Rautenberg, Frieda, m. 2 Söhnen, Oldenburg	Haus Iderhoff
		Recke, Kurt, m. Sohn, Münster i. W.	Maybachstr. 23
		Reupke, Karin, Oldenburg	Hotel-Pension Meeresstrand
		Riemann, Albert, Osnabrück	Hotel-Pens. Meeresstrand
		Ritter, Frieda, m. Tochter, Straubing	Wilhelm-Augusta-Heim
		Rohde, Jürgen, Peine	Luisenstr. 3
		Rump, Anneliese, Dortmund-Deusen	Herrenpfad 13
		Sarse, Ute, Lübbecke	Herrenpfad 12
		Schellmann, Elise, Unna	Wilhelm-Augusta-Heim
		Schirmer, Annemarie, m. Kind, Haxtum	Wilhelm-Augusta-Heim
		Schlender, Fritz, m. Kind, Großalmerode	Strandhotel Europäischer Hof
		Schmedes, Otto, Münster	
		Schneider-Lindhorst, Ingeburg, m. Sohn,	Hotel Germania
		Goslar	Damenpfad 8a
		Scholz, Helga, Warstein-Stillenberg	Seehospiz
		von Schwerin, Petra, München	Wilhelm-Augusta-Heim
		Seele, Herbert, Kirchhorsten	Georgstr. 1
		Sievers, Wolfgang, Münster i. W.	Damenpfad 8a
		Spandöck, Marianne, Oldenburg i. O.	Luisenstr. 3
		Spengler, Emma, Dortmund-Aplerbeck	An der Schanze 4
		Sprengel, Anna, Bremen	Knyphausenstr. 6
		Stanger, Ernst, Nordhorn	Herrenpfad 12
		Stein, Lieselotte, Köln-Riehl	Steinbach, Karl, m. Frau u. Kind, Niederwaldluft
		Steinbach, Karl, m. Frau u. Kind, Niederwaldluft	Gartenstr. 41c
		Stock, Oskar, m. Frau, Bad Hersfeld	An der Schanze 4
		Stolle, Ilse, m. Tochter, Berlin-Tegel	Luisenstr. 22
		Stolte, Hermann, Remscheid	Hotel Rheinischer Hof
		Thanscheidt, Hedwig, Lichtendorf	Luisenstr. 3
		Vest, Edith, M.-Gladbach	Hotel Pique
		Viehoff, Else, Bonn	Staatl. Kurhotels
		Vielau, Margarete, m. 2 Kindern,	Strandstr. 8
		Salzgitter-Lebenstedt	

Angemeldet bis 23. Juli 1953 mittags

Anton, Irmtraut, Ludwigshafen	Nordseeheim
Bargsten, Gabriele, m. Bruder, Bremen	Haus Sonnenhof
Beim, Elisabeth, Bremen	Gartenstr. 7
Bergfeld, Paul, Kölkebeck	Herrenpfad 13
Bleß, Siebelt, Oldenburg	Winterstr. 11
Bock, Carl, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen	Damenpfad 19
Bocklage, Marianne, m. Kind u. Nichte, Bramsche	Luciusstr. 8
Borbeck, Luise, Dortmund-Aplerbeck	Luisenstr. 3
Boss, Paul, Düsseldorf	Haus Columbus
Bölts, Fritz, Oldenburg	Winterstr. 11
Bönemann, Charlotte, Nordhorn	Knyphausenstr. 6
Böttcher, Otti, Straßberg	Strandh. Haus am Meer
Bröcking, Thea, Werl	Herrenpfad 13
Caspers, Hilde, m. 2 Kindern, Lüneburg i. W.	Feldhausenstr. 1
Damm, K. Aug., m. Frau, Aurich	Staatl. Kurhotels
Danz, Heinz-Willi, Köln	Wiedaschstr. 13
Doemens, Egon, Düsseldorf	Haus Columbus
Dorn, Kurt, m. Frau, Hof a. d. Saale	Ellernstr. 7
Drever, Anna, Gießen	Wilh.-Augusta-Heim
Drücke, Edith, Emden	Herrenpfad 12
Ecke, Meta, Berlin	Pension Maass
Eichstädt, Wilhelm, Hannover	Kurhotel Kaiserhof
Eil, Ingeburg, Köln	Wiedaschstr. 13
Erdner, Hella, Herford	Friedrichstr. 21
Ernert, Trude, Ludwigshafen	Nordseeheim
Ewering, Ursula, Essen	Damenpfad 8a
Feuerhahn, Horst, Hannover	Benekestr. 10
Flach, Friedrich, m. Frau, Saarbrücken	Strandh. Haus am Meer
Gärtner, Otto, Wildeshausen	An der Mühle 3a
Gillert, Franz, Arnsberg i. W.	Wilhelm-Augusta-Heim
Göbel, Ottilie, Frankfurt-Höchst	Nordseeheim
Grönke, Olga, Frankfurt	Haus Frahm
Grosse, Otto, Bremen	Langestr. 15
Grote, Maria, m. 2 Söhnen, Werl i. W.	Herrenpfad 13
Gryka, Elisabeth, Dortmund-Huckarde	Kirchstr. 8
Güldenpfennig, Ilse, Witzenhausen	Knyphausenstr. 1
Hagelstange, Amalie, Dortmund	Luisenstr. 3
Hartmann, Marianne, Düsseldorf	Haus Columbus
Hehmann, Fritz, m. Frau u. Enkel, Osnabrück	Knyphausenstr. 21
Heinemeyer, Margot, Dortmund	Seilerstr. 3
Herzog, Almut, Bad Zwischenahn	Wilhelm-Augusta-Heim
Holtmann, Ilse, Herne	Herrenpfad 12
Hosemann, Adolf, m. Kind, Eime/Hann.	Wilhelm-Augusta-Heim
Jacobsmeier, Gerda, Bottrop	Hotel Pique
Jahn, Aenne, Recklinghausen	Strandvilla Olga
Jeremias, Walter, Hamburg	Hotel Pique
Jungmann, Anna, Dortmund	Luisenstr. 3
Kaufmann, Fred, m. Frau, Newyork (USA)	Strandh. Europ. Hof
Kleine, Marta, Eschweiler	Damenpfad 8a
Kloppenburg, Hillrich, Hamburg-Hochkamp	Hotel Germania

NORDERNEYER BANK

Zweigstelle der
Oldenburgischen Landesbank A. G.

Vermittlung von Bankgeschäften aller Art
Aufbewahrung von Kurgeldern

Weitere Niederlassungen der
Oldenburgischen Landesbank A. G.

in Ostfriesland:
**Anrich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
und Weener**

Wagener, August, Solingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Walther, Walter, m. Frau, Hamburg	Strandvilla Fresena
Weber, Gerda, m. 3 Kindern, Peine	Bismarckstr. 6
Wessel, Bärbel, m. Sohn, Heppenheim	An der Schanze 1
Wiesemann, Karl, Balve	Wilhelm-Augusta-Heim
Wilbrand, Rudolf, Münster	Strandhotel Europäischer Hof
Will, Hans-Günter, Oldenburg i. O.	Wilhelm-Augusta-Heim
Windberg, Lotte, m. Sohn u. Schwiegertochter,	
Bederkesa	An der Schanze 4
Winkel, Hans, Herringen b. Hamm	Damenpfad 23
Winters, Detmar, m. Frau, Edewecht	Damenpfad 15

Angemeldet bis 23. Juli 1953 abends

Badenhausen, Theo, m. Frau u. Kind, Bad Wildungen	Pens. Maaß
Balke, Brigitte, Etelsen	Pens. Claussen
Behr, Elfriede, m. 2 Kindern, Bremen	Benekestr. 45
Behrens, Maria, m. Kind, Braunschweig	An der Schanze 1
Bender, John, m. Frau u. 2 Kindern, Meathwood (England)	Schulzenstr. 45
Bentrup, Anneliese, Fürstenau	Haus Rheingold
Bickler, Lilo, Nürnberg	Pens. Claussen
Borns, Helga, Krimmensen	Haus Wehen
Brinkmann, Hans J., Lingen (Ems)	Strandvilla Feodora
Brüntjen, Elfriede, Bad Zwischenahn	Luciusstr. 3
Bünemann, Mimi, Herford	Pens. Irma
Charitius, Anita, m. Tochter, Bln.-Wilmersdorf	Brunnenstr. 6
Dickow, Martha, Essen-Kupferdreh	Haus Delang
Dorn, Hertha, Ingelheim	Haus Siegfried
Eger, Rudolf, Nürnberg	Pens. Claussen
Gerschermann, A., Düsseldorf	Haus Delang
Freiherr v. Geyso, Helwig, Düsseldorf	Dat Huus an de Waterkant
Gisbertz, Timy, Bonn	Roonstr. 6
Hemmen, Hildegard, Bad Zwischenahn	Luciusstr. 3
Hünners, Heike, Bremen	Pens. Claussen
Hocke, Gisela, Hameln	Pens. Friesenhof
Hoffmann, Hans-Joachim, Hann.-Hainholz	Marienstr. 23
Kier, Hildegard, Essen-Kupferdreh	Haus Delang

Zum Anschluß

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge
täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der

Akt.=Ges. Reederei Norden=Frissia

Fahrpläne kostenlos!

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney
Poststraße 2

Errichtung von Kurgastkonten
Annahme von Spareinlagen
Einlösung von Reisekreditbriefen
Scheck- und Kontokorrent-Verkehr

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

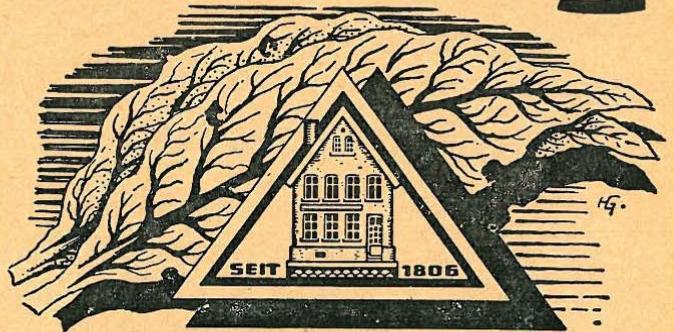
der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten
Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche
hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer
Aufenthalt u. Erholung im gesunden Nordsee-
klima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr.
Staatliche Abschlußprüfung.

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen
der Stadt Norderney, Telefon 465

Klein, Lieselotte, Fürstenau	Haus Rheingold
Klingsöhr, Erika, m. Schwester, Bramsche	Strandv. Feodora
Kneer, Norbert, m. Frau, Neheim-Hüsten	Maybachstr. 12
Krause, Käte, Fürstenau	Haus Rheingold
Labauté, Wilh.-Ed., Dr., Siegburg	Halemstr. 11
Liedke, Edith, Wittstock	Haus Delang
Liedke, Marianne, Hamburg-Wohldorf	Haus Delang
Lorych, Hans, Wanne-Eickel	Damenpfad 16
Morting, Hanna, Saarbrücken	Pens. Friesenhof
Matthes, Elfriede, Einbeck	Haus Wehen
Möller, Hugo, m. Frau u. Kind, Bremen	Siedlung 82
Müller, Ingeborg, Wilhelmshaven	Tannenstr. 15
Neuhauser, Anneliese, m. Kind, Hamburg	Dat Huus an de Waterkant
Ohmann, Eva, W.-Vohwinkel	Strandvilla Atlantic
Nies, Ursula,	Haus Wehen
Panhorst, Gustav, m. Frau u. 3 Enkelkindern, Baden b. Bremen	Pens. Claussen
Petersmeyer, Elisabeth, Münster	Wiedaschstr. 8a
Schefer, Udo, Essen	Haus Rheingold
Schleich, m. Enkelkind, Warburg	Roonstr. 6
Schlink, Elisabeth, Kiel	Roonstr. 6
Schmitt, Margot, Wiesbaden	Strandvilla Feodora
Schomburg, Frieda, m. Kind, Bad Oeynhaus	Wiedaschstr. 8a
Seib, Karl, Frankfurt	Pens. Friesenhof
Simon, Manfred, m. Frau, Wiesbaden	Strandvilla Feodora
Sternsdorf, Kurt, Hamburg	Gartenstr. 19
Strauch, Hilde, Siegen	Haus Wehen
Tornier, Helene, Norden	Siedlung 33
Weninger, Helga, Essen	Haus Rheingold

Bünting



Tabak immer gut

KONZERTPROGRAMM DES STAATLICHEN KURORCHESTERS

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Dirigenten: Kapellmeister Wilhelm Roos / Heinrich Münch

(Programm-Änderungen vorbehalten)

Sonntag, den 26. Juli 1953

11 Uhr: Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Alfred Hering

- Mozart: Overtüre zur Oper „Die Zauberflöte“
Schubert: Ballettmusik zu „Rosamunde“
Bizet: L'Arlesienne-Suite Nr. 2
Pastorale - Intermezzo - Menuett - Farandole
Liszt: Ungarische Rhapsodie Nr. 2

16 bis 17.30 Uhr Operettenkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---------------------------------------|-------------|
| 1. Overtüre zu „Tantalusqualen“ | Suppé |
| 2. Walzer aus „Frau Luna“ | Lincke |
| 3. Musik aus „Der Graf von Luxemburg“ | Lehar |
| 4. Musik aus „Das Pensionat“ | Suppé |
| 5. Overtüre zu „Waldmeister“ | Joh. Strauß |
| 6. Musik aus „Der Zarewitsch“ | Lehar |
| 7. Boccaccio-Marsch | Suppé |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| 1. Amphitryon-Walzer | Doelle |
| 2. Franz-Grothe-Melodien | Kudritzki |
| 3. Dorfmusikanten-Polka | Kötscher |
| 4. Auf der Wacht, Trompetensolo | Dierig |
| 5. Danilo-Walzer | Lincke |
| 6. „Im weißen Rössel“, Potpourri | Benatzki |
| 7. Folies Bergère, Marsch | Lincke |

Montag, den 27. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Heinrich Münch

- | | |
|--|-----------|
| 1. Choral | |
| 2. Die Regimentstochter, Overtüre | Donizetti |
| 3. Hallo, hier Wien!, Melodienfolge | Morena |
| 4. Donauwellen, Walzer | Ivanovici |
| 5. Musik a. d. Op. „Der Postillon von Lonjumeau“ | Adam |
| 6. Blumen aus Florenz | Winkler |
| 7. Trocadero-Marsch | Laukien |

Zwei Höhepunkte der Saison

(Fortsetzung von Seite 2)

Der glanzvolle Abschluß des segelsportlichen Großereignisses fand mit einer Preisverteilung und einem Regattaball im Großen Kurhaussaal statt. Unter den zahlreich gewechselten Reden seien hier insbesondere die Worte von Dr. Carstens, Brake, dem Vorsitzenden des Fachverbandes Segeln im Landessportbund Niedersachsen, erwähnt, da aus ihnen der ganze Dank und die Anerkennung der norddeutschen Küstensegler für die vorbildlich abgewickelte Veranstaltung sprach. Kurdirektor Eckert überreichte den Wanderpreis des Kultusministers an Dr. Buddemeyer (Osnabrück) vom Segelklub Dümmer, dessen „Albatros“ das schnellste Boot der Regatta war. Für diese Leistung erhielt das gleiche Fahrzeug auch ein Gemälde des Regierungspräsidenten, das in Vertretung des dienstlich verhinderten Stifters durch Regierungs- und Baurat Dr. ing. Janssen übergeben wurde. Die „Albatros“, eine H-Jolle, kam per Achse nach Norddeich und wurde von dort aus durch zwei Boote des SVN nach Norderney geleitet.

Dienstag, den 28. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Die Italienerin in Algier, Overtüre | Rossini |
| 3. Musik aus der Oper „Troubadour“ | Verdi |
| 4. Galantes Schäferspiel | Weninger |
| 5. Musik aus „Zar und Zimmermann“ | Lortzing |
| 6. Weaner Madln, Walzer | Ziehrer |
| 7. Der Jongleur, Marsch | Rosey |

16 bis 17 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|---------|
| 1. Kameraden auf See, Marsch | Küssel |
| 2. Dorfkinder-Walzer | Kalman |
| 3. Berlin, wie es weint und lacht | Conradi |
| 4. Musik a. d. Optte. „Die Czardasfürstin“ | Kalman |
| 5. Hoch Heidecksburg, Marsch | Herzer |

20.30 Uhr: Waldmusik

Leitung: Alfred Hering

- Weber: Overtüre aus der Oper „Der Freischütz“
Tschaikowsky: Capriccio italienne
Joh. Strauß: a) Intermezzo aus „1001 Nacht“
b) Kaiserwalzer
c) Zigeunerbaron-Overtüre

Mittwoch, den 29. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Choral | |
| 2. „Ein Morgen, Mittag, Abend in Wien“, Overtüre | Suppé |
| 3. Ländler im alten Stil, Thema und Variationen | Ritter |
| 4. Ballett-Suite | Popy |
| Mazurka - Pizzicato - Valse lente - Galopp | |
| 5. Böhmisches Bauernhochzeit | Winkler |
| 6. Herbstweisen, Walzer | Waldteufel |
| 7. Musik a. d. Optte. „Die Geisha“ | Jones |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses:

5. PHILHARMONISCHES KONZERT

(Förderung junger Künstler)

Leitung: Alfred Hering

Solistin: Gisela Baumann, Klavier

- Hindemith: Musik für sieben Instrumente
Grieg: Konzert für Klavier und Orchester in a-moll
Berlioz: Benvenuto-Cellini-Overtüre

Donnerstag, den 30. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 1. Choral | |
| 2. „Die Nürnberger Puppe“, Overtüre | Adam |
| 3. Musik a. d. Op. „Die weiße Dame“ | Boieldieu |
| 4. Ein Sommerabend, Walzer | Waldteufel |
| 5. Andalusische Legende | Löhr |
| 6. Erinnerungen an das schwarze Meer | Jäger |
| 7. Rendezvous bei Lehar, Potpourri | Hruby |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|---------------|
| 1. „Loreley“, Ouverture | Bruch |
| 2. Kaukasische Skizzen, Suite | Ippolitow |
| Im Engpaß - Dorfszenen - In der Moschee - | |
| Aufzug des Serdar | |
| 3. Drei schwedische Tänze | Graener |
| 4. Der alte Berner, Marsch | Rusch |
| 5. Ballett I Malaguena | Moskowski |
| 6. Nibelungen-Marsch | Sonntag-Rusch |

20 Uhr im Kurgarten: Konzert zum Kinderfest

Leitung: Wilhelm Roos

Freitag, den 31. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Choral | |
| 2. Maritana, Ouverture | Wallace |
| 3. Skandinavische Volksmusik | Bernards |
| 4. Valse romantique | Heinecke |
| 5. An der Weser, Lied | Pressel |
| 6. Frühlingsstimmen, Walzer | Joh. Strauß |
| 7. Musik a. d. Optte. „Die Tatarin“ | Stauch |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

5. SYMPHONIEKONZERT

Leitung: Alfred Hering

Solist: Otto Hermann Grevesmühl, Violine
 Mozart: Konzert für Violine und Ochester in A-dur
 Schumann: Symphonie Nr. 1 in B-dur

Sonnabend, den 1. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Choral | |
| 2. „Das Glöckchen des Eremiten“, Ouverture | Maillart |
| 3. Casanova-Walzer | Lincke |
| 4. Musik a. d. Optte. „Der Vogelhändler“ | Zeller |
| 5. Spanische Skizze | Edelmann |
| 6. Wiener Burgmusik | Pachérnegg |
| 7. Halali, Jägerlieder | Weninger |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-------------|
| 1. „Die Zigeunerin“, Ouverture | Balfe |
| 2. Lagunen-Walzer | Joh. Strauß |
| 3. Großstadt bei Nacht, Suite | Cernik |
| 4. Maurischer Marsch | Moskowski |
| 5. Pflanzen und Blumen, Walzer | Rusch |
| 6. Musik a. d. Optte. „Der Vetter aus Dingsda“ | Künnecke |

Eine Leserstimme zu Sartres „Geschlossene Gesellschaft“:

Mut zum echten Experiment

Gerade dieser Einakter von Sartre bleibt für die Bühne ein Experiment, weil er die Psychoanalyse dorthin trägt, wo sie für gewöhnlich die Kunst abtötet. Auf die Schauspieler und die möglichst anspruchslose Aufmachung, die den Existenzialismus unterstreicht, kommt es an. Wir möchten hier einige Gedanken äußern, die uns bei der Aufführung kamen.

Im Sartreschen Existenzialismus wird der Mensch aller Halteschnüre beraubt und ganz auf sich selbst zurückgeführt, und zwar in einer letzten atheistischen Konsequenz, die Sartre in ihrer Ehrlichkeit ehrt und ihm nicht zum Vorwurf gemacht werden sollte. Gerade an diesem Musterbeispiel eines „existenzialistischen“ Stückes wie „Huis clos“ („Geschlossene Gesellschaft“) es ist, wird erschütternd deutlich, wohin der Mensch kommt, wenn er seine Sache nur auf sich und nicht auf Gott stellt. Was sich in diesem Einakter vor uns in meisterhafter Analyse, der sich die handelnden Personen mit einer grausamen Folgerichtigkeit gegenseitig unterwerfen, als Aussage über den Menschen schlechthin ergibt, ist vernichtend und abstoßend. Hier kommen kleine Bösewichter in eine Hölle, die ihnen gebührt, und worin sie sich endlich einmal in ihrer ganzen Erbärmlichkeit gegenseitig erkennen: ein hochstapelnder Feigling und ein politischer Türklinkenputzer, der sich hochtrabend Pazifist nannte: Garcin; eine herzlose lesbische Postbeamtin mit Machttrieb: Ines; und ein eitles Weibspüppchen: Estelle. Alle drei haben gemordet im direkten und indirekten Sinne, ohne dabei große Bösewichter mit ungewöhnlichen Triebkräften zu sein, lediglich aus Niedertracht, Egoismus und Lasterhaftigkeit. Sie sind hohl und leer, eigentlich nur „Figuren“ und keine Menschen, die an ihnen vorgenommene Analyse geschieht nach existenzialistischen Rezepten und ist mehr eine psychoanalytische Spiegelfechtereie als die Entschleierung der Seele. Immerhin können wir bei dieser durchaus einwandfreien und gekonnten Aufführung der Niedersächsischen Landesbühne deutlich erkennen, was uns heute von Wallensteins oder Maria Stuarts großem Abschiednehmen oder Posas: „Sire, geben Sie Gedankenfreiheit!“ trennt. Auch in dem großen Theater vergangener Epochen wurde des Menschen Seele entschleiert, aber um damit zugleich die Fülle der menschlichen Möglichkeiten vom Heiligen und Helden bis zum Schurken und Bösewicht, vom Schicksal in der eigenen Brust und vom Schicksal als die übermenschliche und den Menschen heimsuchende Macht aufzureißen. Immer blieb der Mensch in der großartigen Spannung zu etwas Höherem als er selbst. Hier, bei dem Existenzialisten Sartre, wird er während und nach zwei Weltkriegen des 20. Jahrhunderts wirklich zum Wurm oder zum Roboter. Das Spiel fängt immer wieder von vorne an, weil der gewaltige Gegenpol fehlt und der Mensch Sartres seine Sache nur auf sich selbst stellt. Die Schlange der Unzulänglichkeit und Niedertracht beißt sich immer wieder in den Schwanz, und der „Hölle“ des Menschseins ist in diesem Fall kein Ende.

Vielleicht weiß es der als Diener verkleidete Teufel in „Geschlossene Gesellschaft“, glänzend von Emil Fuhrmann in Norderney gespielt, noch weit besser als seine Gäste, die er in das geschmacklose Kanapee-Gemach einführt, wo sie sich gegenseitig, wie in den Schauervorstellungen der Konzentrationslagerhaft, bis ans Ende ihrer Tage quälen und zermürben. Aber wurde nicht selbst in den Konzentrationslagern unserer Epoche bereits allzu deutlich, daß der Mensch mehr ist als ein Wurm, sofern er seine Sache auf Gott stellt! Sartres atheistische Konsequenz ist durch den gläubigen Menschen selbst überwunden worden.

Dr. E. Beuerle

Vin find noindne du...

die neuen **Wettscheine des Fußball-Totos!**

Annahme bis zum 11. (12.11.1953)

Helft die Dünen schützen

43 Premierenvorhänge im Kurtheater!

Sorglichst einstudiert, amüsant erdacht und als eine wahre Augenweide zubereitet, brannte die Landesbühne Niedersachsen Nord am Donnerstagabend im Kurtheater ein tolles „Feuerwerk“ ab. Diese musikalische Komödie von Charell und Armstein — nach einem Lustspiel von Sautter, Gesangstexten von Armstein und Gilbert, der Musik von Burkhardt — hat als „Stammpersonal“ der turbulenten Handlung ein Elternpaar Oberholzer, vier Onkels und vier Tanten, die sich als Geburtstagsgäste nicht immer sehr taktvoll benehmen. Dazu agiert ein junges Liebespaar, das es (wie üblich) alles andere als sehr leicht hat, zueinander zu kommen. Anna, die Tochter des Hauses hat nämlich Zirkusambitionen. Ihre Alternative: Soll ich dem „Schwarzen Schaf“ der Familie, Zirkusdirektor und Onkel Alexander, auf das hohe, aber schwankende Seil, folgen oder meinem etwas anspruchsvollen, aber eigentlichem Herzallerliebsten, dem Gärtnerburschen Robert, als Hausmütterchen künftig Plüschmöbel abstauben? Letzteres wird dann aber doch nach mancherlei hin-und-her bevorzugt, wobei die sich in Chansons ausdrückende Rührung nicht zu kurz kommt.

Als Gastregisseur hatte Hans H. Joest die Akzente des Ganzen treffsicher auf Parodie und grotesken Spaß abgestellt. Er gab damit dem „Feuerwerk“ erfreulicherweise auch nicht mehr, als es seiner Art nach sein soll, ein wahrhaft entfesseltes Theater, ohne Schonung von „Prospekten, Schauspielern und Maschinen.“ Ein Sonderlob daher einer gekonnten Beschränkung, der auf der anderen Seite ein Maximum originellster Regieeffekte gegenüberstand.

Nicht nur das Publikum lachte und staunte, auch dem Ensemble teilte sich ganz sichtlich das Amüsement mit. So entstand eine prachtvolle wirbelnde Harmonie, die es vergessen ließ, daß mit Ausnahme des Zirkusdirektor Oberholzer, den Regisseur Joest vital-lebemännlich verkörperte, und Iduna, seiner

Frau (stimmlich und tänzerisch bestens durch Hilde Plaschke a. G. repräsentiert) in erster Linie Vertreter und Vertreterinnen der reinen Sprechbühne die Raketenserien der guten Laune — auch gesanglich — abbrannten. Sie alle waren so beweglich und frisch gestimmt, daß es unmöglich ist, einzelne Leistungen besonders hervorzuheben. Alles, was hier herumtollte, verdient das gleiche Lob: Andrea Grosskes herumwirbelndes, wild-anmutiges Häus-töchterchen Anna, Elsbeth Thiels moritatengestimmte Köchin Kathi, Emil Fuhrmanns erbarmungswürdig hütelnder Ex-Regie-rungsrat Oberholzer (mit erstaunlich witziger Artistik), Benno Schreibers derber Agronom Oberholzer und Alexander W. Rude-loffs zackiger Monokel-Bankier der gleichen Sippe. Aehnlich den Damen Lilo Roik (Tante Berta), Käte Stave (Tante Paula) und Ingrid Nowotny (Tante Lisa), die allesamt auch ungeahnte Ta-lente als Pseudo-Raubkatzen zu entwickeln vermochten, betätig-ten sich die Herren des Ensembles gänzlich ungewohnt in ver-gnüglichsten Clownerien. Die Rolle des Fabrikanten Oberholzer bot Rudolf Köhler verhältnismäßig wenig Möglichkeiten, gleiches gilt von Else Betz-Grothe, die seine Ehefrau Karline spielte. Alfred Varek fand in der Partie des Gärtner-Liebhabers Robert das ihm besonders gemäße Element, und Dieter Reible belebte die Szenerie als Bürodienner Josef.

Nicht vergessen seien die teils mondänen, teils erheiternden Tänze, bei denen die kleine Monika Peters das grazile Pony war. Lob verdient das unglaublich einfallsreiche Bühnenbild Hanna Gruners mit der phantastischen Traumverwandlung des Fa-brikanten-Plüschzimmers in eine Zirkusarena, und die tadellos ausgefeilte technische Betreuung der Aufführung durch Hein Leuning, nicht minder aber auch die geschickte Beleuchtung Ludwig Hallengas. Die Klavierbegleitung fand in Susanne Fischer und Walter Ehrhardt eine Betreuung, die einer belebenden Wir-kung der liebenswürdigen Melodien entgegenkam.

Der Schlußapplaus des ausverkauften Hauses, das schon die zahlreichen einprägsamen Chansons („Oh, mein Papa“) und pa-rodistischen Tanzsondernummern stürmisch beklatscht hatte, be-wies, daß hier allerhand los gewesen war. Jedes Feuerwerk, das etwas auf sich hält, vereint vor seinem Verlöschen noch einmal alle Kräfte zu einem Furioso. Diese Anstrengung lag gestern jedoch auch beim Publikum, das mit tobendem Applaus nicht we-niger als 43 Vorhänge forderte, ein Rekord, der in der Norder-neyer Theatergeschichte ohne Beispiel ist.

Was wir sahen und hörten

Den liebenswürdigen Auftakt des dritten Symphoniekonzertes gab Philipp Jarnachs Concertino für zwei Soloviolen und Streichorchester, mit dem der 1896 geborene Meister wieder einmal mehr zeigt, wie sehr sein Schaffen auf Busoni und die „junge Klassizität“ jenes Komponisten hinweist. Die Grundlage seiner Arbeit, der sich das Staatliche Kurorchester unter der Leitung von Alfred Hering in liebevoller Zeichnung empfindsam hingab, sind Motive des italienischen Altmeisters Giovanni Platti, die mit ihrer ungekünstelten Bearbeitung auch Jarnachs gegen-wartsbezogenes Wesen in seiner nahezu unmerklichen Wendung zur Atonalität anklingen lassen. Der starke Applaus galt auch den beiden Solisten der Aufführung: Martin Bauert und Gott-fried Heise. — Suse van der Chijs, eine Künstlerin, die uns noch aus dem Vorjahre in bester Erinnerung war, vermittelte die heute in den Konzertsälen recht seltene Begegnung mit Mo-zarts Klavierkonzert in C-dur, als technisch und gefühlsmäßig versierte Gestalterin des Soloparts, wobei das klanglich wohl ge-rundete Zusammenspiel insbesondere in den Ecksätzen schön der Gefahr von Sprödigkeit Herr wurde. — Schuberts abschließende Symphonie in h-moll fand einen sich immer wieder erneuernden Beifall, der als Zugabe den berühmten 2. Satz des C-dur-Quartetts von Joseph Haydn erzwang.

*

Punx, der „Mozart unter den Zauberern“, machte in einem ausgezeichnet besetzten Gastspiel seinem Beinamen alle Ehre. Dieser Mann ist ein rechter Künstler, kein Vertreter des eben-so lauten wie falschen Brimboriums. Er gemahnt in der Schnurren-haftigkeit seiner Art halb an Münchhausen, im Witz an einen geistvollen Essayisten, in der Souveränität seines Könnens an einen Philosophen. Da ist die Schlichtheit seines Auftretens so bewundernswürdig mit Lebendigkeit vereint, daß man es anderen Dingen zum Vorbild setzen möchte — wenn eines nicht klar wäre: dererlei muß wohl auch ein wenig von innen kommen, und es ist nicht nur erlernbar.

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney (Ruf 212 und 213). Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg.



König-Pilsener

Kann ich darf trinken!

BRAUSTÄTTE: KÖNIG-BRAUEREI K.-G., DUISBURG-BEECK

Vertretung für Norderney:

PAULS BIERGROSSHANDLUNG,
NORDERNEY,
Janusstraße 12, Telefon 214

Norderneyer Heilmittel und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima.

in der Stärke seiner Einwirkung abstuftbar von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern.

Das Meerwasser

in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur.

Der Meeresschlick,

bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, dem gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung.

Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselforgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen

Seewasser-Wellenschwimmbad

die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder

(Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium

im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur

Meerwassertrinkkur

erfolgt im Brunnausschank (Seewasser-Wellenschwimmbad), im Kurmittelhaus und am Nordbadestrand.

Die finnische Sauna

erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätkuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEARZTE:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2	Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15	Tel. 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6	Tel. 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	Tel. 230
Dr. med. Winkler, Hafenstraße 1	Tel. 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8	Tel. 388

FACHARZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27	Tel. 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9	Tel. 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2	Tel. 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

ZAHNARZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9	Tel. 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal	Tel. 324
Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525	
Fritz Busch, Strandstraße 11aI	Tel. 449
Max Liebe, Jann-Berghaus-Straße 69	Tel. 422
G. Westenberger, Roonstraße 3	Tel. 290

TIERARZT:

Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9	Tel. 472
--	----------

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12	Tel. 309
-------------------------------	----------

STADT. KRANKENHAUS,

Mühlenstraße	Tel. 237
--------------	----------

Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.

Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY:

Bismarckstraße	Tel. 501/502
----------------	--------------

Staatlich zugelassene Privatkankeanstalt
Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius

KINDERKRANKENHAUS,

Benekestraße 27	Tel. 185
-----------------	----------

angeschlossen an die Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde.

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Frl. Ruth Gebhardt, Masseurin und Gymnastiklehrerin, über Kurmittelhaus-Telefon 212	
--	--

Frau A. Thüm, Massageschwester, über Kurmittelhaus-Telefon 212	
---	--

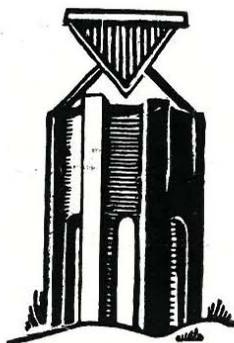
Alfred Latussek (Kriegsblinder), staatl. gepr. Masseur, über Kurmittelhaus-Telefon 212	
---	--

Bindegewebsmassagen, Elektrisieren,
Heißluft-, Rot- und Blaulichtbestrahlungen.
Für Kassen zugelassene Patienten Voranmeldung erbeten.

KRANKENGYMNASTIK:

Frau Ingeborg Fittschen, staatl. gepr. Krankengymnastin, Jann-Berghaus-Straße 13	Tel. 228 (Valentien)
---	----------------------

Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.



NORDSEEHEILBAD *Norderney*

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus

Zur Unterstützung

der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung:

Seewasser-Wellenschwimmbad, 22° Celsius Meerwassertemperatur

Warme Meerwasser-(Sole)Bäder ♦ Meerwasser-Inhalationen ♦ Pneumatische

Inhalationen ♦ Schlickanwendungen (Packungen u. Vollbäder) ♦ Massage und

Heilgymnastik ♦ Finnische Sauna mit Meerwasserdusche ♦ Brandungsbäder

Meerwasser-Trinkkur

Chronische Katarrhe
der Luftwege

Bronchialasthma

Allergische Erkrankungen
der Haut und Schleimhäute

Ekzeme

Vegetative Dystonie

Rachitis

Drüenschwellungen
der Kinder

Ferner sind folgende Einrichtungen geöffnet:

Nord- u. Westbadestrand ♦ Luft- und Sonnenbad mit Kindergarten ♦ Gymnastik am Nord- u. Westbadestrand
Ostbadestrand „Weiße Düne“ ♦ Meerwasser-Trinkkurhalle am Kurplatz ♦ Lesesäle im Staatlichen Kurhaus

Die Öffnungszeiten werden durch gesonderten Aushang bekanntgegeben. An Stellen außerhalb der bewachten Strandstrecken – und hier auch außerhalb der Badezeiten – ist das Baden nicht gestattet. Die Kurverwaltung muß daher jede Haftung bei Unfällen ablehnen.

Zugabfahrten von Norddeich

7.25 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags (von Norden täglich).

8.38 Uhr (P 2216) nach **Hamm**, an 15.28 Uhr. Von Emden 10.37 Uhr.

9.28 Uhr (E 586) nach **Hannover** - Hameln Altenbeken, verkehrt nur vom 4. 7. bis 12. 9. von Norddeich.

10.25 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Leer**.

11.10 Uhr (D 66) nach **Köln**.

12.14 Uhr (D 48) nach **Münster - München**, verkehrt nur vom 27. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Hagen - Siegen - Frankfurt/Main**.

14.20 Uhr (E 550) nach **Oldenburg/Oldbg. - Bremen - Hannover** vom 15. 6. bis 13. 9. mit Kurswagen nach **Bielefeld** und vom 20. 6. bis 12. 9. mit Kurswagen nach **Hamburg-Altona**.

14.35 Uhr (E 732) nach **Rheine - Wuppertal-Vohwinkel**.

15.24 Uhr (E 778) nach **Hannover**, verkehrt nur vom 20. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Braunschweig**.

16.28 Uhr (D 466) nach **Münster - Essen-Altenessen - Köln**, verkehrt nur vom 25. 7. bis 12. 9., führt während des gleichen Zeitraumes Kurswagen nach **Mönchen-Gladbach - München - Bremen - Frankfurt/Main**.

16.28 Uhr (E 576) nach **Bremen**, verkehrt nur vom 28. 6. bis zum 12. 9., führt gleichzeitig Kurswagen nach **München und Frankfurt/Main**.

16.45 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags.

17.54 Uhr (P 2226) nach **Münster - Hamm**.

18.54 Uhr (P 5356) nach **Rheine** (nur werktags) von Mole bis 19. 6.

19.15 Uhr (P 2286) nach **Meppen**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.

21.10 Uhr nach **Papenburg**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen bis zum 13. 9.

(Sämtliche Fahrplanangaben ohne Gewähr.)

Schiffs-Abfahrtszeiten

7.30 Uhr, 8.15 Uhr* (nur werktags), 10.00 Uhr, 11.10 Uhr*, 12.15 Uhr* (nur werktags), 13.00 Uhr (nur an Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 13.30 Uhr*, 15.15 Uhr*, 16.45 Uhr (nur vor Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 18.00 Uhr*, 20.00 Uhr* (nur an Sonn- und Feiertagen.)

Die mit einem * versehenen Schiffe verkehren erst ab 20. 6. bis 13. 9.